

ようこそ飯塚市へ / 잘 오셨습니다. 이이즈카시에

飯塚市は、面積 214.07k m²、人口 129,801 人（平成 30 年 1 月 1 日現在）で、福岡県のほぼ中央に位置しています。北と南は遠賀川流域平野として開かれていますが、東は関の山、西は三郡山地等に囲まれ、生態系を保護する自然がたくさん残されています。

気候は、盆地を形成しているため夏冬、昼夜の気温差がかなりあり、内陸性気候の特徴を示しています。

主要幹線道としては、一般国道が 3 つあり、交通の要衝地でもあります。JR は篠栗線、筑豊本線、後藤寺線が走っており、快速電車で新飯塚駅から博多駅まで 44 分、小倉駅まで 58 分という利便性で、福岡市、北九州市への通勤・通学圏内となっています。

本市は長崎街道の宿場町、筑豊炭田時代の中心地などの歴史的な変遷を背景に、福岡県央地域の中心都市であるとともに、3 つの大学を有する文化性・創造性を備えた情報産業都市、学園都市として位置づけられています。

現在、豊かな資源を輝かせ、人が多く訪れるまちづくりを行うため、観光の振興にも取り組んでおり、旧伊藤伝右衛門邸を始め、飯塚市内に点在する嘉穂劇場、旧長崎街道内野宿などの歴史的遺産を活用した観光ルートの整備にも努めています。

また、飯塚市内には数多くの教育施設や医療・福祉施設などが存在し、教育・子育て・医療福祉の環境が充実しており、安心・安全なまちづくりにも力をいれています。

이이즈카시는 면적 214.07 km², 인구 129,801 명 (헤이세이 30 년 1 월 1 일 현재) 으로, 후쿠오카현의 중앙에 위치하고 있습니다. 북쪽과 남쪽으로는 용가강 유역 평야가 펼쳐져 있지만, 동쪽은 세키산, 서쪽은 삼군산지 등으로 둘러싸여, 생태계를 보호하는 자연이 많이 남아 있습니다.

기후는 분지를 형성하고 있기 때문에 여름과 겨울, 낮과 밤의 기온차가 심하며, 내륙성 기후의 특징이 나타나고 있습니다.

주요 간선도로로는 일반 국도가 3 개 있으며, 교통의 요충지이기도 합니다. JR 은 사사구리선, 치쿠호 본선, 고토우지선이 있으며, 쾌속 전차 (전철) 로 신이이즈카역에서 하카타역까지 44 분, 코쿠라 역까지 58 분이라는 편리성으로 후쿠오카시, 기타큐슈시로의 통근·통학권내에 들어있습니다.

분시는 나가사키 카이도 (街道) 의 역참 마을, 치쿠호 탄전 시대 (炭田時代) 의 중심지 등의 역사적인 변천을 배경으로 하는 후쿠오카현 중앙 지역의 중심 도시이며, 3 개의 대학이 있는, 문화성·창조성을 갖춘 정보 산업 도시, 학원 도시로서의 위치에도 올라와 있습니다.

현재는, 풍부한 자원을 활용하여, 많은 사람들이 방문하는 마을을 만들기 위해 관광 진흥에도 힘을 기울이고 있으며, 이토우덴에몬 (伊藤伝右衛門) 의 구 (旧) 저택을 시작으로 시내에 산재하고 있는 카호 극장, 구 (旧) 나가사키 카이도 (街道) 우치노슈쿠 (内野宿) 등의 역사적 유산을 활용한 관광 루트의 정비에도 힘쓰고 있습니다.

또 시내에는 수많은 교육 시설과 의료·복지 시설 등이 있어 교육·육아·의료 복지 환경이 잘 갖추어져 있으며, 안심되고 안전한 마을을 만들기 위해 노력하고 있습니다.

目次

飯塚市役所組織図	1
1 公的手続き	
公的手続きにおける留意点	5
1-1 入国・在留資格	
(1) 在留資格と在留期間	7
(2) 在留資格の取得	7
(3) 在留資格の変更	7
(4) 在留期間の更新	7
(5) 永住許可	7
(6) 再入国許可	7
(7) 資格外活動の許可	7
1-2 市役所での手続き	
(1) 住民登録	9
(2) 国民健康保険	13
(3) 国民年金	15
(4) 税金	17
(5) 出生・死亡	19
(6) 自治会	19
2 日々の生活	
2-1 住宅	
(1) 賃貸住宅の種類	21
(2) 契約	23
(3) 入居	23
(4) 退去	25
2-2 上下水道	
(1) 水道	25
(2) 下水道	25
2-3 電気	
(1) 電気の使用開始の手続き	27
(2) 電気がつかなくなった時は	27
(3) 電気容量の変更	27
(4) 料金の支払い	27
(5) 使用停止するときは	27
2-4 ガス	
(1) ガスの使用開始の手続き	29
(2) ガス漏れに気がいたら	29
(3) 料金の支払い	29
(4) 使用停止するときは	29
2-5 電話	
(1) 固定電話	29
(2) 携帯電話・PHS	31
(3) 電話のかけ方	31
(4) 3桁番号サービス	33
(5) 料金の支払い方法	33
2-6 インターネット	33
2-7 ごみ	
(1) ごみ袋、ごみ収集関係	33
(2) し尿収集関係	37
2-8 コミュニティ交通	
(1) コミュニティ交通	39
2-9 銀行	
(1) 銀行について	43
(2) 口座の開設	43
(3) 払い戻しと預け入れ	43
(4) キャッシュカード	43
(5) 公共料金などの口座振替について	43
(6) 通帳やキャッシュカードの紛失・盗難	45
(7) 引越し、帰国をするとき	45
2-10 郵便	45
2-11 自動車免許	
(1) 運転免許証	47
2-12 ペット	
(1) 犬の登録	51
(2) 狂犬病予防注射	51
(3) 飼い犬・飼い猫等の引き取り	51
(4) 海外からの持ち込み	53
2-13 消費生活での留意点	
(1) 消費者生活でのトラブルに注意しよう	53

(2) クレジットカード	55
(3) クーリング・オフ制度	55
(4) 消費生活センター	55
3 保健・福祉	
3-1 病気・けが	
(1) 健康	57
(2) 健康相談	57
(3) 各種健康診査	57
(4) 健康診査	57
(5) HIV検査・相談	57
3-2 妊娠と出産	
(1) 妊娠届と母子健康手帳の交付	59
(2) 特定不妊治療費助成	59
3-3 育児	
(1) 子どもの健康	61
(2) 子どもの各種手当	67
3-4 高齢者福祉	
(1) 後期高齢者医療制度	69
(2) 在日外国人高齢者福祉給付金	69
(3) 地域包括支援センター	71
(4) 在宅介護支援センター	73
(5) 訪問指導	73
3-5 介護保険	75
3-6 障がい者・障がい児福祉	
(1) 障がい者・障がい児の相談窓口	75
(2) 障がい者福祉	75
(3) 重度障がい者医療	77
3-7 母子・寡婦福祉	
(1) 家庭児童相談室	77
3-8 生活保護	77
3-9 医療施設	
(1) 医療機関	79
(2) 夜間の病院案内	79
(3) 休日在宅医	79
4 緊急時	
4-1 災害	81
4-2 避難場所	83
4-3 交通事故	83
5 教育	
5-1 日本の学校教育	87
5-2 保育所（保育園）こども園	
(1) 一時預かり	87
(2) 子育て支援センター	87
5-3 幼稚園	87
5-4 小学校・中学校	89
5-5 高校・大学	91
6 余暇	
6-1 スポーツ・レクリエーション	93
6-2 芸術文化・生涯学習	
(1) 文化・生涯学習施設一覧	101
(2) 飯塚市内の主な文化財	103
6-3 飯塚市の主な観光スポット	105
6-4 飯塚市の主なイベント	115
6-5 飯塚市市民交流プラザ	117
7 外国人支援・相談と国際交流	
7-1 飯塚国際交流推進協議会	119
7-2 外国人支援	
(1) 日本語講座	119
(2) 語学支援	119
7-3 相談	121
7-4 国際交流	129
指定避難所	131
おわりに	135

이이즈카 시청 조직도	2
1 공적인 수속	
공적인 수속에 있어서의 유의점	6
1-1 입국·재류 자격	8
(1) 재류 자격과 재류 기간	8
(2) 재류 자격과 취득	8
(3) 재류 자격의 변경	8
(4) 재류 기간의 갱신	8
(5) 영주 허가	8
(6) 재입국 허가	8
(7) 자격외 활동 허가	8
1-2 시청에서의 수속	
(1) 주민 등록	10
(2) 국민 건강 보험	14
(3) 국민 연금	16
(4) 세금	18
(5) 출생·사망	20
(6) 자치회	20
2 일상 생활	
2-1 주택	
(1) 임대 주택의 종류	22
(2) 계약	24
(3) 입주	24
(4) 퇴실	26
2-2 상하수도	
(1) 수도	26
(2) 하수도	26
2-3 전기	
(1) 전기 사용 개시의 절차	28
(2) 전기가 끊어졌을 때	28
(3) 전기 용량의 변경	28
(4) 요금 납부	28
(5) 사용 정지할 경우에는	28
2-4 가스	
(1) 가스 사용 개시의 절차	30
(2) 가스가 새면	30
(3) 요금 납부	30
(4) 사용 정지할 경우에는	30
2-5 전화	
(1) 고정 전화	30
(2) 휴대 전화·PHS	32
(3) 전화 거는 법	32
(4) 3 자리 번호 서비스	34
(5) 요금 납부 방법	34
2-6 인터넷	34
2-7 쓰레기	
(1) 쓰레기 봉투, 쓰레기 수거 관련	34
(2) 분뇨 수거 관련	38
2-8 커뮤니티 교통	
(1) 커뮤니티 교통	40
2-9 은행	
(1) 은행에 관하여	44
(2) 계좌 개설	44
(3) 출금과 입금	44
(4) 현금 카드	44
(5) 공공 요금 등의 자동 이체에 관하여	44
(6) 통장이나 현금 카드의 분실·도난	46
(7) 이사, 귀국할 때	46
2-10 우편	46
2-11 자동차 면허	
(1) 운전 면허증	48
2-12 애완 동물	
(1) 개 등록	52
(2) 광견병 예방 주사	52
(3) 애완견·애완 고양이의 인수	52
(4) 해외로부터의 동반	54
2-13 소비 생활에서의 유의점	
(1) 소비자 생활에서의 트러블에 주의합시다	54

(2) 크레디트 카드	56
(3) 콜링 오프 제도	56
(4) 소비 생활 센터	56
3 보건·복지	
3-1 질병·부상	
(1) 건강 상담	58
(2) 건강 상담	58
(3) 각종 건강 검사	58
(4) 건강 검사	58
(5) HIV 검사·상담	58
3-2 임신과 출산	
(1) 임신 신고와 모자 건강 수첩의 교부	60
(2) 특정 불임 치료 조성 (보조)	60
3-3 육아	
(1) 어린이의 건강	62
(2) 어린이 각종 수당	68
3-4 고령자 복지	
(1) 후기 고령자 의료 제도	70
(2) 재일 외국인 고령자 복지 급부금	70
(3) 지역 포괄 지원 센터	72
(4) 재택 개호 (케어) 지원 센터	74
(5) 방문 지도	74
3-5 개호 (고령자 복지) 보험	76
3-6 장애인·장애아 복지	
(1) 장애인·장애아의 상담 창구	76
(2) 장애인 복지	76
(3) 고 장애도 장애인 의료	78
3-7 모자 (편모)·미망인 복지	
(1) 가정 아동 상담실	78
3-8 생활 보호	78
3-9 의료 시설	
(1) 의료 기관	80
(2) 야간 병원 안내	80
(3) 휴일 재택의	80
4 긴급시	
4-1 재해	82
4-2 지정 대피소	84
4-3 교통 사고	84
5 교육	
5-1 일본의 학교 교육	88
5-2 보육소 (보육원) 코도모엔	
(1) 일시 보육	88
(2) 육아 지원 센터	88
5-3 유치원	88
5-4 초등학교·중학교	90
5-5 고등학교·대학	92
6 여가	
6-1 스포츠·레크레이션	94
6-2 예술 문화·평생 학습	
(1) 문화·평생 학습 시설	102
(2) 이이즈카 시내의 주요 문화재	104
6-3 이이즈카시의 주요 관광지	106
6-4 이이즈카시의 주요 이벤트	116
6-5 이이즈카시 시민 교류 프라자	118
7 외국인 지원·상담과 국제 교류	
7-1 이이즈카 국제 교류 추진 협의회	120
7-2 외국인 지원	
(1) 일본어 강좌	120
(2) 어학 지원	120
7-3 상담	122
7-4 국제교류	130
지정 대피소	132
마지막으로	135

飯塚市役所組織図

【本庁舎組織図】

部署名		場所
総務部	総務課	本庁舎 3 階
	防災安全課	本庁舎 3 階
	人事課	本庁舎 3 階
	秘書広報課	本庁舎 3 階
	情報推進課	本庁舎 6 階
	契約課	本庁舎 4 階
行政経営部	総合政策課	本庁舎 3 階
	地域政策課	本庁舎 3 階
	財政課	本庁舎 3 階
	財産活用課	本庁舎 4 階
	税務課	本庁舎 1 階
	都市施設整備推進室	本庁舎 6 階
市民協働部	人権・同和政策課	本庁舎 4 階
	男女共同参画推進課	本庁舎 4 階
	まちづくり推進課	本庁舎 4 階
	健幸・スポーツ課	穂波庁舎 1 階
	地域拠点施設整備室	本庁舎 4 階
市民環境部	市民課	本庁舎 1 階
	医療保険課	本庁舎 1 階
	環境整備課	本庁舎 6 階
	環境対策課	
経済部	公営競技事業所	飯塚オートレース場内
	産学振興課	本庁舎 4 階
	商工観光課	本庁舎 4 階
	農林振興課	本庁舎 4 階
福祉部	子育て支援課	本庁舎 1 階
	高齢介護課	本庁舎 1 階
	社会・障がい者福祉課	本庁舎 1 階
	生活支援課	本庁舎 2 階

部署名		場所
都市建設部	住宅政策課	本庁舎 5 階
	土木管理課	本庁舎 5 階
	土木建設課 (土地開発公社)	本庁舎 5 階
	建築課	本庁舎 5 階
	都市計画課	本庁舎 5 階
	農業土木課	本庁舎 5 階
	会計管理者	会計課
教育委員会 教育部	教育総務課	本庁舎 6 階
	学校教育課	本庁舎 6 階
	学校給食課	学校給食センター内
	学校施設整備推進室	本庁舎 6 階
	生涯学習課	コミュニティセンター
	文化課	コミュニティセンター 飯塚市歴史資料館
市議会	議会事務局	本庁舎 7 階
選挙管理委員会	選挙管理委員会事務局 (総務課職員併任)	本庁舎 3 階
監査委員	監査事務局	本庁舎 6 階
固定資産評価 審査委員会	監査事務局	本庁舎 6 階
農業委員会	農業委員会事務局	本庁舎 4 階
企業局	企業管理課 (市立病院経営室)	穂波庁舎 2 階
	上水道課	穂波庁舎 2 階
	下水道課	穂波庁舎 2 階

이이즈카 시청 조직도

【본청사 조직도】

부서명		장소
총무부	총무과	본청사 3 층
	방재안전과	본청사 3 층
	인사과	본청사 3 층
	비서홍보과	본청사 3 층
	정보추진과	본청사 6 층
	계약과	본청사 4 층
행정경영부	종합정책과	본청사 3 층
	지역정책과	본청사 3 층
	재정과	본청사 3 층
	재산활용과	본청사 4 층
	세무과	본청사 1 층
	도시시설정비추진실	본청사 6 층
시민협동부	인권·동화정책과	본청사 4 층
	남녀공동참여추진과	본청사 4 층
	마치즈쿠리추진과	본청사 4 층
	건행·스포츠과	호나미청사 1 층
	지역거점시설정비실	본청사 4 층
시민환경부	시민과	본청사 1 층
	의료보험과	본청사 1 층
	환경정비과	본청사 6 층
	환경대책과	
경제부	공영경기사업소	이이즈카 오토레이스장내
	산학진흥과	본청사 4 층
	상공관광과	본청사 4 층
	농림진흥과	본청사 4 층
복지부	육아지원과	본청사 1 층
	고령개호(케어)과	본청사 1 층
	사회·장애인 복지과	본청사 1 층
	생활지원과	본청사 2 층

부서명		장소
도시건설부	주택정책과	본청사 5 층
	토목관리과	본청사 5 층
	토목건설과 (토지개발공사)	본청사 5 층
	건축과	본청사 5 층
	도시계획과	본청사 5 층
	농업토목과	본청사 5 층
	회계관리과	회계과
교육위원회 교육부	교육총무과	본청사 6 층
	학교교육과	본청사 6 층
	학교급식과	학교급식센터내
	학교시설정비추진실	본청사 6 층
	생애학습과	커뮤니티센터
	문화과	커뮤니티센터 이이즈카시 역사자료관
시의회	의회사무국	본청사 7 층
선거관리위원회	선거관리위원회사무국 (총무과직원병임)	본청사 3 층
감사위원	감사사무국	본청사 6 층
고정재산평가심사위원회	감사사무국	본청사 6 층
농업위원회	농업위원회사무국	본청사 4 층
기업국	기업관리과 (시립병원경영실)	호나미청사 2 층
	상수도과	호나미청사 2 층
	하수도과	호나미청사 2 층

飯塚市役所組織図

【穂波支所組織図】

部署名	場所
市民窓口課	穂波支所 1 階
経済建設課	穂波支所 1 階
農業委員会分室	穂波支所 1 階

【庄内支所組織図】

部署名	場所
市民窓口課	庄内支所 1 階
経済建設課	庄内支所 2 階
農業委員会分室	庄内支所 2 階

【筑穂支所組織図】

部署名	場所
市民窓口課	筑穂支所 1 階
経済建設課	筑穂支所 1 階
農業委員会分室	筑穂支所 1 階

【穎田支所組織図】

部署名	場所
市民窓口課	穎田支所 1 階
経済建設課	穎田支所 1 階
農業委員会分室	穎田支所 1 階

【問い合わせ先】

施設名	住所	TEL
本庁舎	飯塚市新立岩 5-5	0948-22-5500 (代表)
穂波庁舎	飯塚市忠隈 523	0948-22-0380 (代表)
環境センター	飯塚市目尾 451-1	0948-22-6363
クリーンセンター	飯塚市吉北 118-2	0948-22-7272
飯塚オートレース場	飯塚市鯉田 147	0948-22-6326
イイヅカコミュニティセンター	飯塚市飯塚 14-67	0948-22-3274
学校給食センター	飯塚市横田 809	0948-22-1771
穂波支所	飯塚市忠隈 523	0948-22-0380 (代表)
筑穂支所	飯塚市長尾 1242-1	0948-72-1100 (代表)
庄内支所	飯塚市綱分 802-7	0948-82-1200 (代表)
穎田支所	飯塚市勢田 1271-1	09496-2-2211 (代表)

이이즈카 시청 조직도

【호나미 지소 조직도】

부서명	장소
시민창구과	호나미 지소 1 층
경제건설과	호나미 지소 1 층
농업위원회분실	호나미 지소 1 층

【쇼나이 지소 조직도】

부서명	장소
시민창구과	쇼나이 지소 1 층
경제건설과	쇼나이 지소 2 층
농업위원회분실	쇼나이 지소 2 층

【치쿠호 지소 조직도】

부서명	장소
시민창구과	치쿠호지소 1 층
경제건설과	치쿠호지소 1 층
농업위원회분실	치쿠호지소 1 층

【카이타 지소 조직도】

부서명	장소
시민창구과	카이타 지소 1 층
경제건설과	카이타 지소 1 층
농업위원회분실	카이타 지소 1 층

【문의처】

시설명	주소	전화번호
본청사	이이즈카시 신타테이와 5-5	0948-22-5500 (대표)
호나미 청사	이이즈카시 타다쿠마 523	0948-22-0380 (대표)
환경 센터	이이즈카시 사카노오 454-1	0948-22-6363
크린 센터	이이즈카시 요시키타 118-2	0948-22-7272
이이즈카 오토 레이스장	이이즈카시 나마즈타 147	0948-22-6326
이이즈카 커뮤니티 센터	이이즈카시 이이즈카 14-67	0948-22-3274
학교 급식 센터	이이즈카시 요코타 809	0948-22-1771
호나미 지소	이이즈카시 타다쿠마 523	0948-22-0380 (대표)
치쿠호 지소	이이즈카시 나가오 1242-1	0948-72-1100 (대표)
쇼나이 지소	이이즈카시 츠나와키 802-7	0948-82-1200 (대표)
카이타 지소	이이즈카시 세이타 1271-1	09496-2-2211 (대표)

公的手続きにおける留意点

■ 印鑑

日本ではさまざまな手続きで、書類にサインではなく印鑑を使用します。印鑑は、一般的な日本人の名前であれば既製品が売られていますが、外国人の名前は売られていませんので、専門店で作るようにしましょう。

印鑑は、サインと同じように意思の確認とみなされ、公的な書類や銀行の書類などで使用することが多いです。印鑑がないと、手続きができない場合もあるので、作っておくことをお勧めします。

また、印鑑は重要な書類に使用することが多いので、保管には十分注意しましょう。

■ 在留カードの携帯

在留カードはいわば身分証明書といえるもので、常時携帯しなければなりません。公的な手続きの際にも、提示を求められることが多いので、必ず携帯するように心がけましょう。

■ 通訳者の同行

日本の公的機関には、日本語以外の言語を話すことができる人が必ずいるとは限りません。行く前に事前に確認しておいたほうがいいでしょう。もし、通訳が必要な場合には、知人などをお願いして一緒に行ってもらうことをお勧めします。

■ 書類のコピー

公的な手続きの際に提出したり受け取ったりする大切な書類は、なるべくコピーを取っておくよう心がけましょう。例えば、結婚したときの政府の証明書や出産したときの医者 of 証明書など、帰国した時に同じ書類が必要になる場合があります。再発行をしてもらうことが難しい場合があるので、コピーして持っておくことをお勧めします。

공적인 수속에 있어서의 유의점

■ 도장

일본에서는 여러가지 수속에서, 서류에 사인이 아닌 도장을 사용합니다. 도장은, 일반적인 일본인의 이름이면 기성품을 살 수 있지만, 외국인의 이름으로 된 기성품은 팔고 있지 않으므로 전문점에서 만들도록 합니다.

도장은 사인과 같은 의사의 확인으로 간주되어, 공적인 서류나 은행 서류 등에 사용되는 경우가 많이 있습니다. 도장이 없으면 수속이 안되는 경우가 있으므로 만들어 두는 것을 권유합니다.

또, 도장은 중요한 서류에 사용되는 경우가 많으므로 보관에 특히 주의합니다.

■ 재류 카드의 휴대

재류 카드는 말하자면 신분 증명서이므로 항상 휴대해야 합니다. 공적인 수속을 할때에 제시를 요구하는 경우가 많으므로 반드시 휴대하도록 유의합니다.

■ 통역자의 동행

일본의 공공 기관에는, 일본어 이외의 언어를 할 수 있는 사람이 반드시 있는 것은 아닙니다. 가기 전에 사전 확인을 하는 것이 좋습니다. 만약, 통역이 필요한 경우에는 지인에게 부탁해서 함께 갈것을 권유합니다.

■ 서류의 복사

공적인 수속을 할 때 제출하거나 받는 중요한 서류는 가능한 복사를 해두도록 합니다. 예를 들면, 결혼했을 때 정부의 증명서나 출산했을 때 의사의 증명서 등과 같은 서류는 귀국했을 때 필요한 경우가 있습니다. 재발행을 받기 어려운 경우가 있으므로 복사해 둘 것을 권유합니다.

1-1 入国・在留資格

(1) 在留資格と在留期間

日本に入国した外国人には、入国の目的によって在留資格と在留期間が決められます。パスポートに、在留資格の種類と在留期間の記載があるので、確認しておきましょう。在留資格には27種類あり、在留資格によって在留期間が異なります。

(2) 在留資格の取得

日本滞在中に日本国籍の離脱や、出生その他の事由により入管法に定める上陸の手続きを行わずに60日を越えて日本に滞在しようとする場合、当該事由の生じた日から30日以内に「在留資格取得の申請」を行う必要があります。

(3) 在留資格の変更

現在の在留資格ではできない活動を行う場合や在留目的が変わる場合には、「在留資格の変更許可申請」をする必要があります。

(4) 在留期間の更新

パスポートに記載された在留期間を過ぎて日本に滞在することはできません。在留期間を延長したい場合は、「在留期間の更新許可申請」をする必要があります。6ヵ月以上の在留期間を有する者にとっては、在留期限の3ヵ月前から可能です。

(5) 永住許可

在留資格をもつ外国人が永住者への在留資格を希望する場合には、「永住許可申請」をする必要があります。在留資格「永住者」は在留活動、在留期間の制限がなく、他の在留資格と比べて大幅に在留管理が緩和されるため慎重な審査が必要なことから、他の変更許可申請とは区別されています。

(6) 再入国許可

日本に在留する外国人が旅行や仕事などで一時的に日本を出国する場合には、出国前に再入国許可を受けておくとい良いでしょう。再入国許可を受けずに出国した場合は、在留資格及び在留期間は消滅してしまいますので注意しましょう。再入国許可には、1回限り有効のものと有効期間内であれば何回も使用できる数次有効のもの2種類があります。

(7) 資格外活動の許可

「留学」や「家族滞在」などの在留資格でも、事前に「資格外活動の許可」を受けることで在留目的を変更することなくアルバイトなど仕事をすることができます。ただし、活動時間などに制限がありますので、仕事をする場合は注意しましょう。

(次ページに続く)

1-1 입국·재류 자격

(1) 재류 자격과 재류 기간

일본에 입국한 외국인은 입국 목적에 따라 재류 자격과 재류 기간이 정해집니다. 여권에 재류 자격의 종류와 재류 기간이 기재되어 있으므로 확인해 둡시다. 재류 자격은 27 종류가 있고 재류 자격에 따라 재류 기간이 달라집니다.

(2) 재류 자격의 취득

일본 체류 중에 일본 국적의 이탈이나 출생 그외의 사유에 따라 입관법이 정한 상륙 수속을 하지 않고 60일 넘게 일본에 체류하려 할 경우, 그 사유가 생긴 날부터 30일 이내에 「재류 자격 취득 신청」을 해야 할 필요가 있습니다.

(3) 재류 자격의 변경

현재의 재류 자격으로는 할 수 없는 활동을 하고 있을 경우나 재류 목적이 변경되었을 경우에는 「재류 자격 변경 허가 신청」을 할 필요가 있습니다.

(4) 재류 기간의 갱신

여권에 기재된 재류 기간을 넘겨 일본에 체류하는 것은 불가능합니다. 재류 기간을 연장하고 싶을 경우 「재류 기간 갱신 허가 신청」을 할 필요가 있습니다. 6개월 이상의 재류 기간을 가진 사람에 있어서는 재류 기간의 3개월 전부터 가능합니다.

(5) 영주 허가

재류 자격을 가진 외국인이 영주자로의 재류 자격을 희망할 경우에는 「영주 허가 신청」을 해야 합니다. 재류 자격 「영주자」는 재류 활동, 재류 기간의 제한이 없고 다른 재류 자격에 비해 크게 재류 관리가 완화되기 때문에 신중한 심사가 필요하므로, 다른 변경 허가 신청과는 구별되어져 있습니다.

(6) 재입국 허가

일본에 재류하는 외국인이 여행이나 업무등으로 일시적으로 일본을 출국할 경우는 출국 전에 재입국 허가를 받아 두는 것이 좋습니다. 재입국 허가를 받지 않고 출국할 경우는 재류 자격과 재류 기간이 소멸되기 때문에 주의합니다. 재입국 허가에는 1회에 한해 유효한 것과 유효 기간안에 있어서는 몇회라도 사용 가능한 수차유효(数次有効: 멀티 재입국) 2종류가 있습니다.

(7) 자격외 활동 허가

「유학」이나 「가족 체류」 등의 재류 자격이라도 사전에 「자격외 활동 허가」를 받음으로서 재류 목적을 변경하지 않고 아르바이트 등 일을 할 수 있습니다. 다만 활동 기간 등에 제한이 있으므로 일을 할 경우에는 주의합니다.

(다음 페이지에 계속됨)

1 公的手続き

※手続きによっては手数料が必要です。手数料は手続きの種類によって異なりますが、現金ではなく収入印紙で納付してもらいます。（収入印紙は福岡空港国内線第3ターミナルビル内の売店で販売しています。）また、手続きにより必要書類を持参しなければならない場合がありますので、何が必要か事前に確認しましょう。

【問い合わせ先】

■ 福岡入国管理局

福岡市中央区舞鶴 3-5-25 福岡第1法務総合庁舎
T E L : 092-717-5422 (入国・在留審査部門)
受付時間: 9時～16時 (土・日曜日、休日を除く)

■ 外国人在留総合インフォメーションセンター

福岡市中央区舞鶴 3-5-25 福岡第1法務総合庁舎
T E L : 0570-013904
受付時間: 8時30分～17時15分
対応言語: 英語、中国語、韓国語、スペイン語

1-2 市役所での手続き

(1) 住民登録

■ 基本事項

外国人住民の方も日本人住民の方と同様に住民基本台帳法が適応され、住民票が作成されます。（ただし、下記の「住民登録が不要な方」は除きます。）

■ 住所登録に必要なもの

- ・在留カード
- ・パスポート

■ 住民登録が不要な方

- 1) 在留期間が3月以下の方
- 2) 在留資格が短期滞在の方
- 3) 「外交」または「公用」の在留資格を有する方
- 4) 在留資格を有しない方

■ 住所変更の手続き

外国人住民の方が住所を変更された場合、市役所で住所変更の手続きが必要です。

異動日から14日以内に本庁市民課又は穂波・筑穂・庄内・颯田支所の市民窓口課で手続きをしてください。

住所変更の手続きの際は、住所が変更する方全員の「在留カード」と「マイナンバーカードまたは通知カード」が必要になりますので窓口を持参してください。

届出の内容によっては、その他の書類が必要になる場合がありますので事前にお問い合わせください。

■ 個人番号（マイナンバー）について

(1) 個人番号（マイナンバー）とは

マイナンバーとは、国民一人ひとりが持つ12桁の番号で、社会保障や税、災害対策の分野で使われます。マイナンバー制度は、行政の透明性を高め、国民にとって便利で、公平・公正な社会を実現するための社会基盤です。

住民票のある外国人にもマイナンバーは、通知されます。

※ 수속에 따라서는 수수료가 필요합니다. 수수료는 수속의 종류에 따라 다르고, 현금이 아닌 수입인지로 납부받고 있습니다 (수입인지는 후쿠오카 입국관리국 건물 1층 매점에서 판매하고 있습니다). 또, 수속에 따라 필요한 서류를 지참해야 하므로 무엇이 필요한가 사전에 확인합니다.

【문의처】

■ 후쿠오카 입국 관리국

후쿠오카시 추오쿠 마이즈루 3-5-25 후쿠오카 제 1 법무종합청사
T E L : 092-717-5422 (입국·재류 심사 부문)
접수시간 : 9시 ~ 16시 (토·일요일, 휴일 제외)

■ 외국인 재류 종합 인포메이션 센터

후쿠오카시 추오쿠 마이즈루 3-5-25 후쿠오카 제 1 법무종합청사
T E L : 0570-013904
접수시간 : 8시 30분 ~ 17시 15분
대응언어 : 영어, 중국어, 한국어, 스페인어

1 - 2 시청에서의 수속

(1) 주민 등록

■ 기본 사항

외국인 주민들도 일본인 주민들과 같이 주민기본대장법이 적용되어 주민표가 작성됩니다. (다만, 하기의 「주민등록이 불필요한 사람」은 제외됩니다.)

■ 주민 등록에 필요한 것

- 재류 카드
- 여권

■ 주민 등록이 불필요한 사람

- 1) 재류기간이 3개월 이하인 사람
- 2) 재류자격이 단기체류인 사람
- 3) 「외교」 또는 「공용 (公用)」을 가진 사람
- 4) 재류자격이 없는 사람

■ 주소 변경 신고

외국인 주민이 주소를 변경한 경우, 시청에서 주소변경 신고를 해야합니다.

이동일부터 14일 이내에 본청 시민과 또는 호나미·치쿠호·쇼나이·카िता 지소의 시민 창구과에 신고해 주시기 바랍니다.

주소변경 신고를 할 때는, 주소가 변경되는 사람 전원의 「재류 카드」와 「마이넘버 카드 혹은 통지카드」가 필요하므로 창구에 지참하시기 바랍니다.

신고 내용에 따라 그외의 서류가 필요되어질 경우가 있으므로 사전에 문의하시기 바랍니다.

■ 개인 번호 (마이 넘버) 에 대해서

(1) 개인 번호 (마이 넘버) 란

마이넘버란 국민 한사람 한사람이 지니는 12행의 번호로, 사회보장이나 세금, 재해대책의 분야에서 사용됩니다. 마이넘버 제도는 행정 투명성을 높이고 국민에게 있어 편리하고, 공평·공정의 사회 실현을 위한 사회의 기반이 됩니다. 주민표가 있는 외국인도 마이넘버는 통지됩니다

- 1 공적인 수속
- 2 일상 생활
- 3 보건·복지
- 4 긴급 시
- 5 교육
- 6 여가
- 7 지원·상담

1 公的手続き

1 公的手続き

(2) マイナンバーの通知

日本に入国し、中長期間在留される方などについては、住民登録をした時点でマイナンバーが記載された紙製の通知カードが郵送されます。

通知カードはあくまで自身のマイナンバーを確認するものであり、身分証明書にはなりません。
※通知カードに有効期限はありません。捨てないで大切に保管してください。

(3) 個人番号カード（マイナンバーカード）とは

プラスチック製の IC チップ付きカードで券面に氏名、住所、生年月日、性別、マイナンバーと本人の顔写真等が表示されます。本人確認のための身分証明書として利用できるほか、電子証明書を利用した各種証明書のコンビニ交付サービス、e-Tax 等の電子申請にもご利用いただけます。マイナンバーカードには有効期限がありますが、在留期間等により異なりますので、ご注意ください。

※マイナンバーカードを取得しても、在留カードは引き続き持つ必要があります。

(4) マイナンバーカードをつくるには

マイナンバーカードの取得には申請が必要です。通知カードの入った封筒に同封されている個人番号カード交付申請書に署名または記名・押印し、顔写真を貼って返送する方法や、スマートフォンやパソコンで申請する方法があります。初回の発行手数料は無料です。

マイナンバーカード交付のお知らせのハガキが届いたら、お早めに受取りをお願いします。

※マイナンバーカードの交付申請に関する留意点

通知カードを受け取られた日以降に引っ越しを行った方や氏名・性別・生年月日・在留期間等に変更があった方は、通知カードに同封された交付申請書を使用することはできません。

引っ越し後や氏名・性別・生年月日・在留期間等に変更後申請を行う場合は、住民票がある市区町村の窓口で交付申請書をお受け取りください。

また、申請書の在留期間満了日が迫っている（1ヶ月程度）場合も、その申請書は使わず、入国管理局で在留期間を更新等した後、新しい申請書を住民票がある市区町村の窓口で交付申請書をお受け取りください。

(5) マイナンバーをお持ちで在留期間の延長を行った方へ

在留期間の更新等により在留できる満了日が変更された場合、その情報はマイナンバーカードには自動的に反映されません。マイナンバーカードをお持ちの方は住民票のある市区町村の窓口で手続きを行ってください。

(6) マイナンバー総合フリーダイヤル

総務省にて英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語に対応した無料の総合フリーダイヤルが開設していますので、ご利用ください。

外国語：0120-0178-27

日本語：0120-95-0178

平日：9時30分から20時00分 土日祝：9時30分から17時30分

（年末年始12月29日から1月3日を除く）

※マイナンバーカードの紛失、盗難などによる一時利用停止については、24時間365日対応しています。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 市民課窓口係（内線 1013～1015）
■ 各支所市民窓口課

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

(2) 마이 넘버의 통지

일본에 입국하여 중장기간 체류하는 사람에 대해서는, 주민 등록을 한 시점에서 마이넘버가 기재된 종이의 통지카드가 우편으로 보내집니다.

통지카드는 어디까지나 자신의 마이넘버를 확인하는 수단으로, 신분증명서는 아닙니다.

※통지카드에 유효기간은 없습니다. 버리지 말고 잘 보관합니다.

(3) 개인번호 카드 (마이넘버 카드) 란

플라스틱제의 IC 칩이 내장된 카드로 앞면에 이름, 주소, 생년월일, 성별, 마이넘버와 본인의 얼굴 사진등이 표시되어 있습니다. 본인 확인을 위한 신분증명서로서 이용할 수 있는 외에, 전자 증명서를 이용한 각종 증명서의 편의점 교부 서비스, e-Tax 등의 전자신청에도 이용할 수 있습니다.

마이넘버 카드에는 유효기간이 있지만, 재류기간등에 의해 달라지므로 주의하시기 바랍니다.

※마이넘버 카드를 취득해도 재류카드는 계속해서 소지할 필요가 있습니다.

(4) 마이넘버 카드를 만들려면

마이넘버 카드를 취득하려면 신청이 필요합니다. 통지카드가 들어 있는 봉투에 동봉된 개인번호 카드교부 신청서에 서명 또는 기명을 하고 도장을 찍어 얼굴 사진을 붙여서 반송하는 방법과, 스마트폰이나 컴퓨터로 신청하는 방법이 있습니다. 첫회의 발행 수수료는 무료입니다.

마이넘버 카드 교부의 알림 엽서가 보내지면 빨리 수취합니다.

※마이넘버 카드의 교부 신청에 관한 유의점

통지 카드를 받은 날 이후에 이사한 사람이나 이름 · 성별 · 생년월일 · 재류기간등에 변경이 있는 사람은 통지 카드에 동봉된 교부신청서를 사용할 수 없습니다. 이사한 후 또는 이름 · 성별 · 생년월일 · 재류기간등의 변경 후에 신청을 하는 경우에는 주민표가 있는 시쿠초손 (市区町村) 의 창구에서 교부 신청서를 받아 주시기 바랍니다.

또한 신청서의 재류기간 만료일이 가까와지는 (1 개월정도) 경우에도 그 신청서는 사용하지 말고 입국관리국에서 재류기간 변경등을 하고 새 신청서를 주민표가 있는 시쿠초손 (市区町村) 의 창구에서 교부신청서를 받아주시기 바랍니다.

(5) 마이넘버가 있으면서 재류기간의 연장을 하는 사람에게

재류기간의 갱신등에 의해 재류 만료일이 변경된 경우, 그 정보는 마이넘버 카드에는 자동적으로 반영되지 않습니다. 마이넘버 카드를 가지고 있는 사람은 주민표가 있는 시쿠초손 (市区町村) 의 창구에서 신청하시기 바랍니다.

(6) 마이넘버 종합 프리다이얼 (무료다이얼)

총무성에는 영어 중국어 한국어 스페인어 포르투갈어에 대응하는 무료 종합 프리다이얼이 개설되어 있으므로 이용하십시오.

외국어 : 0120-0178-27

일본어 : 0120-95-0178

평일 : 9 시 30 분부터 20 시 00 분 토요일경축일 : 9 시 30 분부터 17 시 30 분

(연말연시 12 월 29 일부터 1 월 3 일까지 제외)

※마이넘버 카드의 분실, 도난등에 의한 일시적 이용 정지에 대해서는, 24 시간 365 일 대응하고 있습니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 시민과 창구계 (내선 1013~1015)

■ 각 지소 시민 창구과

(2) 国民健康保険

日本には医療保険制度があります。その一つが国民健康保険で、病気やけがなどで、医療機関にかかったときの経済的負担を軽くするため、普段からお金を出し合って医療費に充てる、相互扶助を目的とした公的医療保険制度のひとつです。日本では外国の医療保険は使えません。また、一年以上日本に在住する見込みのある外国人で、勤務先の健康保険などに加入できない方は国民健康保険に加入しなければなりません。

ただし、国民健康保険に加入された場合には、前年度の所得、世帯の状況に応じた国民健康保険税を納入しなければなりません。

① 申請手続き

国民健康保険に加入しなければならない方は、市役所の医療保険課又は穂波・筑穂・庄内・颯田支所の市民窓口課で手続きをしてください。

■ 国民健康保険加入申請に必要なもの

- ◆ 在留カード
- ◆ 職場の健康保険をやめた方：保険の喪失日を証明できる証明書

② 保険証と給付

- 1) 国民健康保険証を医療機関の窓口で提示すると、自己負担は30%（70歳から74歳までの前期高齢者は高齢受給者証記載の負担割合20%または30%）となります。
- 2) 被保険者が出産した時、出産育児一時金が404,000円（出産した医療機関が「産科医療補償制度」に加入している場合は420,000円）が支給されます。
- 3) 被保険者が死亡した時、葬儀を行った人に対して葬祭費40,000円が支給されます。
- 4) 1ヵ月支払った医療費が、自己負担限度額を越えた場合、高額療養費として、申請をすることにより超過分の払い戻しがあります。（※但し、申請は診療月から2年以内にしていただく必要があります。）

③ 国民健康保険の給付

- 1) 出産・健康診断・予防注射・仕事上のけが（労災保険適用の場合）等の場合は健康保険の給付はありません。
- 2) 旅行などで急病にかかり、健康保険証をもたずに受診して全額支払いした場合、領収書、診療報酬明細書等を持参して担当課へ申請してください。審査後、支払った治療費の内、保険給付分が払い戻されます。
- 3) 交通事故など、けがの事由が第三者による場合は届け出をお願いします。

④ 届出事項（ ）内は手続きの際に必要なになりますので、窓口を持参して下さい。

- 1) 世帯主・住所・氏名・人数に変更がある場合は14日以内に届出を。（国民健康保険証）
- 2) 会社の健康保険に加入し、国民健康保険をやめる場合（国民健康保険証、印鑑、全員分の社会保険証）
- 3) 子どもが生まれた場合（国民健康保険証、印鑑）
- 4) 死亡した場合（国民健康保険証、印鑑、会葬礼状または葬儀の領収書など葬儀を行ったことがわかるもの）
- 5) 保険証をなくした場合（印鑑）

※窓口での再交付には公的機関の発行した顔写真付の身分証明書（例：免許証、パスポート、在留カードなど）が必要です。無い場合、保険証は郵送します。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 医療保険課（内線1033～1035）
 ■ 各支所市民窓口課

(2) 국민 건강 보험

일본에는 의료 보험 제도가 있습니다. 그 하나가 국민 건강 보험으로 질병이나 부상으로 의료 기관에 다닐 때의 경제 부담을 가볍게 하기 위해 평상시부터 돈을 내어 모아 의료비를 충당하는 상호 부조(相互扶助)를 목적으로한 공적 의료 보험 제도의 하나입니다. 일본에서는 외국의 의료 보험은 사용할 수 없습니다. 또, 1년 이상 일본에 거주할 예정이 있는 외국인으로 근무처의 건강 보험 등에 가입할 수 없는 사람은 국민 건강 보험에 가입 해야만 합니다.

단, 국민 건강 보험에 가입한 경우는 전년도 소득, 세대의 상황에 상응하는 국민 건강 보험세를 납입해야 합니다.

① 신청 절차

국민 건강 보험에 가입해야만 하는 사람은 시청 건강 증진과 또는 호나미·치쿠호·쇼나이·카이타 지소의 시민 창구과에서 수속을 해 주십시오.

■ 국민 건강 보험 가입 신청에 필요한 것들

- ◆ 재류카드
- ◆ 직장의 건강 보험을 그만둔 사람 : 보험 상실일을 증명할 수 있는 증명서

② 보험증과 급부(給付)

- 1) 국민 건강 보험증을 의료 기관의 창구에 제시하면 자기 부담은 30% (70세부터 74세까지의 전기 고령자는 고령 수급자증 기재의 부담 비율 20% 또는 30%)가 됩니다.
- 2) 피보험자가 출산했을 때 출산 육아 일시금이 404,000엔 (출산한 의료 기관이 「산과 의료 보상 제도」에 가입하고 있는 경우에 한해 420,000엔)이 지급되고 있습니다.
- 3) 피보험자가 사망했을 때 장례를 행하는 사람에 대하여 장례비 40,000엔이 지급됩니다.
- 4) 1개월 지불한 의료비가 자기부담한도액을 초과한 경우, 고액요양비로써 신청을 하면 초과분은 환불됩니다. (※ 단, 신청은 진료한 달로부터 2년 이내에 할 필요가 있습니다)

③ 국민 건강 보험 급부(지급)

- 1) 출산·건강 진단·예방 주사·업무상의 부상 (노동자 재해 보상 보험 적용의 경우) 등의 경우는 건강 보험의 지급은 없습니다.
- 2) 여행지 등에서 급병에 걸려 건강 보험증 없이 진료를 받아 전액을 지불한 경우에는 영수증, 진료 보수 명세서 등을 지참하여 담당과에 신청해 주십시오. 심사 후, 지급한 치료비내의 보험 지급분이 환불됩니다.
- 3) 교통 사고 등, 부상의 사유가 제 3자에 의한 경우는 신고를 부탁드립니다.

④ 신고 사항 하기의 괄호 안은 수속할 때 필요함으로 창구에 오실 때 지참해 주십시오.

- 1) 세대주·주소·성명·인원수에 변경이 있을 경우는 14일 이내에 신고 (국민 건강 보험증)
 - 2) 회사의 건강 보험에 가입해 국민 건강 보험을 그만 둘 경우 (국민 건강 보험증, 도장, 전원 분의 회사 보험증)
 - 3) 아이가 태어났을 경우 (국민 건강 보험증, 도장)
 - 4) 사망한 경우 (국민 건강 보험증, 도장, 회장례장¹ 또는 장례식 영수증 등 장례를 치른 것을 알 수 있는 것)
 - 5) 보험증을 잃어버린 경우 (도장)
- ※ 창구에서의 재교부는 공공 기관에서 발행한 얼굴 사진이 있는 신분 증명서 (예: 면허증, 여권, 재류카드 등)가 필요합니다. 없을 경우 보험증은 우편 발송됩니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 의료보험과 (내선 1033~1035)
■ 각 지소 시민창구과

¹ 회장례장 (會葬礼状) : 장례식에 참가한 분들에게 감사의 마음을 담아, 주는 카드.

■ 社会保険などの健康保険

行政機関以外の企業の常勤サラリーマンとその扶養する家族には、常時雇用されている人を対象とした「健康保険制度」が適用されます。加入手続きは通常、企業の担当者が行います。詳しくは、勤務先へお問い合わせを。

(3) 国民年金

公的年金制度は、年をとったときや、病気やけがで働けなくなったとき、家族の働き手が亡くなったときに、年金や一時金を支給してその生活を支える制度です。

住民登録を行った方で、20歳以上60歳未満の方は、国民年金に加入することになっています。加入手続きは、市役所の医療保険課年金係又は穂波・筑穂・庄内・穎田支所の市民窓口課で行ってください。なお、厚生年金に加入している会社、工場など（適用事業所）で働いている方の加入手続きは、勤務先の会社が行いますので、確認してください。

① 年金の種類

- ◆ 老 齢 基 礎 年 金：原則として65歳になったときから受けられる年金
- ◆ 障 がい 基 礎 年 金：国民年金加入中などに、病気やけがで障がい等級に該当する状態になったときに受けられる年金
- ◆ 遺 族 基 礎 年 金：国民年金加入中などに亡くなったときに、生計を維持されていた「子のある配偶者」または「子」が受けられる年金（「子」が18歳に到達する年度の末日まで。「子」に障がいがある場合は20歳まで）

※それぞれの年金には受給するための要件があります。

② 脱退一時金

日本で年金に加入していた外国人は、出国後、請求手続きをすることで脱退一時金が受けられる場合があります。手続きは出国前でも出国後でも可能です。出国前に請求書を入手しておくといいでしょう。原則として、次の4つの条件に全て当てはまる方が、出国後2年以内に請求されたときに支給されます。

- 1) 日本国籍を有していない方
- 2) 国民年金または厚生年金の保険料を6ヵ月以上納めていた方
- 3) 日本に住所を有していない方
- 4) 年金（障がい手当金などを含む）を受けると権利を有したことの無い方

③ 免除について

学生や一定所得以下の方については、学生特例や免除の制度もありますので担当課までお問い合わせください。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 医療保険課年金係（内線 1031～1032）
■ 各支所市民窓口課
※厚生年金については、下記にお問い合わせください。
■ 直方年金事務所 TEL：0949-22-0891

■ 회사 보험 등의 건강 보험

행정 기관 이외의 기업의 셀러리맨과 그 부양 가족에게는 상시 고용된 사람을 대상으로한 「건강 보험 제도」가 적용됩니다. 가입 절차는 통상, 기업의 담당자가 처리하고 있습니다. 상세한 내용은 **근무처**에 문의를.

(3) 국민 연금

공적 연금 제도는 나이가 들거나 질병이나 부상으로 일할 수 없게 되었을 때, 가족의 부양자가 사망했을 때, 연금이나 일시금을 지급해서 그 생활을 유지 하도록 하는 제도입니다.

주민등록을 한 사람으로 20 세 이상 60 세 미만인 사람은 국민 연금에 가입하도록 되어 있습니다. 가입 절차는 시청의 의료보험과 연금계 또는 호나미·치쿠호·쇼나이·카이타 지소의 시민 창구과에서 하십시오. 또한, 후생 연금에 가입하고 있는 회사, 공장 등 (적용 사업소) 에서 근무하고 있는 사람의 가입 절차는 근무하는 회사가 처리하므로 확인해 주시기 바랍니다.

① 연금의 종류

- ◆ **노령 기초 연금** : 원칙적으로 65 세가 되면 받을 수 있는 연금
- ◆ **장애 기초 연금** : 국민 연금 가입중 등에, 질병이나 부상으로 장애 등급에 해당하는 상태가 되었을 때 받을 수 있는 연금
- ◆ **유족 기초 연금** : 국민 연금 가입중 등에, 사망했을 때 피부양자였던 「자식이 있는 배우자」 또는 「자식」이 받을 수 있는 연금 (자식이 18 세가 되는 년도 말일까지. 자식이 장애가 있을 경우는 20 세까지)

※ 각각의 연금에는 수급하기 위한 요건이 있습니다.

② 탈퇴 일시금

일본에서 연금에 가입하고 있는 외국인은 출국 후 청구 수속을 하면 탈퇴 일시금을 받을 수 있는 경우가 있고 신청은 출국 전에도 출국후에도 가능합니다. 출국전에 청구서를 입수해 두면 좋을 것입니다. 원칙적으로 다음 4 가지 조건에 전부 해당되는 사람이 출국 후 2 년 이내에 청구할 경우 지급 받을 수 있습니다.

- 1) 일본 국적을 가지고 있지 않은 사람
- 2) 국민 연금 또는 후생 연금의 보험료를 6 개월 이상 납부한 사람
- 3) 일본에 주소를 가지고 있지 않은 사람
- 4) 연금 (장애 수당금 등을 포함) 을 받을 권리를 가진적이 없는 사람

③ 면제에 관하여

학생이나 일정 소득 이하의 사람에 대해서는, 학생특례 또는 면제제도도 있으므로 담당과에 문의해 주십시오.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 의료보험과 연금계 (내선 1031~1032)
 ■ 각 지소 시민 창구과
 ※ **후생 연금**에 관해서는 아래에 문의 하시기 바랍니다.
 ■ 노가타 (直方) 연금 사무소 TEL : 0949-22-0891

(4) 税金

日本に居住している方はその国籍にかかわらず、納税義務が発生します。(ただし、租税条約による届出を提出している場合を除く)。税金には、国に納める国税(所得税・消費税等)と、地方公共団体に納める地方税(市県民税・軽自動車税等)があります。

① 所得税

所得税は、毎年1月1日から12月31日までの1年間に生じた所得について課税されます。

原則として、その年の翌年2月16日～3月15日までの間に所轄の税務署に申告し、納税することになります。

ただし、会社で年末調整が行われていれば、すでに所得税が清算されているので、基本的に確定申告の必要はありません。

② 市県民税

市県民税は、所得税と同じように、毎年1月1日から12月31日までの1年間に生じた所得について課税されます。

原則として、その年の翌年3月15日までに、1月1日現在の住所地の市町村に申告します。市県民税は前年の収入に対して計算し、普通徴収(個人で納付)の場合は翌年6月に納税通知書を送ります。特別徴収(給与より天引き)の場合は翌年5月31日までに通知します。つまり、1年遅れて納税義務が発生するので、翌年の途中で出国される方は市役所税務課市民税係へお問い合わせください。

市県民税の申告の有無	
会社で年末調整している方	会社から市町村に給与支払報告書が提出されるため、市県民税の申告の必要はありません。
確定申告している方	確定申告した方は市県民税の申告をしたものとしてみなされるため、申告の必要はありません。
上記以外の方	市県民税の申告が必要。 前年に所得がない方も申告は必要ですが、市県民税は課税されません。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 税務課市民税係 (内線 1058 ~ 1061)
■ 飯塚税務署 TEL : 0948-22-6710

③ 国民健康保険税

国民健康保険に加入されている世帯員全員の国民健康保険税が世帯主に課税されます。

所得の少ない世帯は軽減措置が適用される場合がありますが、保険税額が「0円」になることはありません。

軽減措置を受けるためには、所得の申告が必要です。(所得のない方も申告は必要です)

※所得とは日本国内での所得をいいます。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 医療保険課 (内線 1038 ~ 1040)

④ 自動車などの所有者にかかる税金

種類	自動車の種類	手続きを行う窓口・問い合わせ先
軽自動車税	軽自動車、二輪車等	■ 飯塚市役所 税務課 (内線 1060)
自動車税	普通車	■ 飯塚・直方県税事務所 TEL : 0948-21-4902

(4) 세금

일본에 거주하고 있는 사람은 그 국적에 관계 없이 납세의 의무가 있습니다 (단, 조세 조약에 의거해 신고되어 있는 경우는 제외). 세금에는 나라에 납부하는 국세 (소득세 · 소비세 등) 와 지방 공공 단체에 납부하는 지방세 (시현민세 · 경자동차세 등) 이 있습니다 .

① 소득세

소득세는 매년 1 월 1 일부터 12 월 31 일까지의 1 년간에 발생한 소득에 대해 과세되고 있습니다 .

원칙적으로 그 해의 이듬해 2 월 16 일 ~ 3 월 15 일까지의 기간 동안 소할 (所轄) 세무서에 신고해 납세하도록 되어 있습니다 .

단, 회사에서 연말 정산이 실행되고 있으면 이미 소득세가 청산되어 있으므로 기본적으로 확정 신고는 할 필요가 없습니다 .

② 시현민세 (市県民税)

시현민세는 소득세와 같이 매년 1 월 1 일부터 12 월 31 일까지 1 년간에 발생한 소득에 대해 과세되고 있습니다 .

원칙적으로 그해의 이듬해 3 월 15 일까지, 1 월 1 일 현재의 주소지의 시 (市), 초 (町), 촌 (村) 에 신고합니다 . 시현민세는 전년도에 수입에 대하여 계산되며 보통 징수 (개인 납부) 의 경우는 이듬해 6 월에 납세 통지서를 발송합니다 . 특별 징수 (급여로부터 공제) 의 경우는 이듬해 5 월 31 일까지 통지합니다 . 즉, 1 년 늦게 납세 의무가 발생하므로 이듬해 도중에 출국하는 사람은 시청 세무과 시민세계에 문의해 주시기 바랍니다 .

시현민세의 신고 유무 (有無)	
회사에서 연말 정산	회사에서 시 (市), 초 (町), 촌 (村) 에 급여 지급 보고서가 제출되고 있기 때문에 시현민세의 신고는 필요 없습니다 .
확정 신고 하고 있는 사람	확정 신고한 사람은 시현민세 신고를 한 것으로 보기 때문에 신고할 필요는 없습니다 .
상기 (上記) 이외의 사람	시현민세의 신고가 필요 . 전년도에 소득이 없는 사람도 신고해야 합니다만 시현민세는 과세되지 않습니다 .

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 세무과 시민세계 (내선 1058~1061)
■ 이이즈카 세무서 TEL : 0948-22-6710

③ 국민 건강 보험세

국민 건강 보험에 가입하고 있는 세대원 전원의 국민 건강 보험세가 세대주에게 과세됩니다 .

소득이 적은 세대는 경감 조치가 적용되는 경우가 있습니다만 보험세액이 「0」 이 되는 경우는 없습니다 .

경감 조치를 받기 위해서는 소득 신고를 해야 합니다 (소득이 없는 사람도 신고는 해야 합니다) .

※ 소득이란 일본 국내에서의 소득을 말합니다 .

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 의료보험과 (내선 1038~1040)

④ 자동차 등의 소유자에 부과되는 세금

종류	자동차 종류	수속을 처리하는 창구 · 문의처
경자동차세	경자동차, 이륜차 등	■ 이이즈카 시청 세무과 (내선 1060)
자동차세	보통차	■ 이이즈카 · 노가타 (直方) 현세 사무소 TEL : 0948-21-4902

1 公的手続き

⑤ 固定資産税

土地、家屋、償却資産を持っている方に、それらの評価額に応じて負担していただく税金です。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 税務課固定資産税係（内線 1052 ～ 1056）

(5) 出生・死亡

① 出生

日本国内で子どもが生まれた場合には、14日以内に市役所へ「出生届」を提出する必要があります。手続きに下記のものをお持ちください。

届出人：父または母

- ◆ 出生証明書（医師か助産師による証明）
- ◆ 印鑑
- ◆ 母子健康手帳
- ◆ 国民健康保険被保険者証（加入者のみ）
- ◆ 届出人（父または母）の在留カードとパスポート

② 死亡

日本国内で亡くなられた場合には、7日以内に市役所へ「死亡届」を提出する必要があります。手続きに下記のものをお持ちください。

届出人：同居の親族等

- ◆ 死亡診断書
- ◆ 印鑑

※上記以外に婚姻、離婚届等ありますが、各届に求められる証明書類の様式は、それぞれの国によって異なり、それらを網羅することはできませんので、届出の方法、必要書類の詳細については、本庁市民課または、各支所市民窓課にお尋ねください。

※外国人の方に関する戸籍の届出は、届出人の所在地で行ってください。

ただし、当事者の一方が日本人の場合には、その日本人の本籍地でも届出をすることができます。

※日本で届出をただけでは、本国での登録がされない場合がありますので、本国登録の手続きについては各国の領事館などにお問い合わせください。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 市民課戸籍係（内線 1011 ～ 1012）
■ 各支所市民窓口課

(6) 自治会

皆さまが住んでいる地域には自治会があります。自治会は、地域の皆さまが安全かつ快適に生活するために 防災・防犯活動、清掃、お祭りなどの活動をしています。また、住んでいる地域の情報を市報や回覧板で知ることができます。自治会に入りましょう。

加入は任意ですが、自治会に加入するとご近所の方たちとの交流の幅が広がります。加入するには、お住まいの地域の自治会長にご相談ください。自治会長が不明の場合は市役所へご相談ください。

自治会は、人と人との助け合いで成り立っています。ぜひ自治会に加入しましょう。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 まちづくり推進課（内線 1435 ～ 1436）

⑤ 고정 자산세

토지, 가옥, 상각자산 등을 가지고 있는 사람에게 각각의 평가액에 따라 부담하는 세금입니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 세무과 고정자산세계 (내선 1052~1056)

(5) 출생·사망

① 출생

일본 국내에서 자녀가 태어난 경우는, 14 일 이내에 시청에 「출생 신고」를 제출해야 합니다. 수속에는 다음과 같은 것들을 지참하여 주십시오.

신고인 : 아버지 또는 어머니

- ◆ 출생 증명서 (의사나 조산사에 의한 증명)
- ◆ 도장
- ◆ 모자 건강 수첩
- ◆ 국민 건강 보험 피보험자증 (가입자에 한함)
- ◆ 제출인 (아버지 또는 어머니) 의 재류카드와 여권

② 사망

일본 국내에서 사망한 경우에는, 7 일 이내 시청에 「사망 신고」를 제출해야 합니다. 수속에는 다음과 같은 것들을 지참하여 주십시오.

신고인 : 동거 친족 등

- ◆ 사망 진단서
- ◆ 도장

※ 상기 이외에 혼인, 이혼 신고가 있지만, 각 신고에 요구되는 증명 서류의 양식은 각각의 나라에 따라 달라 그것을 망라할 수 없으므로 신고 방법, 필요 서류의 상세에 관해서는 본청 시민과 또는 각 지소 시민 창구과에 문의해 주시기 바랍니다.

※ 외국인 여러분에 관한 호적 신고는, 신고인의 소재지에서 해 주시기 바랍니다.

단, 당사자의 한쪽이 일본인의 경우에는 그 일본인의 본적지에서도 신고할 수 있습니다.

※일본에서 신고를 한 것만으로는 본국에 등록되지 않는 경우도 있으므로 본국 등록 신고에 대해서는 각국의 영사관등에 문의하십시오.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 시민과 호적계 (내선 1011~1012)

■ 각 지소 시민 창구과

(6) 자치회 (自治会 - 지치카이)

여러분들이 거주하고 있는 지역에는 자치회 (지치카이)가 있습니다. 자치회는 지역의 모두가 안전하고 쾌적하게 생활할 수 있도록 방재·방법활동·청소·마을축제등의 활동을 하고 있습니다. 또한 거주하고 있는 지역의 정보를 시보 (市報)나 회람판으로 알 수 있습니다. 자치회에 가입합니다.

가입은 임의이지만 자치회에 가입하면 동네사람들과도 교류의 폭이 넓어집니다. 가입할 때는 거주 지역의 자치회장에게 상담하십시오. 자치회장을 알 수 없을 때는 시청에 상담해 주십시오.

자치회는 사람과 사람의 상부상조로 이루어지고 있습니다. 꼭 자치회에 가입하도록 합시다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 마치 츠쿠리 (마을 만들기) 추진과 (내선 1035~1436)

2-1 住宅

(1) 賃貸住宅の種類

日本の賃貸住宅には、民間住宅と県・市が賃貸している公営住宅とがあります。

① 民間住宅

民間住宅を借りる際は、不動産会社を通して探すのが一般的です。また、賃貸住宅情報を掲載した専門情報誌やホームページでも探すことができます。貸家やアパート、マンションなどのタイプがあります。自分の生活に合った条件をはっきりさせ、契約前に必ず自分の条件に合っているかどうか確認するようにしましょう。

② 公営住宅

県や市などの公共機関が運営する住宅で、住宅に困窮する低額所得者に対して低廉な家賃で賃貸している住宅。所得制限や同居要件などの申し込み資格があります。また、申し込み時期が決まっており、入居希望者が複数の場合は抽選により入居者が決定します。飯塚市営住宅及び福岡県営住宅の申し込み資格・申し込み時期については下記のとおりです。

【入居申し込み資格】

1	飯塚市内に住所または勤務場所を有する人（市営住宅の場合） ※外国人の場合は飯塚市内で住民登録をしている人に限ります
2	成年者（20歳未満の既婚者を含む）であること
3	同居しようとする家族がある人 ※単身での入居については一定の条件があります
4	同居家族の収入も含め、諸控除後の月収が収入基準額以下の人 ※収入基準額については住宅・世帯類型によって異なります
5	市町村税（市町村民税・軽自動車税・固定資産税）を滞納していないこと（市営住宅の場合）
6	現在、住宅に困っている人（原則として、持家のある人及び公営住宅の入居名義のある人は申し込みできません）
7	犬・猫等のペット類を飼育しないこと及び共同生活を円満にできる人
8	過去において無断退去や家賃滞納など、不正な行為をしたことがないこと
9	暴力団員でないこと
10	連帯保証人をたてられる人（連帯保証人は、入居者と同等の責任を負うこととなります）

【申し込み時期】

市営住宅	定期募集	年4回（5月、8月、11月、2月）
県営住宅	定期募集	年3回（3月、6月、10月）
	ポイント方式	年2回（1月、7月）

※ポイント方式・・・現在のお住まいの住宅の規模、設備、家賃の負担状況、高齢者世帯等の状況などの項目を点数化し、点数の高い世帯から優先的に入居者を決定する方式です。ポイント方式では、上記の申し込み資格に加え、福岡県内の同一住所に現在まで引き続き1年以上住んでいる必要があります。

【問い合わせ先・申し込み先】

- 市営住宅 飯塚市役所 住宅政策課（内線 1521～1523）
- 県営住宅 福岡県住宅供給公社筑豊管理事務所
飯塚市吉原町6-1 あいタウン3階 TEL：0948-21-3232

2-1 주택

(1) 임대 주택의 종류

일본 임대 주택에는, 민간 주택과 현·시가 임대하고 있는 공영 주택이 있습니다.

① 민간 주택

민간 주택을 임대할 때에는 부동산 회사를 통해 찾는 것이 일반적입니다. 또, 임대 주택 정보를 게재한 전문 정보 잡지나 홈페이지에서도 찾을 수 있습니다. 셋집이나 아파트, 맨션 등의 타입이 있습니다. 자신의 생활에 맞는 조건을 명확히하여, 계약 전에 반드시 자신의 조건과 맞는가를 확인 하도록 합니다.

② 공영 주택

현이나 시 등의 공공 기관이 운영하는 주택으로, 주택 구하기에 어려움을 겪는 저소득자를 대상으로 저렴한 집세로 임대하고 있는 주택. 소득 제한과 동거 요건 등의 신청 자격이 있습니다. 또, 신청 기간이 정해져 있어, 입주 희망자가 복수의 경우는 추첨을 통해 입주자를 결정합니다. 이이즈카 시영 주택 및 후쿠오카 현 영 주택의 신청 자격·신청 기간에 관해서는 다음과 같습니다.

【입주 신청 자격】

1	이이즈카 시내에 주소 또는, 근무 장소를 가진 사람 (시영 주택의 경우) ※ 외국인의 경우는 이이즈카 시내에서 주민 등록을 하고 있는 사람에 한합니다.
2	성인 (20 세 미만의 기혼자를 포함)
3	동거할 가족이 있는 사람 ※ 단신 입주에 관해서는 일정의 조건이 있습니다.
4	동거 가족의 수입도 합하여 제공제 후의 월수입이 수입 기준액 이하의 사람 ※ 수입 기준액에 관해서는 주택·세대 유형에 따라 다릅니다.
5	시초손세 (시초손세·경자동차세·고정자산세) 를 체납하고 있지 않을 것 (시영 주택의 경우)
6	현재, 주택을 구하는데 어려움이 있는 사람 (원칙으로는 자기 집을 소유하고 있는 사람 및 공영 주택에 입주 명의를 가진 사람은 신청할 수 없습니다).
7	개·고양이 등의 애완동물은 사육할 수 없으며 또한, 공동 생활을 원만히 할 수 있는 사람
8	과거에 무단 퇴실이나 집세 체납 등 부정행위를 한적이 없을 것
9	폭력 단원이 아닌 사람
10	연대 보증인을 세울수 있는 사람 (연대 보증인은 입주자와 동등한 책임을 부담하게 됩니다.)

【신청 기간】

시영 주택	정기 모집	년 4 회 (5 월, 8 월, 11 월, 2 월)
현영 주택	정기 모집	년 3 회 (3 월, 6 월, 10 월)
	포인트 방식	년 2 회 (1 월, 7 월)

※ 포인트 방식... 현재 살고 있는 주택의 규모, 설비, 집세의 부담 상황, 고령자 세대의 상황 등의 항목을 점수화해서 점수가 높은 세대부터 우선적으로 입주자를 결정하는 방식입니다. 포인트 방식에는 위의 신청 자격과 함께 후쿠오카현내의 동일 주소에 현재까지 계속 1년 이상 살고 있어야 합니다.

【문의처·신청처】

- 시영 주택 이이즈카 시청 주택 정책과 (내선 1521~1523)
- 현영 주택 후쿠오카현 주택 공급 공사 치쿠호 관리 사무소
이이즈카시 요시하라마치 6-1 아이타운 3층 TEL : 0948-21-3232

2 日々の生活

1 公的手続き

③ 留学生等住宅

飯塚市では、飯塚市内3大学（九州工業大学、近畿大学産業理工学部、近畿大学九州短期大学）に在籍する留学生、研究者のために低額家賃で住宅を賃貸しています。募集については各大学を通じてしています。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 住宅政策課（内線 1521～1523）

2 日々の生活

(2) 契約

住宅を借りる際は、賃貸契約を結びます。契約の際には次のような経費等が発生しますので、通常の家賃の4～5倍程度の経費がかかることが多いようです。契約書をよく読んで確認しましょう。

保証人	1～2人の保証人が必要。
敷金	家賃支払いの担保として家主に預けておくお金で、家賃の1～3ヵ月分を支払います。退去時に返金されるものですが、清掃料や部屋の修繕が必要なときはその修繕費に使われ、その残金が返金されます。
礼金	権利金とも呼ばれ、家主に対して支払うお金で、家賃の1～2ヵ月分を支払います。退去時には返金されず、最近では礼金を支払わなくていい住宅も多いようです。
仲介料	不動産会社に対して支払う手数料で、家賃の約1ヵ月分を支払います。
家賃	入居月及び翌月分（前払い）を支払います。
保険料	住宅や不動産会社によっては、必ず火災保険に加入しなければならない場合があります。
その他	共益費や駐車場使用料が必要な場合もあります。

■ 福岡地域留学生住宅保証制度

福岡県内の大学・短期大学及び高等専門学校に在籍する留学生が賃貸住宅を借りるときの保証人の確保を支援する制度です。詳しくは各大学の留学生担当課にお問い合わせください。

3 保健・福祉

4 緊急時

(3) 入居

- 1) 新しい家に入居したときは、電気・ガス・水道などが供給されているか確認しましょう。供給されていない場合は、各会社に連絡をしましょう。
- 2) 最寄りの病院や警察署などの所在地を確認しましょう。
- 3) 在留カード、子供の転校手続き、運転免許証、バイク・自動車の住所変更などの行政手続きも必要になりますので確認しましょう。
- 4) 隣近所の人に挨拶に行きましょう。できれば、自治会（町内会）に加入し、ゴミの収集日や町内の行事などについて教えてもらいましょう。
- 5) し尿の収集は、飯塚市環境センター（TEL：0948-22-6363）に連絡をしましょう。

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

③ 유학생 등의 주택

이이즈카시에서는 시내 3 대학 (큐슈 공업대학, 킨키대학 산업 이공학부, 킨키대학 큐슈 단기 대학) 에 재적하고 있는 유학생, 연구자를 위해 낮은 집세로 주택을 빌려주고 있습니다. 모집에 대해서는 각 대학을 통해 하고 있습니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 주택 정책과 (내선 1521~1523)

(2) 계약

주택을 빌릴 때는, 임대 계약을 맺습니다. 계약시에는 다음과 같은 경비 등이 발생하므로 보통 집세의 4 ~ 5 배 정도의 경비가 드는 경우가 많습니다. 계약서를 잘 읽고 확인합니다.

보증인	1~2 인의 보증인이 필요
시키킹	보증금 (敷金 : 시키킹). 집세 지불의 담보로써 집 주인에게 맡겨두는 돈으로 집세의 1~3 개월분을 지불합니다. 퇴실할 때에 되돌려 받지만 청소비와 집의 수선이 필요한 경우에는 그 수선비로 사용되고 남은 돈을 되돌려 받습니다.
레이킹	권리금이라고도 하며 집 주인에게 지불하는 돈으로서 집세의 1 ~ 2 개월 분을 지불합니다. 퇴실할 때에는 돈을 되돌려 받지 못하며 최근에는 레이킹을 지불하지 않아도 되는 주택도 많습니다.
중계료	부동산 회사에 지불하는 수수료로 집세의 약 1 개월분을 지불합니다.
집 세	입주하는 달 및 다음달분 (선불) 을 지불합니다.
보험료	주택과 부동산 회사에 따라 반드시 화재 보험에 가입해야 하는 경우가 있습니다.
그 외	공익비와 주차장 사용료가 필요한 경우도 있습니다.

■ 후쿠오카 지역 유학생 주택 보증 제도

후쿠오카현내의 대학·단기 대학 및 고등 전문 학교에 재적하는 유학생이 임대 주택을 빌릴 때 보증인 확보를 지원하는 제도입니다. 자세한 내용은 각 대학 유학생 담당과에 문의해 주십시오.

(3) 입주

- 1) 새로운 집에 입주할 때는 전기·가스·수도 등이 공급되고 있는가를 확인합니다. 공급되고 있지 않을 경우, 각 회사에 연락을 합니다.
- 2) 가까운 병원이나 경찰서 등의 소재지를 확인합니다.
- 3) 재류카드, 자녀의 전학 수속, 운전 면허증, 오토바이·자동차의 주소 변경 등의 행정 수속도 필요하므로 확인합니다.
- 4) 이웃사람에게 인사하러 가도록 합니다. 가능하다면 자치회 (町内会 : 초나이카이) 에 가입하여 쓰레기 수거일이나 동네 행사 등에 관하여 알아두도록 합니다.
- 5) 분노 수거는, 이이즈카시 환경 센터 (TEL : 0948-22-6363) 에 연락 합니다.

(4) 退去

- 1) 退去するときは、契約内容に従って事前に家主または不動産会社に連絡しましょう。契約内容によって異なりますが、退去希望日の1～2ヵ月前までに申し出をしないと、敷金が返金されない場合がありますので早めに連絡するようにしましょう。
- 2) 電気・ガス・水道などの各会社に連絡して供給停止日を決め、料金を精算しましょう。
- 3) NTT、NHKに契約を継続するか解約するかを連絡しましょう。
- 4) 郵便局で住所変更の手続きをしましょう。
- 5) 在留カード、子供の転校手続き、運転免許証、バイク・自動車の住所変更などの行政手続きも必要になります。
- 6) 粗大ゴミ、引越しゴミに関しては、飯塚市クリーンセンター（TEL：0948-22-1551）へご相談ください。
- 7) し尿の収集は、飯塚市環境センター（TEL：0948-22-6363）に連絡し料金の精算をしましょう。

2-2 上下水道

(1) 水道

飯塚市内の水道水は浄水場できれいな水に処理されているので、そのまま飲んでも安心です。住所が変わるなど新たに水道水を使う時は、事前に企業局へ連絡してください。また、使用中止の場合も事前に連絡することが必要です。

■ 水道料金の支払い方法

支払いは2ヵ月に1回。金融機関、郵便局の口座から自動支払い、あるいは金融機関、コンビニの窓口で現金で支払う方法があります。

【問い合わせ先】 ■ 上下水道料金センター TEL：0948-22-0682

※水漏れや水道破裂が起こったら元栓を閉め、水漏れ箇所に布を強く巻きつけます。修繕センターに連絡し、修理を依頼してください。（中高層アパートに住んでいる場合は、まずアパートの管理人に連絡しましょう。）

【問い合わせ先】 ■ 修繕センター TEL：0948-22-4949

(2) 下水道

住所が下水道整備地区の場合、上水道の使用量に応じて、下水道使用料を算定し、水道料金と合わせて請求されます。野菜くずなどの固形物や油類（食用油、ガソリン、シンナー等）は、下水道に流さないようにお願いします。

【問い合わせ先】 ■ 企業局（穂波庁舎内） TEL：0948-22-0380

(4) 퇴실

- 1) 퇴실할 때는 계약 내용에 따라 사전에 집 주인 또는 부동산 회사에 연락합니다. 계약 내용에 따라 다르지만 퇴실 희망일의 1~2 개월 전까지 신청하지 않으면 보증금 (敷金 : 시키깅) 을 되돌려 받지 못하는 경우가 있으므로 빨리 연락하도록 합니다.
- 2) 전기·가스·수도 등의 각 회사에 연락하여 공급 정지일을 정해 요금을 계산합니다.
- 3) NTT, NHK 에 계약을 계속할 것인가 해약할 것인가를 연락 합니다.
- 4) 우체국에서 주소 변경 수속을 합니다.
- 5) 재류카드, 자녀의 전학 수속, 운전 면허증, 오토바이·자동차의 주소 변경 등의 행정 수속도 필요 합니다.
- 6) 대형 쓰레기, 이사 쓰레기에 관해서는 이이즈카시 크린 센터 (TEL:0948-22-1551) 에 상담해 주십시오.
- 7) 분노 수거는, 이이즈카시 환경 센터 (TEL : 0948-22-6363) 에 연락하여 요금 정산을 합니다.

2-2 상하수도

(1) 수도

시내의 수도물은 정수장에서 깨끗한 물로 처리되고 있으므로 그대로 안심하고 마셔도 됩니다. 주소가 바뀌는 등 새로이 수도물을 사용할 때는 사전에 기업국 (企業局) 에 연락해 주십시오. 또한 사용을 중지할 때 사전에 연락해야 합니다.

■ 수도 요금의 납부 방법

지불은 2 개월에 1 회. 금융기관, 우체국의 계좌에서 자동 이체 또는 금융기관, 편의점에서 현금으로 납부하는 방법이 있습니다.

【문의처】 ■ 상하수도 요금 센터 TEL : 0948-22-0682

※물이 새거나 수도관이 파열되면 개폐 장치를 잠구고, 물이 새는 곳을 천으로 단단히 감아 둡니다. 수선 센터에 연락하여 수리를 의뢰 하십시오 (중고층 아파트에 살고 있는 경우는 먼저 아파트 관리인에게 연락 하십시오).

【문의처】 ■ 수선 센터 TEL : 0948-22-4949

(2) 하수도

주소가 하수도 정비 지구의 경우, 상수도의 사용량에 따라 하수도 사용료를 산정해 수도 요금과 함께 청구 됩니다. 야채 쓰레기 등의 고형물과 유류 (식용유, 가솔린, 신나 등) 는 하수도에 버리지 않도록 부탁드립니다.

【문의처】 ■ 기업국 (호나미청사 내) TEL : 0948-22-0380

2 日々の生活

2-3 電気

(1) 電気の使用開始の手続き

電気は、分電盤のブレーカーのスイッチを上にあげると使用できます。

申込書がポストや家の中に置いてありますので、住所・氏名・連絡先・使用開始日と、利用料金を口座引落しにしたい場合は口座情報を記入して返信用封筒に入れて九州電力に送ってください。

※ブレーカーを作動させても電気がつかない場合や申込書がない場合は、九州電力へ連絡してください。

(2) 電気がつかなくなった時は

契約容量以上の電気を使用した場合や電気器具がショートした場合、ブレーカーのスイッチが自動的に下がります。このような場合は、以下の手順を行ってください。

- 1) 使用中の電気器具を減らす。
- 2) ショートした電気器具のコンセントを抜く。
- 3) ブレーカーのスイッチをあげる。

(3) 電気容量の変更

ブレーカーの取替えは基本的に無料ですが、毎月の基本料金が変わります。

※場合によっては、工事等が必要になり有料となることがあります。

(4) 料金の支払い

毎月メーターが検診され、「電気ご使用量のお知らせ」がポストに投函されます。料金は1ヵ月ごとに請求されます。現金払いの場合は納付書が届きますので、銀行、郵便局、九州電力、指定のコンビニ等で支払いましょう。また、指定の銀行、郵便局の口座から自動引落しにすることもできますので、希望する場合は九州電力へお問い合わせください。

(5) 使用停止するときは

引越しをする数日前に九州電力に連絡しましょう。

【問い合わせ先】 ■ 九州電力飯塚営業所

飯塚市新飯塚 23-32 TEL : 0120-986-104 (コールセンター)

2-3 전기

(1) 전기 사용 개시의 절차

전기는 분전반 (分電盤) 의 브레이커 스위치를 위로 올리면 사용할 수 있습니다
 신청서가 집 우편함이나 집안에 놓여져 있으므로 주소·성명·연락처·사용 개시일과, 이용 요금을 자동
 이체하고 싶은 경우는 계좌 정보를 기입해 반신용 봉투에 넣어 큐슈 전력에 보내 주십시오.
 ※브레이커를 작동하여도 전기가 들어오지 않는 경우와 신청서가 없는 경우는 큐슈 전력에 연락해 주십시
 오.

(2) 전기가 들어오지 않을 경우에는

계약 용량 이상의 전기를 사용하였을 경우나 전기 기구가 합선된 경우는 브레이커의 스위치가 자동으로 내
 려갑니다. 이런 경우에는 아래의 순서로 하십시오.
 1) 사용 중의 전기 기구를 줄인다.
 2) 합선된 전기 기구의 콘센트를 뺀다.
 3) 브레이커의 스위치를 올린다.

(3) 전기 용량의 변경

브레이커의 교환은 기본적으로 무료지만 매월 기본 요금이 달라집니다.
 ※ 경우에 따라서는 공사 등이 필요하며 유료가 될 경우도 있습니다.

(4) 요금 납부

매월 미터가 검침되어 「전기 사용량 고지서」가 우편함에 넣어집니다. 요금은 1 개월마다 청구됩니다. 현
 금 납부할 경우 납부서가 보내지므로 은행, 우체국, 큐슈 전력, 지정 편의점 등에서 납부 합니다. 또 지정
 은행, 우체국의 계좌에서 자동 이체가 가능하므로 희망할 경우 큐슈 전력에 문의해 주십시오.

(5) 사용을 정지할 경우에는

이사하기 몇일 전에 큐슈 전력에 연락합니다.

【문의처】 ■ 큐슈 전력 이이즈카 영업소

이이즈카시 신이이즈카 23-32 TEL : 0120-986-104(콜센터)

2 日々の生活

1 公的手続き

2-4 ガス

(1) ガスの使用開始の手続き

ガス会社に直接連絡してください。本人立会いで、ガス会社の職員が開栓します。
※ガスは、会社によってガス器具・使用開始の手続きが異なります。

(2) ガス漏れに気がいたら

ガス漏れやガス系統の破損は、火事や事故の原因となるので注意しましょう。
もし、ガス漏れに気が付いたら落ち着いて下記の行動を取りましょう。

- ◆ 窓やドアを開け、ガス栓を閉めましょう。
- ◆ 火は絶対に使わないようにしましょう。
- ◆ 電気のスイッチに触れないようにしましょう。(爆発の危険性があります)
- ◆ ガス会社(プロパンガスの場合はボンベに記載されている電話番号)に連絡しましょう。

(3) 料金の支払い

毎月メーターが検診され、ガス使用量の伝票が渡されます。料金は1ヵ月ごとに請求されます。現金払いの場合は納付書が届きますので、銀行、郵便局、ガス会社、指定のコンビニ等で支払いましょう。
また、指定の銀行、郵便局の口座から自動引落としにすることもできますので、希望する場合はガス会社へお問い合わせください。

(4) 使用停止するときは

引越しをする数日前にガス会社に連絡しましょう。引越しをする日にガス会社の職員が来て、閉栓します。

2-5 電話

(1) 固定電話

① 使用の申し込み

電話を新しく設置する場合は、NTTで直接手続きをする必要があります。まずは局番なしの「116」に電話して申し込みをしましょう。申し込みにあたっては在留カード、パスポートなどが必要です。また、電話を設置するには工事が必要になります。工事には費用もかかります。

電話機は電気店などで購入することもできますが、NTTからレンタルすることもできます。

詳しくは「116」にお問い合わせください。

※携帯電話・PHSからの問い合わせは TEL:0800-2000116

② 引越し・帰国するとき

引越しして、引越し先で使用する場合には、移転工事を依頼する必要があります。移転には費用がかかります。また、帰国するなど電話が不要となった場合は、解約をする必要があります。

引越しや帰国する場合には、事前に「116」に連絡しましょう。

※携帯電話・PHSからの問い合わせは TEL:0800-2000116

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

2-4 가스

(1) 가스 사용 개시의 절차

가스 회사에 직접 연락해 주십시오. 본인 참관하에 가스 회사의 담당자가 잠금 장치를 엽니다.
※ 가스는, 회사에 따라 기구·사용 개시의 절차가 달라집니다.

(2) 가스가 새면

가스가 새거나 가스 계통의 파손은, 화재나 사고의 원인이 되므로 주의합니다.
만약, 가스가 새면 침착하게 아래와 같이 행동합니다.

- ◆ 창문이나 문을 열고 가스 밸브를 잠급니다.
- ◆ 불은 절대 사용하지 않도록 합니다.
- ◆ 전기 스위치는 만지지 않도록 합니다 (폭발 위험성이 있습니다).
- ◆ 가스 회사 (프로판가스의 경우는 가스통에 기재되어 있는 전화 번호)에 연락 합니다.

(3) 요금 납부

매월 메터가 검침되어, 가스 사용량 전표가 전해집니다. 요금은 1 개월마다 청구됩니다. 현금으로 납부할 경우는 납부서가 보내지므로 은행, 우체국, 가스 회사, 지정 편의점 등에서 납부합니다.

또, 지정 은행, 우체국의 계좌에서 자동 이체가 가능하므로 희망할 경우, 가스 회사에 문의하여 주시기 바랍니다.

(4) 사용을 정지할 경우에는

이사하기 몇일 전에 가스 회사에 연락합니다. 이사 당일 가스 회사의 담당자가 와서 처리합니다.

2-5 전화

(1) 고정 전화

① 사용 신청

전화를 신설할 경우는 NTT(Nippon Telegraph & Telephone Company)에서 직접 수속할 필요가 있습니다. 우선 국번 없이 「116」에 전화해 신청을 합니다. 신청할 때는 재류카드, 여권 등이 필요합니다. 또, 전화 설치에는 공사가 필요합니다. 공사에는 비용이 듭니다.

전화기는 전자 전기상점 등에서 구입도 가능하지만, NTT에서 대여도 가능합니다.

자세한 내용은 「116」에 문의해 주시기 바랍니다.

※ 휴대 전화·PHS 로의 문의는 TEL : 0800-2000116

② 이사·귀국할 경우

이사하는 곳에서 사용할 경우에는, 이전 공사를 의뢰해야 합니다. 이전에는 비용이 듭니다. 또, 귀국 등 전화가 필요없게 된 경우는 해약을 해야 합니다.

이사나 귀국할 경우에는 사전에 「116」에 연락합니다.

※ 휴대 전화·PHS 로의 문의는 TEL : 0800-2000116

2 日々の生活

1 公的手続き

③ 電話帳の利用

N T Tの電話加入者であれば、電話帳（タウンページ&ハローページ）が無料でもらえます。電話帳にはさまざまなお店の電話番号や個人宅の電話番号が掲載されています。希望する場合はタウンページセンターまで連絡しましょう。

【問い合わせ先】 ■ タウンページセンター

T E L : 0120-506-309

営業時間：月～金曜日 9時～17時

土、日、祝日及び年末年始は休業

2 日々の生活

(2) 携帯電話・PHS

携帯電話は、各電話会社、代理店などで契約できます。契約については、電話会社によって必要書類が異なりますが、在留カードとパスポートが必要になる場合が多いです。在留期間によって契約ができない場合もありますので、詳しくは各電話会社にお問い合わせください。

また、電話会社によって通話エリアが異なり、電話会社によっては飯塚市内でも通話ができない地域もありますので、十分確認してから契約しましょう。

利用にあたっては、公共の場（電車の中など）では使用を控えたり、車の運転中は使用しないようにするなどマナーを守りましょう。

※車の運転中に携帯電話を使用すると罰金が科せられます。

3 保健・福祉

(3) 電話のかけ方

① 国内電話

日本の電話番号は3組の数字からできています。

- 1) 市外局番（市外にかけるときだけ使用します。ただし、飯塚市内でも「潁田地区」は市外局番が「09496」となっています。）
- 2) 市内局番
- 3) 契約者番号（電話番号）

【例】 0948 - ○○ - ××××
（市外局番） （市内局番） （契約者番号）

② 国際電話

国際電話は、次の順にダイヤルします。

■ マイライン・マイラインプラスに登録されている場合

010 + 相手国番号 + 相手国内番号

■ マイライン・マイラインプラスに登録されていない場合

電話会社の識別番号 + 010 + 相手国番号 + 相手国内番号

※国内には国際電話を取り扱う会社は複数あります。例えば、K D D I（001）、N T Tコミュニケーションズ（0033）、ソフトバンクテレコム（0041）などがあります。電話会社によって通話可能な国や地域、通話料金等が異なりますので、詳しくは各電話会社にお問い合わせください。

■ オペレーター通話の場合（K D D Iの場合）

- 1) 0051 とダイヤルするとオペレーターが出ます。
- 2) かけたい国と電話番号を伝えます。

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

③ 전화 번호부의 이용

NTT 전화 가입자가 되면 전화 번호부 (타운 페이지 & 하로 페이지) 를 무료로 받을 수 있습니다 . 전화 번호부에는 여러가지 가게의 전화 번호와 개인 주택의 전화 번호가 기재되어 있습니다 . 희망하는 경우에는 타운 페이지 센터에 연락합니다 .

【문의처】 ■ 타운 페이지 센터

T E L : 0120-506-309

영업시간 : 월 ~ 금요일 9시 ~ 17시

토, 일, 경축일 및 연말연시는 휴업

(2) 휴대 전화 · PHS

휴대 전화는 각 전화 회사, 대리점 등에서 계약할 수 있습니다 . 계약에 관해서는 전화 회사에 따라 필요한 서류가 틀립니다만 외국인 등록 증명서와 여권이 필요한 경우가 많습니다 . 재류 기간에 따라 계약할 수 없는 경우도 있으므로 자세한 내용은 각 전화 회사에 문의해 주시기 바랍니다 .

또, 전화 회사에 따라 통화 구역이 다르며 전화 회사에 따라 시내에서도 통화를 할 수 없는 지역이 있으므로 충분히 확인한 뒤 계약 합니다 .

이용에 대해서는, 공공 장소 (전철안 등) 에서는 사용을 줄이며 자동차 운전 중에는 사용하지 않는 등 매너를 지킵시다 .

※ 자동차 운전 중에 휴대 전화를 사용하면 벌금이 부과됩니다 .

(3) 전화 거는 법

① 국내 전화

일본의 전화 번호는 3 조 (組) 의 숫자로 되어 있습니다 .

- 1) 시외 국번 (시외에 걸 때만 사용 . 단, 이이즈카 시내에서도 「카이타 지구」 는 시외 국번이 「09496」 으로 되어 있습니다 .)
- 2) 시내 국번
- 3) 계약자 번호 (전화 번호)

【예】 0948 - 〇〇 - xxxxx
 (시외국번) (시내국번) (계약자번호)

② 국제 전화

국제 전화는, 다음 순서로 다이얼 합니다 .

■ 마이 라인 · 마이 라인 플러스에 등록 되어 있는 경우

010 + 상대 나라 번호 + 상대 국내 번호

■ 마이 라인 · 마이 라인 플러스에 등록되어 있지 않은 경우

전화 회사의 식별 번호 + 010 + 상대 나라 번호 + 상대 국내 번호

※ 국내에서는 국제 전화를 취급하는 회사는 여럿 있습니다 . 예를 들면, KDDI(001), NTT 커뮤니케이션즈(0033), 소프트뱅크 텔레콤(0041) 등이 있습니다 . 전화 회사에 따라 통화 가능한 나라와 지역, 전화 요금 등이 다르므로, 자세한 내용은 각 전화 회사에 문의하여 주십시오 .

■ 오퍼레이터 통화의 경우 (KDDI 의 경우)

- 1) 0051 을 다이얼하면 오퍼레이터가 나옵니다 .
- 2) 걸고 싶은 나라와 전화 번호를 알립니다 .

2 日々の生活

(4) 3桁番号サービス

3桁の番号をダイヤルすることで下記のようなサービス利用・緊急連絡等を行うことができます。

無 料		有 料	
110 番	警察への事件・事故の急報	117 番	時報
119 番	火事・救助・救急車	177 番	天気予報
113 番	電話の故障に関する相談	188 番	消費者ホットライン
116 番	電話の新設・移転・各種ご相談	189 番	児童相談所全国共通ダイヤル
171 番	災害用伝言ダイヤル		
104 番	電話番号のご案内		
115 番	電報の申し込み		

(5) 料金の支払い方法

使用した電話料金は1ヵ月ごとに請求書が送られてきます。銀行、郵便局、各電話会社窓口、指定のコンビニ等で支払いましょう。また、指定の銀行、郵便局の口座から自動引落としにすることもできるので、希望する場合は各電話会社へお問い合わせください。

2-6 インターネット

日本では、モデムによるダイヤルアップ、ブロードバンドによるISDN、ADSL、光ファイバーなどを使用した常時接続が可能です。プロバイダーは複数あり、料金等はそれぞれ異なりますので、申し込みの際は各プロバイダーにお問合せください。

2-7 ごみ

(1) ごみ袋、ごみ収集関係

飯塚市では、ごみを7種類に分け収集しています。

「可燃ごみ」「不燃ごみ」「空かん空びん」「粗大ごみ」は指定袋又は指定シールによる有料収集となります。

ごみの分別区分や、出し方は次のページの表です。

詳しくは、家庭ごみの分け方・出し方の冊子をご覧ください。収集日は、お住まいの地区により異なりますので、ごみ収集カレンダーをご覧ください。

「古紙古布」「資源プラ」「有害ごみ」は拠点収納ボックスで収集しています。排出日や排出場所にご注意ください。

(4) 3 자리 번호 서비스

3 자리 번호를 걸어서 아래와 같은 서비스를 이용 · 긴급 연락 등을 할 수 있습니다 .

무 료		유 료	
110 번	경찰에 사건 · 사고 급보	117 번	시각을 알림
119 번	화재 · 구조 · 구급차	177 번	날씨 예보
113 번	전화 고장에 관한 상담	188 번	소비자 핫라인
116 번	전화 신설 · 이전 · 각종 상담	189 번	아동상담소 전국 공통 다이얼
171 번	재해용 전언 다이얼		
104 번	전화 번호 안내		
115 번	전보 신청		

(5) 요금 납부 방법

사용한 전화 요금은 1 개월마다 청구서가 보내집니다 . 은행 , 우체국 , 각 전화 회사 창구 , 지정 편의점 등에서 납부합니다 . 또 지정 은행 , 우체국의 계좌에서 자동 이체도 가능하므로 희망하실 경우에는 각 전화 회사에 문의해 주십시오 .

2-6 인터넷

일본에서는 모뎀에 따라 다이얼업 , 브로드밴드에 따라 ISDN, ADSL, 광파이버 등을 사용한 수시 접속이 가능합니다 . 프로바이더는 다수 있으며 요금 등은 각각 다르기 때문에 신청할 때는 각 프로바이더에 문의해 주시기 바랍니다 .

2-7 쓰레기

(1) 쓰레기 봉투 , 쓰레기 수거 관련

이이즈카시에서는 쓰레기를 7 종류로 나누어 수거하고 있습니다 .

「가연 쓰레기」, 「불연 쓰레기」, 「빈캔, 빈병」, 「대형 쓰레기」는 지정 봉투 또는 지정 스티커로 유료 수거를 하고 있습니다 .

쓰레기의 분류나 버리는 방법은 다음 페이지의 표에 있습니다 .

상세한 내용은 가정 쓰레기 분류법 · 버리는 법 책자를 참고하시기 바랍니다 . 수거일은 거주하고 있는 지역에 따라 다르므로 쓰레기 수거 달력을 참고하시기 바랍니다 .

「헌종이 , 헌옷」, 「리사이클 자원 플라스틱」, 「유해 쓰레기」는 거점 수납 박스로 수거하고 있습니다 . 버리는 날과 버리는 장소에 주의합니다 .

2 日々の生活

1 公的手続き

① 家庭ごみの分け方・出し方

ごみの分け方出し方を詳しく説明した小冊子です。
本庁環境整備課、市民課、各支所市民窓口課で随時配布をしています。
また、市役所ホームページでもご覧いただけます。

② ごみ収集カレンダー

お住まいの地区毎に、年間のごみ出し日をカレンダーにしたものです。
毎年3月に全世帯に配布しますが、本庁環境整備課、市民課、各支所市民窓口課で随時配布をしています。また、市役所ホームページでもご覧いただけます。

③ 拠点収納ボックス

リサイクル資源が、雨や風などの影響を受けないよう、各自治会、地区公民館、市役所本庁・各支所に市が設置した物置です。

拠点収納ボックスの中には「ペットボトル」「白色トレイ」「蛍光管（直管）」「蛍光管（丸管その他）」「乾電池／水銀体温計」の入れ物があります。

「古紙古布」はそれぞれの区分毎に十字にしぼって、物置の床に置いてください。
拠点収納ボックスの開閉日は、それぞれの自治会、公民館で決められています。

④ 市で収集できないもの

家電リサイクル法対象機器（エアコン、テレビ、冷蔵庫、洗濯機、衣類乾燥機など）や、パソコン、ボタン電池など、市では収集を行わない物があります。

詳しくは、「家庭ごみの分け方・出し方」の冊子をご覧ください。か、飯塚市役所環境対策課までお問い合わせください。

【ごみの分け方・出し方】

区分	出せるもの	出す場所
可燃ごみ	生ごみ、おむつ（汚物は取り除く）、ゴム・皮革製品、CD、DVDなど	各集積場所
不燃ごみ	食用の缶、ガス缶・スプレー缶（穴を開けて）、電球、食器類（陶器・ガラス）、その他金属・陶器・ガラス類	
空かん空びん	飲料用の空かん、飲食用の空びん（中を軽くすすいでください）	
粗大ごみ	こたつ、網戸、ゴルフクラブ、その他指定の袋に入らない物 ※予約制ですので、出される前に申し込みをお願いします。	自宅前
古紙古布	新聞（チラシ含む）	拠点収納ボックス
	雑誌類（辞書、紙箱、包装紙含む）	
	ダンボール	
	牛乳パック 古布	
資源プラ	ペットボトル（キャップとラベルを外し、潰してください）	※左の区分毎に分けてください。
	白色トレイ（洗って、乾かしてください）	
有害ごみ	蛍光管（割れたものは不燃ごみです）	
	乾電池	
	水銀体温計（割れたものは不燃ごみです）	

※転入や転居で、ごみを出す場所がわからない場合は、飯塚市役所環境対策課（TEL：22-7272 FAX：22-8191）までお問い合わせください。

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

① 가정 쓰레기의 분류법 · 버리는 법

쓰레기 분류법 · 버리는 법을 자세하게 설명한 소책자 (팜플렛) 입니다 .
 분청 환경 정비과 , 시민과 , 각 지소 시민 창구 서비스과에서 수시 배포하고 있습니다 .
 또 , 시청 홈페이지에서도 참고 하실 수 있습니다 .

② 쓰레기 수거 달력

거주 지역마다 쓰레기 버리는 날을 연간 달력으로 만든 것입니다 .
 매년 3 월에 전세대에 배포하지만 , 분청 환경 정비과 , 시민과 , 각 지소 시민 창구 서비스과에서 수시 배포하고 있습니다 . 또 , 시청 홈페이지에서도 참고 하실 수 있습니다 .

③ 거점 수납 박스

리사이클 자원이 비나 바람 등의 영향을 받지 않도록 각 자치회 , 지역 공민관 , 시청 분청 · 각 지소에 시가 설치한 창고입니다 .
 거점 수납 박스에는 「패트병」 , 「흰색 트레이」 , 「형광등 (직관)」 , 「형광등 (구관등)」 , 「건전지 / 수은 체온계」 를 넣는 곳이 있습니다 .
 「헌종이 , 헌옷」 은 각각 구분해 십자로 묶어서 창고 바닥에 쌓아 주십시오 .
 거점 수납 박스의 개폐일은 각각의 자치회 , 공민관에서 정하고 있습니다 .

④ 시에서 수거하지 않는 것

가전 리사이클법 대상기기 (에어컨 , 텔레비전 , 냉장고 , 세탁기 , 의료건조기 등) , 컴퓨터 , 버튼 전지 등 , 시에서는 수거하지 않는 것들이 있습니다 .
 자세한 내용은 「가정 쓰레기 분류법 · 버리는 법」 의 책자를 참고 하시거나 **이이즈카 시청 환경 대책과**에 문의해 주시기 바랍니다 .

【쓰레기 분류법 · 버리는법】

구분	버릴수 있는 것	버리는 장소	
가연 쓰레기	음식물 쓰레기 , 기저귀 (내용물은 제거) , 고무 , 가죽제품 , CD , DVD 등	각 수거 장소	
불연 쓰레기	식용 캔 , 가스 캔 , 스프레이 캔 (구멍을 뚫어서) , 전구 , 식기류 (도기 · 유리) , 그 외의 금속 · 도기 · 유리류		
빈캔 , 빈병	음료 캔 , 음식용 병 (안을 가볍게 헹구어 주세요)		
대형 쓰레기	코타츠 , 방충망 , 골프채 , 그외의 지정 봉투에 들어가지 않는 것들 ※ 예약제이므로 버리기 전에 신청을 부탁드립니다 .	자택앞	
헌종이 , 헌옷	신문 (광고지 포함)	거점 수납 박스 ※ 왼쪽의 구분별로 분류해 버려 주십시오 .	
	잡지류 (사전 , 종이 상자 , 포장지 포함)		
	골판지		
	우유 팩 헌옷		
자원 프라스틱	패트 병 (뚜껑과 라벨을 떼어 내고 찌그러뜨려 주세요)		
	흰색 트레이 (씻어 건조시켜 주세요)		
유해 쓰레기	형광등 (깨진 것은 불연 쓰레기입니다)		
	건전지 수은 체온계 (깨진 것은 불연 쓰레기입니다)		

※전입이나 이사로 쓰레기 버리는 장소를 모르는 경우는 , **이이즈카 시청 환경 정책과** (TEL:22-7272 FAX :22-8191) 로 문의해 주시기 바랍니다 .

【家庭用指定袋及び指定シール】

種類（袋色）	大きさ（容量）	金額（10枚、税抜）
可燃ごみ （黄色）	大（45ℓ）	700円
	中（30ℓ）	400円
	小（15ℓ）	200円
不燃ごみ （緑色）	大（45ℓ）	700円
	中（30ℓ）	400円
	小（15ℓ）	200円
空かん空びん （水色）	大（45ℓ）	700円
	中（30ℓ）	400円
	小（15ℓ）	200円
粗大ごみ （指定シール）	1枚 250円 重量、形状により、1枚、2枚または4枚貼付	

※事業所用は別になります。

（2）し尿収集関係

① 収集体制と収集日

収集区域を決めて、直営と飯塚市内収集許可業者で定期的な収集を行っています。

② 収集手数料

種類	収集手数料
普通便槽	世帯人数 × 460円 × 1.08 = 月額
無臭便槽	(世帯人数 × 460円 + 410円) × 1.08 = 月額
簡易水洗	205円（18ℓにつき） × 汲み取り量 × 1.08 = 月額

- ◆ 収集区域、収集日についてのお尋ねは環境センターまでお問い合わせください。
- ◆ 収集手数料は便槽の種類や同じ便槽を月2回以上汲み取る場合等で異なります。
- ◆ 手数料の納入は口座引落しが便利です。ご利用下さい。

【お願い】 収集業務は年間計画に基づいて実施しています。平日収集にご協力、ご理解をお願いします。

【問い合わせ先】 ■ 環境センター TEL：0948-22-6363

【가정용 지정 봉투 및 지정 스티커】

종류 (봉투색)	크기 (용량)	금액 (10 장 , 세금 불포함)
가연 쓰레기 (황색)	대 (45 ℓ)	700 엔
	중 (30 ℓ)	400 엔
	소 (15 ℓ)	200 엔
불연 쓰레기 (녹색)	대 (45 ℓ)	700 엔
	중 (30 ℓ)	400 엔
	소 (15 ℓ)	200 엔
빈칸 , 빈병 (하늘색)	대 (45 ℓ)	700 엔
	중 (30 ℓ)	400 엔
	소 (15 ℓ)	200 엔
대형 쓰레기 (지정 스티커)	1장 250 엔 중량, 형태에 따라 1 장, 2 장 또는 4 장을 붙임	

※사업소용은 다릅니다 .

(2) 분뇨 수거 관련

① 수거 체제와 수거일

수거 구역을 결정하여 직영 업자와 시내 수거 허가 업자가 정기적으로 수거하고 있습니다 .

② 수거 수수료

종 류	수거 수수료
보통 변조	세대인 수× 460 엔× 1.08 =월액
무취 변조	(세대인 수× 460 엔 + 410 엔) × 1.08 =월액
간이 물청소	205 엔 (18 ℓ에 대하여) ×퍼낸량× 1.08 =월액

- ◆ 수거 구역 , 수거일에 대한 문의는 환경 센터에 문의해 주십시오 .
- ◆ 수거 수수료는 변조의 종류나 같은 변조를 월 2 회 이상 퍼낸 경우 등에 따라 달라집니다 .
- ◆ 수수료의 납입은 계좌 자동 이체가 편리함으로 이용해 주시기 바랍니다 .

【부탁】 수거 업무는 연간 계획에 기초하여 실시하고 있습니다 . 평일 수거에 협조와 이해 부탁드립니다 .

【문의처】 ■ 환경 센터 TEL : 0948-22-6363

2 日々の生活

2-8 コミュニティ交通

飯塚市では、公共交通機関がない地域を中心に、3つのコミュニティ交通を運行しています。目的に合わせ、お気軽にご利用ください。

(1) コミュニティ交通

① コミュニティバス

運賃 1回 200円（小学生以下無料）

運行日 平日のみ

※土・日・祝日、8/13～8/15、年末年始（12/29～1/3）は運休

② 街なか循環バス

運賃 1回 100円（小学生以下・障がい者手帳提示者のみ無料）

運行日 月曜日から土曜日

※日・祝日、8/13～8/15、年末年始（12/29～1/3）は運休

③ 予約乗合タクシー

市内8地区（幸袋、二瀬、颯田、鯉田・鎮西、飯塚東、穂波、庄内、筑穂）の各地区内（飯塚地区、立岩地区、菰田地区を除く）で運行しています。

運賃 1回 300円（小学生以下無料、但し、大人の同伴が必要です。）

運行日 平日のみ

※土・日・祝日、8/13～8/15、年末年始（12/29～1/3）は運休

運行時間 8時～17時 ※但し、地区毎に休憩時間があります。

乗降場所 各種施設近くやご自宅近くの“安全に乗り降りできる場所”を設定します。

※バス停はありません。

■利用方法

- ・利用にあたっては、事前に「利用者登録」が一回だけ必要です。「飯塚市予約乗合タクシー利用者登録票」に必要事項を記入して、下記まで提出してください。

提出先・・・市役所本庁（1階案内前）・支所（市民窓口課）、地区公民館などの回収箱に入れてください。（郵送・FAXでも可）

郵送の場合・・・〒820-0066 飯塚市幸袋526-1

福岡ソフトウェアセンター内予約乗合タクシー受付係 宛

FAXの場合・・・0948-21-6611

※利用者登録票提出後、4～5日程度で登録が完了します。（登録完了の連絡、登録証の発行は行っていない。）

- ・利用者登録された方は、ご利用する際に「予約センター」へ電話で予約してください。

2-8 커뮤니티 교통

이이즈카시에서는 공공 교통기관이 없는 지역을 중심으로 3 개의 커뮤니티 교통을 운영하고 있습니다. 목적에 맞추어서 간편하게 이용해 주시기 바랍니다.

(1) 커뮤니티 교통

① 커뮤니티 버스

운 임 1 회 200 엔 (초등학교이하 무료)

운 행 일 평일에 한함

※일요일, 경축일, 8/13 ~ 8/15, 연말연시 (12/29 ~ 1/3) 은 운행 없음

② 마치나카 순환버스

운 임 1 회 100 엔 (초등학교이하 장애인수첩제시자는 무료)

운 행 일 월요일부터 토요일까지

※일요일, 경축일, 8/13 ~ 8/15, 연말연시 (12/29 ~ 1/3) 은 운행 없음

③ 예약 승합 택시

시내 8 지구 (코우부쿠로, 후타세, 카이타, 친제이, 이이즈카 히가시, 쇼나이, 치쿠호) 의 각 지구내 (이이즈카 지구, 다테이와 지구, 코모다 지구는 제외) 에서 운영하고 있습니다.

운 임 1 회 300 엔 (초등학교이하 무료, 단, 어른의 동반이 필요함)

운 행 일 평일에 한함

※일요일, 경축일, 8/13 ~ 8/15, 연말연시 (12/29 ~ 1/3) 은 운행 없음

운행시간 8 시 ~ 17 시 ※단, 지구마다 휴게시간이 있음

승강장소 각종 시설 근처나 집에서 가까운 '안전하게 승강할 수 있는 장소' 로 설정합니다.

※ 버스 정류장은 없습니다.

■ 이용 방법

· 이용에 관해서는, 사전에 이용자 등록이 한번 필요합니다. 「이이즈카시 예약 승합 택시 이용자 등록표」에 필요사항을 기입하고 아래로 제출하십시오.

제 출 처 · · 시청 본청 (1 층 안내 앞) · 지소 (시민창구과), 지구공민관등의 회수상자에 넣어 주십시오. (우편이나 팩스로도 가능)

우편 제출의 경우 · · 〒 820-0066 이이즈카시 코우부쿠로 526-1
후쿠오카 소프트웨어 센터내 예약 승합 택시 접수계 앞

팩스 제출의 경우 · · 0948-21-6611

※이용자 등록표 제출 후, 4 ~ 5 일 정도로 등록이 완료됩니다. (등록완료의 연락, 등록증의 발행은 없습니다.)

· 이용자등록된 사람은 이용할 때 「예약 센터」로 전화해서 예약하십시오.

■ご利用の流れ

- ・予約センターへ電話予約 TEL 0948-21-6600
予約センターに電話をし、「利用者名・利用日・到着時間・出発地と目的地」をお伝えください。
例) ○日に、自宅から△△に X 時に着きたいのですが・・・
- ・予約センターの予約受付
予約受付時間・・・7時30分～16時30分
予約受付日・・・平日のみ〔土・日・祝日、8/13～8/15、年末年始(12/29～1/3)は休み〕
※利用したい日の1週間前から当日の1時間前までに予約してください。
- ・乗車場所へ移動
予約時間までに、乗車場所に移動してください。
※予定時間より少しお早めに乗車場所にお越しください。
※交通状況により、お迎えする時間が遅れる場合があります。
- ・目的地まで乗合で移動
他の予約者と乗り合いながら、ご希望の目的地まで移動します。
※帰りも同じように利用できますが、行きと同様に予約が必要となります。

コミュニティバス・街なか循環バス・予約乗合タクシー共通事項

■障がい者割引

各種障がい者手帳を所持している方(ご本人)の運賃が100円割引になります。

- ・ご利用時の注意点
 - 1) 割引の対象者は障がい者手帳所持者ご本人のみです。
 - 2) 運賃支払い時に、障がい者手帳をご提示ください。
 - 3) 手帳をお忘れの時など、ご利用時に手帳が提示できない場合には、割引できません。
 - 4) 障がいの等級は問いません。
- ・障がい者手帳の種類
身体障がい者手帳・療育手帳・精神障がい者保健福祉手帳をお持ちの方

■回数券 100円券13枚つづりを1,000円で各車内で販売しています。

※回数券をご利用の場合、1回あたり、コミュニティバスは150円程度、予約乗合タクシーは230円程度、街なか循環バスは約80円程度の負担で乗車できます。

■その他の注意点

- ・おつりが出ないようにご乗車ください。
- ・交通状況などにより、到着・発車時間がずれることがあります。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 まちづくり推進課 (内線 1433～1434)

■ 이용의 절차

- 예약센터로 전화 예약 TEL : 0948-21-6600
예약센터로 전화해서 「이용자명 · 이용일 · 도착시간 · 출발지와 목적지」를 말하세요.
예) ○ 날에 자택에서 △△ 에 X 시에 도착했으면 좋겠는데요….
- 예약 센터의 예약 접수
예약 접수 시간 · · 7 시 30 분 ~ 16 시 30 분
예약 접수일 · · 평일에 한함 [토 · 일 · 경축일 , 8/13 ~ 8/15, 연말연시 (12/29 ~ 1/3) 은 휴업]
※이용하고자 하는 날로 부터 1 주일 전 부터 1 시간 전 까지 예약해 주십시오 .
- 승차 장소로 이동
예약 시간까지 승차 장소에 이동하세요 .
※예약 시간보다 조금 빨리 승차장소에 와 주세요 .
※교통 상황에 따라 마중 시간이 늦어질 수 있습니다 .
- 목적지까지 승합으로 이동
다른 예약자와 합승하며 희망 목적지까지 이동합니다 .
※돌아갈 때도 같은 방법으로 이용 가능하지만 , 갈 때와 같이 예약이 필요합니다 .

커뮤니티 버스 · 마치나카 순환 버스 · 예약 승합 택시 공통 사항

■ 장애인 할인

- 각종 장애인 수첩을 소지하고 있는 사람 (본인) 의 운임이 100 엔 할인 됩니다 .
- 이용시의 주의점
 - 1) 할인 대상자와 장애인 수첩을 소지한 사람 본인에 한합니다 .
 - 2) 운임을 지불할 때 장애인 수첩을 제시해 주십시오
 - 3) 수첩을 잃어 버린 경우 등 , 이용시에 수첩 제시가 불가능한 경우는 할인이 안됩니다 .
 - 4) 장애 등급은 상관 없습니다 .
 - 장애인 수첩의 종류
신체 장애인 수첩 · 요육 수첩 · 정신 장애인 수첩을 소지한 사람

■ 회수권 100 엔 권 13 장 묶음을 1000 엔에 각각의 차 안에서 판매하고 있습니다 .

- ※ 회수권을 이용할 때 , 1 회에 , 커뮤니티 버스는 150 엔 정도 , 승합 택시는 230 엔 정도 , 마치나카 순환 버스는 약 80 엔 정도로 승차할 수 있습니다 .

■ 그 외의 주의점

- 거스름돈이 생기지 않도록 준비해서 승차해 주세요 .
- 교통 상황등에 따라 , 도착 · 승차 시간이 늦어질 수 있습니다 .

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 마치즈쿠리 (마을 만들기) 추진과 (내선 1433 ~ 1434)

2-9 銀行

(1) 銀行について

日本では、日常おもに現金を使います。

銀行では、預金、貸付、為替、外国為替（外国送金、外貨両替、トラベラーズチェックの取り扱い）の業務を行ったり、電気、ガス、水道等の公共料金の自動口座振替や口座振込み、クレジットカードの代金支払いなどのサービスも行っています。

営業時間は銀行、店舗により異なりますが、ほとんどの銀行では月～金曜日の午前9時～午後3時となっています。また、現金自動支払機は、平日は午後7時まで、土・日曜日にも使用できるところが多いようです。利用する銀行の営業時間は、きちんと確認しておきましょう。

(2) 口座の開設

口座の開設は、銀行や信用金庫で行います。また、郵便局や農協でも口座を開設することができます。

口座を開設するには次のようなものが必要になります。準備してから窓口に行き手続きをするようにしましょう。

- ◆ 在留カードまたはパスポート、運転免許証など身分を確認できるもの
- ◆ 印鑑

口座の種類は、大きく分けて次の2種類があります。

普通預金	利子は低率ですが、出し入れが自由で、自動口座振替が可能で、キャッシュカードも使えます。
定期預金	一定額以上の金額を一定期間預け入れ、原則として満期にならないと払い戻しができません（中途解約は可能）。普通預金よりも高率です。

(3) 払い戻しと預け入れ

所定の用紙に必要事項を記入して窓口に応じ申します。払い戻しの際には、口座を開設するときに登録した印鑑が必要です。

(4) キャッシュカード

口座を開設すると、キャッシュカードを作れます。キャッシュカードがあれば、登録した暗証番号を使ってATM（自動払い戻し機）で、現金の引き出し、預金、振込み、残高照会などを行うことができます。利用する際には暗証番号を入力する必要がありますので、番号を忘れないように気をつけましょう。

(5) 公共料金などの口座振替について

電気、ガス、水道、電話の使用料やNHKの受信料、税金、その他月々の支払いなどは、自分の口座から自動支払いにすることができます。手続きは、金融機関の窓口で所定の用紙に必要事項を記入して申し込んでください。自動口座振替にすると、わざわざ支払いに行く必要がなく、払い忘れなどがなくなるので大変便利です。

自動口座振替の手続きには次のようなものが必要です。

- ◆ それぞれの請求書または領収書
- ◆ 通帳
- ◆ 口座を開設するときに登録した印鑑

2-9 은행

(1) 은행에 관하여

일본에서는 평소 대부분 현금을 사용합니다.

은행에서는 예금, 대출, 환, 외국환(외국 송금, 외화 환전, 여행자 수표 취급) 업무를 하고 있으며 전기, 가스, 수도 등의 공공 요금의 자동 이체나 계좌로의 송금, 신용카드 대금 납입 등의 서비스를 하고 있습니다.

영업 시간은 은행, 점포에 따라 다르지만 대부분의 은행은 월 ~ 금요일 오전 9시 ~ 오후 3시로 되어 있습니다. 또, 현금 자동 지급기는 평일은 오후 7시까지, 토·일요일도 이용할 수 있는 곳이 많습니다. 이용하는 은행의 영업 시간을 확인해 두도록 합니다.

(2) 계좌 개설

계좌 개설은 은행이나 신용 금고에서 합니다. 또, 우체국이나 농협에서도 계좌를 개설할 수 있습니다. 계좌를 개설하는데는 다음과 같은 것이 필요합니다. 준비한 뒤 창구에서 수속 합니다.

- ◆ 재류 카드 또는 여권, 운전 면허증 등 신분을 확인할 수 있는 것
- ◆ 도장

계좌의 종류는, 크게 분류해 다음 2 종류가 있습니다.

보통 예금	이자는 낮지만, 출입금이 자유롭고, 자동 이체가 가능하며, 현금 카드도 사용할 수 있습니다.
정기 예금	일정액 이상의 금액을 일정 기간 예금하여, 원칙적으로는 만기가 되지 않으면 출금할 수 없습니다(중도 해약은 가능). 보통 예금보다 이자가 높습니다.

(3) 출금과 입금

소정의 용지에 필요한 사항을 기입하여 창구에서 신청합니다. 출금할 때는, 계좌 개설시 등록한 도장이 필요합니다.

(4) 현금 카드

계좌를 개설하면 현금 카드를 만들 수 있습니다. 현금 카드가 있으면 등록된 비밀번호를 사용하여 ATM(현금 자동 입출금기)에서 현금을 출금, 예금, 송금, 잔액 조회 등을 할 수 있습니다. 이용할 때에는 비밀번호를 입력해야 하므로 번호를 잊어버리지 않도록 조심합니다.

(5) 공공 요금 등의 자동 이체에 관하여

전기, 가스, 수도, 전화 사용료나 NHK 수신료, 세금, 그외 매월 납입하는 것들은 자신의 계좌에서 자동 납부할 수 있습니다. 수속은 금융기관의 창구에서 소정의 용지에 필요한 사항을 기입, 신청해 주십시오. 자동 이체를 하면 일부러 납입하러 갈 필요가 없으며 납입하는 것을 잊어버리는 일이 없어 아주 편리 합니다.

자동 이체 수속에는 다음과 같은 것이 필요 합니다.

- ◆ 각각의 청구서 또는 영수증
- ◆ 통장
- ◆ 계좌를 개설할 때 등록한 도장

1
공적인 수속

2
일상 생활

3
보건 · 복지

4
긴급 시

5
교육

6
여가

7
지원 · 상담

(6) 通帳やキャッシュカードの紛失・盗難

通帳やキャッシュカードを紛失した場合や盗難にあった場合はすぐに金融機関へ電話しましょう。また、盗難の場合には警察にも届け出をしましょう。

電話での届け出は仮の届け出になりますので、電話連絡後早めに金融機関窓口で手続きをしましょう。手続きには次のようなものが必要になりますので、持参の上、金融機関の窓口で手続きをしましょう。

- ◆ 在留カードまたはパスポート、運転免許証など身分を確認できるもの
- ◆ 口座を開設するときに登録した印鑑

※通帳、キャッシュカードの再発行には手数料が必要になります。

(7) 引越し、帰国をするとき

引越しで住所が変更になる場合には、住所変更の手続きが必要になります。手続きには次のようなものが必要になりますので、持参の上、金融機関の窓口で手続きをしましょう。

- ◆ 通帳
- ◆ 口座を開設するときに登録した印鑑
- ◆ 在留カード、運転免許証など新しい住所が確認できるもの

また、帰国などで口座が不要になった場合は口座解約の手続きをしましょう。手続きには次のようなものが必要になりますので、持参の上、金融機関の窓口で手続きをしましょう。

- ◆ 通帳
- ◆ 口座を開設するときに登録した印鑑

2-10 郵便

■ 郵便局に関する案内

郵便局サービスについては最寄りの郵便局にお問い合わせを。下記ホームページでは、英語での郵便情報提供サービスを行っています。シンボルは赤い「〒」

【URL】 <http://www.post.yusei.go.jp/english/>

【営業時間】

郵便局	窓口	平日	土曜日	日曜日・祝日
飯塚郵便局	郵便窓口	9:00 ~ 19:00	—	—
	ゆうゆう窓口 (時間外窓口)	8:00 ~ 20:00	8:00 ~ 17:00	9:00 ~ 12:30

※飯塚市内その他の郵便局については、営業時間が異なるため近くの郵便局にお尋ねください。

【問い合わせ先】

集荷・配送について	飯塚郵便局（日本郵便株式会社）	TEL：0948-22-7851（代表）
集荷について		TEL：0948-22-1887
集荷・配送を除く 郵便サービスについて	飯塚郵便局（日本郵便株式会社） 窓口業務について	TEL：0948-24-5805

(6) 통장이나 현금 카드의 분실·도난

통장이나 현금 카드를 분실했을 경우나 도난 당한 경우는 바로 금융기관에 전화 합시다. 또, 도난의 경우에는 경찰에도 신고합시다.

전화 신고는 임시 신고가 되기 때문에, 전화 연락 후, 빨리 금융기관 창구에서 수속을 합시다. 수속에는 다음과 같은 것이 필요하므로 반드시 지참하여 금융기관 창구에서 수속을 합시다.

- ◆ 재류 카드 또는 여권, 운전 면허증 등 신분을 확인할 수 있는 것
- ◆ 계좌를 개설할 때 등록한 도장
- ※ 통장, 현금 카드 재발행에는 수수료가 필요합니다.

(7) 이사, 귀국할 때

이사로 주소가 변경될 경우에는 주소 변경 수속이 필요합니다. 수속에는 다음과 같은 것이 필요하므로 지참하여 금융기관 창구에서 수속을 합시다.

- ◆ 통장
- ◆ 계좌를 개설할 때 등록한 도장
- ◆ 재류 카드, 운전 면허증 등 새로운 주소를 확인할 수 있는 것

또, 귀국 등으로 계좌가 필요없게 된 경우는 계좌 해약 수속을 합시다. 수속에는 다음과 같은 것들이 필요하므로 지참하여 금융기관에서 수속합시다.

- ◆ 통장
- ◆ 계좌를 개설할 때 등록한 도장

2-10 우편

■ 우체국에 관한 안내

우체국 서비스에 대해서는 가까운 우체국에 문의를. 아래 홈페이지에서는 영어로 우체국 정보 제공 서비스를 하고 있습니다. 심벌은 빨간 「ㄱ」

【 URL 】 <http://www.post.yusei.go.jp/english/>

【영업 시간】

우체국	창구	평일	토요일	일요일·축일
이이즈카 우체국	우편창구	9:00~19:00	-	-
	유유 창구 (시간외 창구)	8:00~20:00	8:00~17:00	9:00~12:30

※이이즈카 시내 외의 우체국에 대해서는, 영업 시간이 다르므로 근처의 우체국에 문의하시기 바랍니다.

【문의처】

집하·배송에 관하여	이이즈카 우체국 (일본 우편 주식 회사)	TEL : 0948-22-7851 (대표)
집하에 관하여		TEL : 0948-22-1887
집하·배송을 제외한 우편 서비스에 관하여	이이즈카 우체국 (일본 우편 주식 회사) 창구 업무에 관하여	TEL : 0948-24-5805

2 日々の生活

1 公的手続き

【配達】

郵便物は個人宅に毎日1日1回配達されます。（※ただし、日祝日については急ぐ郵便物のみ）

小包・速達・書留の場合	
受取に必要なもの	サインか印鑑、身分証明書（直接受取る場合）
留守の場合	<ul style="list-style-type: none"> ・留守の場合には、取り扱い郵便局に持ち帰られ約1週間保管されます。 ①郵便受けに「不在配達通知書」が入っています。 ②「不在配達通知書」に再配達を希望する日や場所などを書き込んで、当該郵便局に返送します。この場合郵便料金は不要です。 また、電話やインターネットからでも連絡できます。必ず受付番号を控えておきましょう。
どうしても留守が続く場合	<ul style="list-style-type: none"> ・「不在配達通知書」に勤務先や、代わりに受け取ってくれる人（隣人などに同意を得てから）の住所を記入します。 ・直接郵便局に行って受け取ります。
※注意	郵便物を受取人に渡すことができない場合、送り主に返送します。

【転送】

引っ越しする場合、近くの郵便局に「転送届」を提出しましょう。転居前の住所宛の郵便物は1年間転居先に転送されます。外国への転送はできません。

【宅配便】

宅配業務は郵便局だけでなく、宅配会社でも行っています。コンビニエンスストアや宅配便の会社のマークのある所で集荷してくれます。

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

2-11 自動車免許

(1) 運転免許証

日本で、バイクや自動車を運転するには運転免許が必要です。日本で運転ができる有効な運転免許証は以下の3種類です。

	有効な運転免許証	内容	有効期間
1	日本の運転免許証	日本で試験に合格し取得した免許証	有効期限内
2	国際運転免許証	ジュネーブ条約を締結している国が発給する免許証	日本に上陸した日から1年間 または発給国の免許証の有効期間のいずれか短い期間
3	外国の運転免許証	国際運転免許証を発給していない国で、日本と同等の水準にあると認められる免許制度を有する国	※再入国許可を受けて出国し、出国日から3ヵ月に満たない期間内に再び入国した場合は不可

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

【배달】

우편물은 개인집으로 매일 1 일 1 회 배달됩니다. (일요일, 경축일에는 속달 우편물만 배달됨)

소포 · 속달 · 등기의 경우	
받는데 필요한 것	사인이나 도장, 신분 증명서 (직접 수취할 경우)
부재의 경우	· 부재의 경우에는, 취급 우체국으로 되돌아가 약 1 주일간 보관 됩니다. ① 우편함에 「부재 배달 통지서」 가 넣어져 있습니다. ② 「부재 배달 통지서」 에 재배달을 희망하는 날과 장소 등을 적어 넣어 해당 우체국에 반송합니다. 이런 경우 우편 요금은 들지 않습니다. 또, 전화나 인터넷으로도 연락 가능합니다. 반드시 접수 번호를 메모해 둡시다.
부득이하게 부재가 계속 될 경우	· 「부재 배달 통지서」 에 근무처 등, 대신해서 받을 사람 (이웃 등에게 동의를 받은 뒤) 의 주소를 기입합니다.
※ 주의	우편물을 수취인에게 전달할 수 없을 경우, 발송인에게 반송됩니다.

【전송】

이사할 경우, 근처의 우체국에 「전송 신고」 를 제출합니다. 이사 전의 주소로 온 우편물은 1 년간 이사한 곳으로 전송됩니다. 외국으로의 전송은 할 수 없습니다.

【택배편】

택배 업무는 우체국뿐만 아니라 택배 회사에서도 하고 있습니다. 편의점이나 택배 회사 마크가 있는 곳에서 접수 집하하고 있습니다.

2-11 자동차 면허

(1) 운전 면허증

면허증이 필요합니다. 일본에서 운전할 수 있는 유효한 운전 면허증은 아래의 3 종류입니다.

	유효한 운전 면허증	내 용	유효 기간
1	일본 운전 면허증	일본에서 시험에 합격해 취득한 면허증	유효 기한내
2	국제 운전 면허증	제네바 조약을 체결한 나라가 발급한 면허증	일본에 상륙한 날부터 1 년간과 발급한 나라의 면허증의 유효 기간 중 기간이 짧은 것
3	외국 운전 면허증	국제 운전 면허증을 발급하지 않는 나라에서 일본과 동등한 수준으로 인정된 면허 제도를 가진 나라	※ 재입국 허가를 받아 출국하여 출국한 날부터 3 개월을 채우지 않고 기간 안에 재입국한 경우는 불가

① 日本の運転免許証の取得

一般的には、民間の自動車学校に入学して一定の教習等を受けて取得します。また、外国の運転免許証から日本の運転免許証への切り替えも可能です。

■ 外国の運転免許証から日本の運転免許証への切り替え

【条件】

外国で運転免許証を取得後、その国に滞在していた期間が3ヵ月以上。

※国際運転免許証から日本の運転免許証への切り替えはできません。

【試験】

適性検査（視力、聴力検査など）

知識検査（日本の交通規則の確認）

技能検査（実車運転）

・知識検査は、日本語、英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、韓国語、ペルシャ語、タイ語、タガログ語、ロシア語で行なわれます。

・知識、技能検査は必須の国と免除になる国があります。（25カ国と3地域）

【免除国】

アイスランド、アイルランド、イギリス、イタリア、オーストラリア、オーストリア、オランダ、カナダ、韓国、スイス、ギリシャ、スウェーデン、スペイン、チェコ、デンマーク、ドイツ、ニュージーランド、ノルウェー、フランス、フィンランド、ベルギー、ポルトガル、ルクセンブルク、台湾、モナコ、アメリカ（メリーゴランド州及びワシントン州）

【切り替え手続き】

筑豊運転免許試験場

飯塚市鶴三緒 1518-1 TEL：0948-26-7110

申請受付日時（月曜日～金曜日）休日及び年末年始を除く 13時～13時30分

【手続きに必要な書類】

- ① 自国発行の運転免許証
 - ② ①のコピー
 - ③ ①の日本語文（JAFもしくは大使館・領事館の領事による翻訳に限る）
 - ④ パスポート：新しいパスポートを所有している場合、最初の入国時のビザのスタンプが押してある古いパスポートも持参すること
 - ⑤ 本籍（国籍）が記載された住民票1通を提出
 - ⑥ 写真（3cm～2.4cm / 6ヵ月以内に撮影したもの）2枚
- ※ できれば日本語を話す友人に同行してもらいましょう。
- ※ 手続きには手数料がかかります。

JAFのホームページで、必要書類等の確認ができます。

【URL】<http://www.jaf.or.jp/e/switch.htm>

① 일본의 운전 면허증의 취득

일반적으로는, 민간 자동차 학교에 입학하여 일정 교습 등을 받아서 취득합니다. 또, 외국 운전 면허증을 일본 운전 면허증으로 전환도 가능합니다.

■ 외국 운전 면허증을 일본 운전 면허증으로 전환

【조 건】

외국에서 운전 면허증을 취득 후, 그 나라에서 체재한 기간이 3 개월 이상

※ 국제 운전 면허증은 일본 운전 면허증으로 전환 할 수 없습니다.

【시 험】

적성 검사 (시력, 청력 검사 등)

지식 검사 (일본의 교통 규칙 확인)

기능 검사 (실제 운전)

· 지식 검사는, 일본어, 영어, 중국어, 스페인어, 포르투갈어, 한국어, 페르시아어, 타이어, 타갈로그어, 러시아어로 시행되고 있습니다.

· 지식, 기능 검사는 필수인 나라와 면제되는 나라가 있습니다. (25 개국과 3 지역)

【면제국】

아일랜드, 아일랜드, 영국, 이탈리아, 호주, 오스트리아, 네델란드, 캐나다, 한국, 스위스, 그리스, 스웨덴, 스페인, 체코, 덴마크, 독일, 뉴질랜드, 노르웨이, 프랑스, 핀란드, 벨기에, 포르투갈, 룩셈부르크, 대만, 모나코, 슬로베니아, 미국 (메릴랜드 주 및 워싱턴 주)

【전환 수속】

치쿠호 운전 면허 시험장

이이즈카시 츠루미오 1518-1 TEL : 0948-26-7110

신청 접수 일시 (월요일 ~ 금요일) 휴일 및 연말연시를 제외한 13 시 ~ 13 시 30 분

【수속에 필요한 서류】

- ① 자국발행 운전 면허증
 - ② ①의 복사본
 - ③ ①의 일본어문 (JAF 혹은 대사관 · 영사관에 의한 번역에 한함)
 - ④ 여권 : 새여권을 소유하고 있는 경우, 처음 입국시 비자 스탬프가 찍혀 있는 구여권도 지참할 것
 - ⑤ 본적 (국적) 이 기재되어 있는 주민표 1 통을 제출
 - ⑥ 사진 (3 cm ~ 2.4 cm / 6 개월이내에 촬영한 것) 2 장
- ※ 가능하면 일본어를 할 수 있는 사람과 동행합니다 .
 ※ 수속에는 수수료가 필요합니다 .

JAF 의 홈페이지에서 필요 서류 등의 확인을 할 수 있습니다 .

【URL】 <http://www.jaf.or.jp/e/switch.htm>

② 国際運転免許証

国際運転免許証は、日本に上陸した日から1年間または発給国の免許証の有効期間のいずれか短い期間で有効。その後、日本で車を運転する場合には日本の運転免許証が必要です。国際運転免許証を紛失しても、日本では再発行されませんので注意しましょう。

③ 外国の運転免許証

特定の外国運転免許証については、日本語の翻訳文を併せ持っている場合に限り、日本に上陸した日から1年間、運転することができます。日本から出国して再入国した場合、再入国日から1年間が有効になります。ただし、出国から再入国までの期間が3ヵ月以上必要です。また、運転するときはパスポートも所持しておきましょう。運転中に警察官からパスポートの提示を求められることがあります。

2-12 ペット

(1) 犬の登録（手数料 3,000 円）

生後91日以上の子犬は、登録（生涯1回）が必要です。また、飼い主が変わった場合も登録の変更が必要です。市役所に届けてください。

(2) 狂犬病予防注射（手数料 550 円 + 注射代）

生後91日以上の子犬は、狂犬病予防注射を毎年1回受けなければなりません。

飯塚市では、毎年4月に地区公民館などで集合注射を行っています。また、各動物病院でも個別に予防注射が受けられますので、いずれかをご利用ください。（動物病院では、いつでも注射可能）

※もし、あなたの飼い犬が人を咬んだとき、咬まれた方は狂犬病の感染を心配されます。飼い主の責任として登録・注射を必ず行いましょう。

※飼い主は、咬傷事故について、嘉穂・鞍手保健福祉環境事務所保健衛生課への届出が必要です。

(3) 飼い犬・飼い猫等の引き取り（有料）

やむを得ず飼えなくなった場合は、新しい飼い主を探しましょう。それでも飼い主が見つからない場合は、有料で引き取りを行っていますので、事前に連絡のうえ嘉穂・鞍手保健福祉環境事務所保健衛生課に持ち込んでください。その際、引取申請書の記入・押印が必要です。

② 국제 운전 면허증

국제 운전 면허증은, 일본에 상륙한 날부터 1 년간과 발급한 나라의 면허증의 유효 기간 중에서 기간이 짧은 쪽이 유효. 그 뒤, 일본에서 자동차를 운전할 경우에는 일본 운전 면허증이 필요합니다. 국제 운전 면허증을 분실해도, 일본에서는 재발행 되지 않으므로 주의 합시다.

③ 외국의 운전 면허증

특정 외국 운전 면허증에 대해서는 일본어 번역문을 동시에 가지고 있는 경우에 한해, 일본에 상륙한 날부터 1 년간 운전할 수 있습니다. 일본에서 출국해 재입국한 경우, 재입국한 날부터 1 년간 유효합니다. 단, 출국해서 재입국까지의 기간이 3 개월 이상 필요합니다. 또, 운전할 때는 여권도 소지하도록 합시다. 운전 중에 경찰관으로부터 여권 제시를 요구 받을수도 있습니다.

2-12 애완동물

(1) 개 등록 (수수료 3000 엔)

생후 91 일 이상된 애완동물은 등록 (생애 1 회) 이 필요합니다. 또, 기르는 사람이 바뀐 경우도 등록 변경이 필요하므로 시청에 신고하여 주시기 바랍니다.

(2) 광견병 예방 주사 (수수료 500 엔+주사료)

생후 91 일 이상 기른 개는 광견병 예방 주사를 매년 1 회 맞아야 합니다.

이이즈카시에서는 매년 4 월에 지구 공민관 등에서 집단 주사를 합니다. 또, 각 동물 병원에서도 개별적으로 예방 주사를 맞을 수 있으므로 어느 쪽이든 이용하여 주십시오 (동물 병원에서는 언제든지 주사 가능).

※ 만약, 당신이 기르는 개가 사람을 물었을 때, 물린 사람은 광견병 감염을 걱정하게 됩니다. 기르는 사람의 책임으로서 등록·주사를 반드시 시행하도록 합시다.

※ 기르는 사람은 기르는 개가 사람을 물었을 때, 카호·쿠라테 보건복지 환경사무소 보건 위생과에 신고해야 합니다.

(3) 애완동물·애완 고양이의 인수 (유료)

어쩔 수 없이 기를 수 없게 된 경우는, 새로운 주인을 찾아 줍시다. 그래도 기를 사람을 찾을 수 없을 경우는, 유료로 인수를 하므로, 사전에 연락하여 카호·쿠라테 보건 복지 환경 사무소 보건 위생과에 데리고 오십시오. 그 때는, 인수 신청서의 기입·도장이 필요합니다.

(4) 海外からの持ち込み

海外から動物を連れて来たいときは、国によって対応が異なるので、犬、猫、うさぎについては動物検疫所、それ以外の動物については厚生労働省に確認しましょう。

【問い合わせ先】

- 飯塚市役所 環境整備課（内線 1652 ～ 1653）
- 嘉穂・鞍手保健福祉環境事務所
飯塚市新立岩 8-1 TEL：0948-23-4111
- 動物検疫所門司支所福岡空港出張所
福岡市博多区大字青木 739 福岡空港ビル
TEL：092-477-0080
- 厚生労働省福岡検疫所福岡空港検疫所支所
福岡市博多区大字青木 739 福岡空港国際線旅客ターミナルビル
TEL：092-477-0210

2-13 消費生活での留意点

(1) 消費者生活でのトラブルに注意しよう

近年、キャッチセールスやマルチ商法といった悪質商法による消費者へのトラブルが増加しています。大きなトラブルに巻き込まれないためには悪質事業者の手口を知っておくことも大切です。また、多額の契約をする前には、知人に相談をするようにしましょう。

【次のようなトラブルに注意！】

キャッチセールス	街を歩いているときにアンケートなどを求められ、店についていくと高額な化粧品などの商品を売り込まれる。
マルチ商法	入会して友達を誘えば商品が安く買えてリベートが入るともちかけられ、結局友人もお金も失うケースがある。
新聞の複数加入	新規契約の景品につられ、何社もの新聞と契約をしまっている。
名義やカードを貸す	知人に名義やカードを貸してしまい、気が付くと自分名義の借金ができていた。
クレジットカードでの借金	複数のクレジットカードを安易に使い、いつのまにか膨大な借金ができて返済が困難になる。

(4) 해외로부터의 동반

해외에서 동물을 데리고 들어 온 경우에는 나라에 따라 대응이 다르므로 개, 고양이, 토끼에 관해서는 동물 검역소, 그 이외의 동물에 관해서는 후생 노동성에서 확인합니다.

【문의처】

- 이이즈카 시청 환경 정비과 (내선 1652 ~ 1653)
- 카호 · 쿠라테 보건 복지 환경사무소
이이즈카시 신타테이와 8-1 TEL : 0948-23-4111
- 동물 검역소 모지 지소 후쿠오카 공항 출장소
후쿠오카시 하카타쿠 오오아자아오키 739 번지 후쿠오카 공항 빌딩
TEL : 092-477-0080
- 후생 노동성 후쿠오카 검역소 후쿠오카 공항 검역소 지소
후쿠오카시 하카타쿠 오오아자아오키 739 번지 후쿠오카 공항 국제선 여객터미널 빌딩
TEL : 092-477-0210

2 - 13 소비 생활에서의 유의점

(1) 소비자 생활에서 트러블에 주의 합니다.

최근 캐치 세일즈나 다단계 상법과 같은 악질 상법으로 소비자 트러블이 증가하고 있습니다. 큰 트러블에 휩쓸리지 않기 위해서는 악질 사업자의 수법을 알아 두는 것도 중요합니다. 또, 고액의 계약을 하기 전에는 지인에게 상담 하도록 합니다.

【다음과 같은 트러블에 주의 !】

캐치 세일즈	길을 걸어가고 있을 때 앙케이트 등을 부탁 받아 가게에 따라가면 고액의 화장품 등의 상품을 살 것을 강요 당한다.
다단계 상법	입회해서 친구를 가입시키면 상품을 싸게 살 수 있고 리베이트가 들어온다고 말하지만 결국은 친구도 돈도 잃는 경우가 다반사
신문의 복수 가입	신규 계약시의 경품에 유혹되어 여러 곳의 신문 회사와 계약을 해버림
명이나 카드를 빌려줌	지인에게 명이나 카드를 빌려주었다가, 나중에 알고 보면 자기 명의의 빚이 생겨져 있다.
크레딧 카드 빚	복수의 크레딧 카드를 가볍게 써, 어느 사이에 방대한 빚이 생겨 갚는데 힘들어진다.

1	공적인 수속
2	일상 생활
3	보건 · 복지
4	긴급시
5	교육
6	여가
7	지원 · 상담

2 日々の生活

1 公的手続き

(2) クレジットカード

クレジットとは「信用を担保にした信用貸し」のことで、信販会社等が本人に代わって代金を立替払いするシステム。自分の返済能力を考えて、計画的に利用し、支払い期限は必ず守りましょう。支払いが遅れると延滞利息が課せられるばかりか、「信用」を失い、以後クレジットの利用ができなくなることもあります。

【利用上の注意点】

- ・クレジットカードの指定の場所に必ず自筆でサインをすること。
- ・カード利用の手引き、規約などを必ず読んで確認しておくこと。
- ・カードを他の人に貸さないこと。禁止されています。
- ・信販会社の窓口、ダイヤルサービスの電話番号は控えておくこと。

2 日々の生活

(3) クーリング・オフ制度

契約は、いったん成立すると一方の都合で止めることはできません。しかし、訪問販売、電話勧誘販売、キャッチセールス、アポイントセールスなどで十分な情報や冷静に考える余裕もないままに契約をしてしまった場合、一定期間内であれば消費者の方から一方的に契約を解除できる制度がクーリング・オフです。

【クーリング・オフの仕方】

クーリング・オフの方法は、契約してから基本的に8日以内（マルチ商法等は20日以内）に申し出る必要があります。クーリング・オフをする場合には次の点に注意しましょう。

- ・申し出は必ず書面で行う必要がありますので、ハガキ等を書いて通知する。
- ・クレジット契約をしている場合は販売会社、信販会社の双方に出す。
- ・ハガキの表、裏の両面をコピーして保存する。

3 保健・福祉

4 緊急時

(4) 消費生活センター

悪質な訪問販売や勧誘行為、契約や取引に関するトラブルなど消費生活に関する様々な被害や不安・苦情などについて相談を受付け、問題解決の手助けをするのが「消費生活センター」です。業者とのトラブルに巻き込まれて困ったときや、商品について「おかしいな」「不安だな」と思ったときは、一人で悩まずお早めに「飯塚市消費生活センター」にご相談ください。

【問い合わせ先】

■ 飯塚市消費生活センター

飯塚市新飯塚 20-30 立岩公民館 3 階（飯塚市役所そば）

TEL：0948-22-0857

月曜日～金曜日（祝日を除く） 8時30分～17時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

(2) 크레딧 카드

크레딧란 「신용을 담보로한 신용 빚」이란 뜻으로, 신용 회사 등이 본인을 대신하여 대금을 지불하는 시스템. 자신의 반환능력을 생각해서 계획적으로 이용하고, 납입 기간은 반드시 지킵시다. 납입이 늦어지면 연체 이자가 부과될뿐 아니라 「신용」을 잃어, 이후 크레딧 이용을 할 수 없게 되는 일도 있습니다.

【이용상의 주의점】

- 크레딧 카드의 지정된 장소에 반드시 자필 사인을 할 것
- 카드 이용 안내, 규약을 반드시 읽고 확인해 둘 것
- 카드를 타인에게 빌려주지 말 것. 금지되어 있습니다.
- 신용 회사의 창구, 다이얼 서비스의 전화 번호는 메모해 둘 것

(3) 쿨링 오프 제도

계약은 일단 성립하면 일방적 사정으로 해약할 수 없습니다. 그러나 방문 판매, 전화 권유 매매, 캐치 세일즈, 어포인트 세일즈 등, 충분한 정보나 냉정하게 생각할 여유도 없이 계약을 하게 된 경우, 일정 기간내에 한해 소비자 쪽에서 일방적으로 계약을 해약할 수 있는 제도가 쿨링 오프입니다.

【쿨링 오프 하는 방법】

쿨링 오프의 방법은 계약일로부터 기본적으로 8 일 이내 (다단계 상법은 20 일 이내) 에 신청해야 합니다. 쿨링 오프를 할 경우에는 다음 점을 주의합니다.

- 신청은 반드시 서면으로 행할 필요가 있으므로 엽서 등에 적어서 통지한다.
- 크레딧 계약을 한 경우는 판매 회사, 신용 회사 쌍방에 제출
- 엽서 앞, 뒤 양면을 복사해 보관한다.

(4) 소비 생활 센터

악질적 방문 판매나 권유행위, 계약 거래에 관한 트러블 등 소비생활에 관한 여러가지 피해·불안·걱정 등에 대해서 상담을 접수, 문제 해결에 도움을 주고자 하는 곳이 「소비 생활 센터」입니다. 업자와의 트러블에 휘말려 문제가 되었을 때, 상품에 대해 「이상하다」 「불안하다」 라고 생각되어 질 때는 혼자서 고민하지 말고 신속하게 「이이즈카 소비생활 센터」에 상담해 주십시오.

【문의처】

■ 이이즈카시 소비 생활 센터

이이즈카시 신이이즈카 20-30 타테이와 공민관 3 층 (이이즈카 시청 옆)

T E L : 0948-22-0857

월요일 ~ 금요일 (경축일 제외) 8 시 30 분 ~ 17 시

3-1 病気・けが

(1) 健康

妊産婦、乳幼児、成人などを対象に保健事業を行っています。保健師・栄養士は保健センターに常駐しているので、気軽に連絡できます。

(2) 健康相談

1人ひとりの状況に合わせて、心身の健康について個別に相談に応じており、必要な場合は血圧測定・検尿・栄養指導も行っています。また、定期的に保健師による健康相談を地区公民館などで実施しています。

(3) 各種健康診査

40歳以上の方を対象に、がんを早期に発見するための各種検診を行っています。なお、子宮がん検診(20歳以上)、乳がん検診(40歳以上)も行っています。

※電話での予約が必要。実施期間・場所及び費用等、詳しくは「広報いづか」または「保健だより」でお知らせします。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市保健センター 飯塚市忠隈 523 番地 TEL: 0948-24-4002

(4) 健康診査

40歳～74歳の飯塚市国民健康保険加入の方を対象に、脳卒中・心臓病・糖尿病などの生活習慣病を早期に発見するため特定健診を行っています。

(上記対象でない方は、加入先の社会保険にお問い合わせください。)

また、19歳から39歳までの方を対象に、肥満・高血圧・貧血・高脂血症などの疾患の早期発見・早期治療を目的とし、若年者健診を行っています。

健診を受けて病気の早期発見に努めましょう。

※電話での予約が必要です。詳しくは、下記までお問い合わせください。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 医療保険課(内線 1036～1037)

(5) HIV検査・相談

生活習慣病、結核などの相談、エイズ検査は福岡県嘉穂・鞍手保健福祉環境事務所で行っています。個人のプライバシーは厳守されます。

【問い合わせ先】 ■ 福岡県嘉穂・鞍手保健福祉環境事務所 TEL: 0948-23-5911

3-1 질병·부상

(1) 건강

임산부, 유아, 성인 등을 대상으로 보건 사업을 시행하고 있습니다. 보건사·영양사는 보건 센터에 상주하고 있으므로 부담 없이 연락할 수 있습니다.

(2) 건강 상담

한 사람 한 사람의 상황에 맞추어서 심신의 건강에 대하여 개별로 상담에 응하고 있으며 필요한 경우에는 혈압 측정·검뇨·영양 지도도 하고 있습니다. 또한, 정기적으로 보건사가 건강 상담을 지구 공민관 등에서 시행하고 있습니다.

(3) 각종 건강 검사

40 세 이상 되는 사람을 대상으로, 암을 조기에 발견하기 위해 각종 검진을 시행하고 있습니다. 또한, 자궁암 검사(20 세 이상), 유방암 검사(40 세 이상)도 시행하고 있습니다.

※ 전화 예약 필요. 실시 기간·장소와 비용 등 상세하게는 「코우호우 이이즈카(홍보 이이즈카)」 또는 「호켄다요리(보건에 대한 정보)」로 알려 드립니다.

【문의처】 ■ 이이즈카시 보건 센터 이이즈카시 타다쿠마 523 번지 TEL : 0948-24-4002

(4) 건강 검진

40 세 ~ 74 세의 이이즈카시 국민 건강 보험 가입자를 대상으로 뇌졸중·심장병·당뇨병 등의 생활 습관병을 조기에 발견하기 위해 특정 검진을 시행하고 있습니다.

(상기 대상이 아닌 사람은 가입된 사회 보험에 문의하시기 바랍니다.)

또한 19 세부터 39 세 까지를 대상으로, 비만·고혈압·빈혈·고지혈증등의 병을 조기 발견·조기 치료하기 위해 젊은층에게 검진을 시행하고 있습니다.

검진을 받고 병의 조기 발견에 노력합시다.

※전화로의 예약이 필요합니다. 자세한 것은 하기로 문의하시기 바랍니다.

【문의처】 ■ 이이즈카시청 의료보험과 (내선 1036 ~ 1037)

(5) HIV 검사·상담

생활 습관병, 결핵등의 상담, 에이즈 검사는 후쿠오카현 카호·쿠라테 보건 복지 환경 사무소에서 하고 있습니다. 개인 프라이버시는 엄중히 지켜지고 있습니다.

【문의처】 ■ 후쿠오카현 카호 쿠라테 보건 복지 환경 사무소 TEL : 0948-23-5911

3-2 妊娠と出産

(1) 妊娠届と母子健康手帳の交付

妊娠の診断を受けたら、下記に届出をしましょう。健診や予防接種を受けるときに必要となる母子健康手帳や妊婦健康診査の補助券を交付します。(英語版等の母子健康手帳もあります)

- 交付場所：飯塚市保健センター（穂波庁舎1階）
- 交付日：月～金曜日（祝日・年末年始は除く）
- 交付時間：8時30分～17時15分
- 必要なもの：妊娠届出書

マイナンバー（個人番号）の確認書類

- ・マイナンバーカードを持っている場合：マイナンバーカード
- ・マイナンバーカードを持っていない場合：①と②が必要

① 通知カードまたはマイナンバー記載の住民票の写し

② 本人確認書類 運転免許証、パスポートなど写真がついているもの・・・1点
または、健康保険証、年金手帳、児童扶養手当書など・・・2点

※代理の方が届出に来られる場合は、妊婦さんのマイナンバーが記載された証明書または写しと、代理の方の身分証明書と委任状が必要になります。

※福岡県内の医療機関または助産所に委託し、妊婦の健康を守るため、妊婦健康診査を14回実施しています。妊婦健康診査補助券を持参の上、医療機関または助産所で受診しましょう。

(2) 特定不妊治療費助成

飯塚市では、平成28年度より不妊治療の経済的負担の軽減を図るために医療保険が適用されない「体外受精」「顕微授精」に要した費用の一部を助成しています。

【助成の条件】

- ・戸籍法の規定による届け出を行った夫婦及び、住民基本台帳法に規定する外国人住民については、住民票の世帯主との続柄により婚姻関係が確認できる夫婦
- ・福岡県不妊に悩む方への特定治療支援事業の下記の対象条件に該当し、2回目の助成の決定を受けていること
- ・夫婦の所得が730万円未満であること
- ・県指定医療機関における保険外診療の治療であること
- ・世帯全員に市税その他の納入金に滞納がないこと
- ・他市町村から助成を受けている場合は対象外とする

【助成の金額】

- ・福岡県不妊に悩む方への特定不妊支援事業による2回目の助成金交付決定額を控除した額について、15万円を上限に助成します。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市保健センター 飯塚市忠隈523番地 TEL：0948-24-4002

3-2 임신과 출산

(1) 임신 신고와 모자 건강 수첩의 교부

임신 진단을 받으면 하기에 신고를 합니다. 건강 검진이나 예방접종을 받을 때 필요한 모자 보건 수첩과 임부 건강 진단 검사의 보조권을 교부합니다 (영어판 등의 모자 보건 수첩도 있습니다).

- 교 부 장 소 : 이이즈카시 보건 센터 (호나미 청사 3 층)
- 교 부 일 : 월 ~ 금요일 (경축일 · 연말 연시는 제외)
- 교 부 시 간 : 8 시 30 분 ~ 17 시 15 분
- 필 요 한 것 : 임신 신고서

마이넘버 (개인 번호) 의 확인 서류

- 마이넘버 카드를 소지하고 있는 경우 : 마이넘버 카드
- 마이넘버 카드를 소지하고 있지 않는 경우 : ①과② 필요

①통지 카드 또는 마이넘버가 기재된 주민표의 복사물

②본인 확인 서류 : 운전면허증, 여권등 사진이 있는 것 1 점
또는 건강보험증, 연금 수첩, 아동부양수당서 등 . . . 2 점

※대리인이 신고할 경우는, 임산부의 마이넘버가 기재된 증명서 혹은 복사물과 대리인의 신분증명서와 위임장이 필요합니다.

※ 후쿠오카현내의 의료 기관 또는 조산소에 위탁하여, 임산부의 건강을 지키기 위해 임산부 건강 진단 검사를 14 회 실시하고 있습니다. 임부 건강 진단 검사 보조권을 지참해 의료 기관 또는 조산소에서 진찰을 받습니다.

(2) 특정 불임 치료비 조성 (보조)

이이즈카시에서는 헤이세이 28 년도 부터 불임치료의 경제적 부담을 줄이기 위해 의료보험이 적용되지 않는 「체외 수정」 「현미수정」 에 필요한 비용의 일부를 보조하고 있습니다.

【조성 (보조) 의 조건】

- 호적법의 규정에 의해 신청을 한 부부 혹은 주민 기본대장법에 규정하는 외국인 주민에 대해서는 주민표의 세대주와의 관계에 의해 혼인관계가 확인가능한 부부
- 후쿠오카 현에서 불임으로 고생하는 사람에게에 특정 치료 지원사업의 하기의 대상 조건에 해당하고 2 회째의 보조 결정을 받고 있을 것
- 부부의 소득이 730 만엔미만일 것
- 후쿠오카현 지정 의료 기간으로 보험외 진료의 치료일 것
- 세대 전원에게 시의 세금외에 납입금 체납이 없을 것
- 다른 시초손에서 보조를 받고 있을 경우는 대상외

【조성 (보조) 의 금액】

- 후쿠오카현에서 불임으로 고생하는 사람에게에 특정 불임 지원 사업에 의한 2 회째의 조성금교부결정액을 공제한 금액에 대해, 15 만엔을 상한으로 조성합니다.

【문의처】 ■ 이이즈카시 보건 센터 이이즈카시 타다쿠마 523 번지 TEL : 0948-24-4002

1 공적인 수속

2 일상생활

3 보건·복지

4 긴급시

5 교육

6 여가

7 지원·상담

3-3 育児

(1) 子どもの健康

① 乳幼児健診

4ヵ月児、8ヵ月児、1歳6ヵ月児、3歳児の健診を実施しています。対象者には個人宛に郵便等で通知しますので、通知を受けたら受診してください。

② 予防接種

子どもの予防接種は、感染症の予防のために重要です。法律で定められている予防接種は、所在地の市町村が実施することになっていますが、予防接種の種類に応じて、対象年齢や実施方法などが異なっているので注意しましょう。

法律で定められている予防接種は、四種混合（百日せき、ジフテリア、破傷風、ポリオ）二種混合（ジフテリア、破傷風）、麻しん・風しん（MR）、日本脳炎、BCG（結核）水疱、B型肝炎、ヒブ、小児用肺炎球菌、子宮頸がんの予防接種。

■ 本市が実施する予防接種の対象年齢、実施方法

個別接種の実施方法で行っています。

個別接種：市の指定する医療機関で接種する方法

※指定の医療機関が決まっているので、事前に問い合わせを。

※いずれも、接種料金は無料。母子健康手帳を必ず持参しましょう。

③ 養育医療給付医療券の交付

入院を必要とする未熟児（1歳未満）に対して、指定医療機関における医療費の自己負担について公費補助を行いません。

3-3 육아

(1) 어린이의 건강

① 유아 검진

4 개월, 8 개월, 1 세 6 개월, 3 세 유아의 검진을 시행하고 있습니다. 대상자에게는 개인 앞으로 우편 등으로 통지하므로 통지를 받으면 진찰을 받아 주십시오.

② 예방 접종

어린이의 예방 접종은 감염증의 예방을 위해 중요합니다. 법률로 정한 예방 접종은 소재지의 시(市), 초(町), 촌(村)이 실시하도록 되어 있지만 예방 접종 종류에 따라 대상 연령과 실행 방법 등이 다르므로 주의합니다.

법률로 정한 예방 접종은 4 종 혼합 (백일해, 디프테리아, 파상풍, 폴리오 (급성 회백수염)), 2 종 혼합 (디프테리아, 파상풍), 홍역·풍진 (MR), 일본 뇌염, BCG (결핵) 수두, B형 간염, Hib (뇌수막염), 소아 폐렴구균, 자궁경부암의 예방 접종

■ 본시가 실시하는 예방 접종 대상 연령, 실행 방법

개별 접종 방법으로 실시되고 있습니다.

개별 접종 : 시가 지정하는 의료 기관에서 접종하는 방법

※ 지정 의료 기관이 정해져 있기 때문에 사전에 문의해 주십시오.

※ 모두 접종 요금은 무료. 모자 건강 수첩을 반드시 지참합니다.

③ 양육 의료 급부 의료권의 교부

입원이 필요한 미숙아 (1 세 미만) 에 대해서, 지정 의료 기관에 따른 의료비의 자기부담에 대해 공비 보조를 하고 있습니다.

3 保健・福祉

1 公的手続き

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

種類		対象者 《標準的な接種期間》	回数	接種間隔	接種後他の 予防接種までの 間隔	注意点
B型肝炎	初回	1歳未満 《生後2か月～9か月未満》	2回	27日以上	6日以上	HBs抗原陽性の者の胎内又は産道においてB型肝炎ウイルスに感染したおそれのある者であって、抗HBs人免疫グロブリンの投与に併せて組換えの沈降B型肝炎ワクチンの投与を受けたことのある者については、定期接種の対象者から除く。
	追加		1回	1回目の接種から139日以上		
ヒブ感染症	初回	生後2か月～5歳未満 《初回接種開始は、生後2か月～7か月未満追加接種は初回接種終了後7月～13月までの間隔をおく》	3回	27日以上	6日以上	初回接種開始時、生後2か月～7か月未満
	追加		1回	初回接種終了後7か月以上		
	初回		2回	27日以上	6日以上	初回接種開始時、生後7か月～1歳未満
	追加		1回	初回接種終了後7か月以上		
小児の肺炎球菌感染症	初回	生後2か月～5歳未満 《初回接種開始は、生後2か月～7か月未満追加接種は、1歳～1歳3か月未満》	3回	27日以上	6日以上	初回接種開始時、生後2か月～7か月未満
	追加		1回	初回接種終了後60日以上の間隔を置いて1歳以降		
	初回		2回	27日以上	6日以上	初回接種開始時、生後7か月～1歳未満
	追加		1回	初回接種終了後60日以上の間隔を置いて1歳以降		
			2回	60日以上		
			1回	60日以上		
四種混合 ジフテリア 百日せき 破傷風 急性灰白髄炎 (ポリオ)	1期初回	生後3か月～7歳6か月未満 《初回接種は生後3か月～1歳未満追加接種は、1期初回接種(3回)終了後12か月～18か月までの間隔をおく》	3回	20日以上	6日以上	
	1期追加		1回	1期初回接種(3回)終了後、6か月以上		
急性灰白髄炎 (ポリオ)	1期初回	生後3か月～7歳6か月未満	3回	20日以上	6日以上	
	1期追加		1回			

종류		대상자 《표준적인 접종기간》	회수	접종간격	접종후 다른 예방접종과의 간격	주의점
B 형간염	첫회	1세미만 《생후 2개월 ~ 9개월미만》	2회	27일이상	6일이상	HBs 항원양성자의 태내 또는 산도에서 B 형간염바이러스에 감염된 우려가 있는 자로서, 항 HBs 인면역 글로블린의 투여와 함께 재조합 침강 B 형간염백신을 투여 받은 적이 있는 자에 대해서는, 정기접종 대상자에서 제외
	추가		1회	1회째의 접종부터 139일이상		
Hib 감염증	첫회	생후 2개월 ~ 5세미만 《첫회 접종개시는, 생후 2개월 ~ 7개월미만 추가접종은 첫회접종완료 후 7개월 ~ 13개월의간격을 둠》	3회	27일이상	6일이상	첫회 접종 개시 시기, 생후 2개월 ~ 7개월미만
	추가		1회	첫회접종 완료 후 7개월이상		
	첫회		2회	27일이상	6일이상	첫회 접종 개시 시기, 생후 7개월 ~ 1세미만
	추가		1회	첫회접종 완료 후 7개월이상		
		1회		6일이상	첫회 접종 개시 시기, 1세 ~ 5세미만	
소아 폐렴구균 감염증	첫회	생후 2개월 ~ 5세미만 《첫회 접종 개시는, 생후 2개월 ~ 7개월미만 추가접종은, 1세 ~ 1세 3개월미만》	3회	27일이상	6일이상	첫회 접종 개시 시기, 생후 2개월 ~ 7개월미만
	추가		1회	첫회접종 완료 후 60일이상의 간격을 두고 1세 이후		
	첫회		2회	27일이상	6일이상	첫회 접종 개시 시기, 생후 7개월 ~ 1세미만
	추가		1회	첫회접종 완료 후 60일이상의 간격을 두고 1세 이후		
			2회	60일이상		
		1회		6일이상	첫회 접종 개시 시기, 2세 ~ 5세미만	
4종혼합 디프테리아 백일해 파상풍 급성회백수염 (폴리오)	1기 첫회	생후 3개월 ~ 7세 6개월미만 《첫회접종은생후 3개월 ~ 1세미만 추가접종은, 1기 첫회접종 (3회) 완료 후 12개월 ~ 18개월의 간격을 둠》	3회	20일이상	6일이상	
	1기 추가		1회	1기 첫회접종 (3회) 완료 후, 6개월이상		
급성회백수염 (폴리오)	1기 첫회	생후 3개월 ~ 7세 6개월미만	3회	20일이상	6일이상	
	1기 추가		1회			

1 공적인
수속

2 일상
생활

3 보건·
복지

4 긴급
시

5 교육

6 여가

7 지원·
상담

3 保健・福祉

1 公的手続き

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

種類	対象者 《標準的な接種期間》	回数	接種間隔	接種後他の 予防接種までの 間隔	注意点
二種混合 〔ジフテリア 破傷風〕	11歳以上13歳未満 《11歳》	1回	/	6日以上	
BCG 〔結核〕	1歳未満《生後5か月 ～8か月未満》	1回	/	27日以上	
麻しん・風しん 混合又は麻しんのみ	1期 1歳～2歳未満	1回	/	27日以上	麻しん、風しんどちらにもかかった者は対象外
風しんのみ	2期 5歳～7歳未満で小学 就学前1年間（いわゆる 年長児）	1回			
水疱	1歳～3歳未満 《1回目は1歳～1歳3 か月未満 2回目は1回目の接種 終了後、6か月～12 か月までの間隔をおく》	2回	3か月以上	27日以上	過去に任意接種をしている回数は、定期接種の回数と見なされる。
日本脳炎	1期 初回	生後6か月～7歳6か 月未満《3歳》	2回	6日以上	6日以上
	1期 追加	生後6か月～7歳6か 月未満《4歳》	1回	1期初回接種終 了後、6か月以 上	6日以上
	2期	9歳～13歳未満《9歳》	1回	/	6日以上
<p>（備考）平成23年5月20日から接種対象年齢が拡大され、平成7年4月2日～平成19年4月1日生まれの方で、1期・2期の接種が終了していない方は、20歳未満までの残りの回数を接種する事ができます。また、平成19年4月2日～平成21年10月1日に生まれた方で、1期の接種が終了していない人は、9歳以上13歳未満まで1期の残りの回数と2期を接種する事ができます。</p>					
子宮頸がん	2価 4価	小学6年生～高校1年 生《13歳となる日の 属する年度》	3回	1か月以上の間 隔をおいて2 回、1回目の接 種から5か月以 上、かつ2回目 の接種から2か 月半以上	6日以上
				1か月以上の間 隔をおいて2 回、2回目の接 種から3か月以 上	

※随時見直しがありますので、保健センター等に確認してください。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市保健センター 飯塚市忠隈523番地 TEL: 0948-24-4002

종류	대상자 《표준적인 접종기간》	회수	접종간격	접종후 다른 예방접종과의 간격	주의점
2종 혼합 [디프테리아 파상풍]	11세 이상 13세 미만 《11세》	1회		6일 이상	
BCG [결핵]	1세 미만 《생후 5개월 ~ 8개월 미만》	1회		27일 이상	
홍역·풍진 혼합 또는 홍역만 풍진만	1기 1세 ~ 2세 미만	1회		27일 이상	홍역이나 풍진에 걸렸던 자는 대상의
	2기 5세 ~ 7세 미만으로 초등 학교 취학전 1년간 (넌초 우지)	1회			
수두	1세 ~ 3세 미만 《1회째는 1세 ~ 1세 3 개월 미만 2회째는 1회 접종후, 6 개월 ~ 12개월의 간격을 둬》	2회	3개월 이상	27일 이상	과거의 임의 접종 회수는, 정기접종 회수로 간주됨
일본뇌염	1기 첫회 생후 6개월 ~ 7세 6개 월 미만 《3세》	2회	6일 이상	6일 이상	
	1기 추가 생후 6개월 ~ 7세 6개 월 미만 《4세》	1회	1기 첫회 접종후, 6개월 이상	6일 이상	
	2기 9세 ~ 13세 미만 《9세》	1회		6일 이상	1기 접종완료의 기초 면역 소유자
(비고) 헤이세이 23년 5월 20일부터 접종대상 연령이 확대되어, 헤이세이 7년 4월 2일~헤이세이 19년 4월 1일 사이에 태어난 자로, 1기·2기의 접종을 완료하지 않은 사람은 20세 미만까지의 잔여 회수를 접종할 수 있습니다. 또한, 헤이세이 19년 4월 2일~헤이세이 21년 10월 1일 사이에 태어난 자로 1기의 접종을 완료하지 않은 사람은 9세 이상 13세 미만까지 1기의 잔여 회수와 2기를 접종할 수 있습니다.					
자궁경부암	초등학교 6학년~고교 1 학년 《13세가 되는 날의 년도》	3회	1개월 이상 간격을 두고 2회, 1회 째의 접종부터 5 개월 이상, 2회째 의 접종부터 2개 월 반 이상	6일 이상	
			1개월 이상의 간 격을 두고 2회, 2 회째의 접종부터 3개월 이상		

※수시로 재검토가 있으므로 보건 센터 등에 확인하여 주시기 바랍니다.

【문의처】 ■ 이이즈카시 보건 센터 이이즈카시 타다쿠마 523번지 TEL : 0948-24-4002

(2) 子どもの各種手当

手当の区分	条 件	所得制限
児童手当	15歳になった後最初の3月31日までの間にある児童を養育している方	有
児童扶養手当	0歳から18歳到達後最初の3月31日までの間にある児童（障がい児については20歳未満）を監護している母子家庭の母、父子家庭の父または父、母に代わって児童を養育している方	有
特別児童扶養手当	障がいのある20歳未満の児童を監護している父か母、又は父母に代わって児童を養育している方	有
【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 子育て支援課（内線 1119～1120）		

ひとり親家庭等、父母及び子どもの保健の向上と福祉の増進を図ることを目的として、保険診療による自己負担額（下記条件に記載する自己負担額を除く）を助成します。

手当の区分	条 件	所得制限
ひとり親家庭等医療費支給制度	子どもが18歳になった後最初の3月31日までの母子家庭の母と子、父子家庭の父と子及び父母のいない児童 〔自己負担額〕 1 医療機関あたり 通院：800円/月（上限） 入院：500円/日（月7日まで） ※義務教育就学前までの子は子ども医療費支給制度を適用	有
子ども医療費支給制度	18歳になった後最初の3月31日までの子ども 〔自己負担額〕 ・小学校就学前 通院・入院：自己負担額なし ・小学校1年生から6年生まで 通院：1,200円/月（上限） 入院：500円/日（月7日まで） ・中学校1年生から18歳到達の年度末まで 通院：助成対象外 入院：500円/日（月7日まで） ※上記負担は、入院・通院とも1医療機関ごとに負担	無
【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 医療保険課（内線 1034）		

手当の区分	条 件	所得制限
障がい児福祉手当	20歳未満の在宅の重度の障がい児	有
【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 社会・障がい者福祉課（内線 1151）		

(2) 어린이 각종 수당

수당 구분	조 건	소득제한
아동 수당	15 세가 되어 처음 맞이하는 3 월 31 일까지의 아동을 양육하고 있는 분	있음
아동 부양 수당	0세부터 18세가 되어 처음 맞이하는 3월 31일까지의 아동 (장애가 있는 아동에 대해서는 20 세 미만) 을 감호하고 있는 편모 가정의 어머니, 편부 가정의 아버지 또는 아버지, 어머니를 대신해 아동을 양육하고 있는 분	있음
특별 아동 부양 수당	장애가 있는 20 세 미만의 아동을 감호하고 있는 아버지나 어머니, 또는 부모를 대신하여 아동을 양육하고 있는 분	있음

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 육아 지원과 (내선 1119~1120)

편부모 가정 등의 부모 혹은 아동의 보건 향상과 복지 증진을 목적으로 하며, 보험 의료에 따른 자기 부담금 (하기조건에 기재된 자기 부담액은 제외) 을 보조합니다 .

수당 구분	조 건	소득제한
편부모 가정 등의 의료비 지급 제도	아이가 18 세가 되어 처음 맞이하는 3 월 31 일까지의 모자 가정의 어머니와 자녀, 부자 가정의 아버지와 자녀 및 부모가 없는 아동 [자기 부담액] 1 의료기관 당 통원 : 800 엔 / 월 (상한) 입원 : 500 엔 / 일 (월 7 일간까지) ※ 의무 교육 취학 전까지의 어린이는 어린이 의료비 지급 제도를 적용	있음
어린이 의료비 지급 제도	18 세가 되어 처음 맞이 하는 3 월 31 일 까지의 어린이 [자기 부담액] · 초등학교 취학전 통원 입원 : 자기 부담액 없음 · 초등학교 1 학년부터 6 학년 까지 통원 : 1,200 엔 / 월 (상한) 입원 : 500 엔 / 일 (월 7 일간까지) · 중학교 1 학년부터 18 세가 되는 년도 말까지 통원 : 보조 대상외 입원 : 500 엔 / 일 (월 7 일간까지) ※상기의 부담은 입원 · 통원 모두 1 의료기관마다 부담	없음

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 의료 보험과 (내선 1034)

수당 구분	조 건	소득제한
장애아 복지 수당	20 세 미만의 재택 (在宅) 의 중도 (重度) 장애아	있음

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 사회 · 장애자 복지과 (내선 1151)

1 공적인 수속

2 일상생활

3 보건·복지

4 긴급시

5 교육

6 여가

7 지원·상담

3-4 高齢者福祉

(1) 後期高齢者医療制度

① 対象者（被保険者）

- ◆ 75 歳以上の人
- ◆ 65 歳以上 75 歳未満で一定の障がいについて認定を受けた人

② 保険証（被保険者証）

後期高齢者医療制度の保険証が一人に 1 枚交付されます。
医療機関にかかるときは、必ず窓口に表示してください。

③ 保険料

保険料は、加入された皆様にかかります。

所得の少ない人は、軽減措置が適用される場合があります。保険料額が「0 円」になることはありません。

軽減措置を受けるためには所得の申告が必要です。（所得のない方も申告は必要です）

※所得とは日本国内での所得をいいます。

④ 自己負担

医療機関での自己負担割合は、一般の方は 1 割、現役並み所得者は 3 割です。

医療費の自己負担が高額になったときの自己負担額は、世帯の所得の状況等によって異なります。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 医療保険課（内線 1038 ～ 1040）

(2) 在日外国人高齢者福祉給付金

国民年金の給付を受けることができない外国人の方には、月 7,000 円の福祉給付金が支給されます。

【対象者】

- 1) 1926 年 4 月 1 日以前に生まれた方
- 2) 1982 年 1 月 1 日前から平成 24 年 7 月 9 日まで引き続き外国人登録法に基づく外国人登録をしていた方で（帰化した方を含む）、本市において引き続き 1 年以上住民基本台帳に記録されている方（ただし、アメリカ合衆国国籍を有していた方を除く）

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 高齢介護援課（内線 2371 ～ 2379）

3-4 고령자 복지

(1) 후기 고령자 의료 제도

① 대상자 (피보험자)

- ◆ 75 세 이상의 사람
- ◆ 65 세 이상 75 세 미만으로 일정 장애에 대해 인정을 받은 사람

② 보험증 (피보험자증)

후기 고령자 의료 제도의 보험증은 한 사람에 1 장 교부됩니다.
의료 기관에서 치료를 받을 때에는 반드시 창구에 제시하여 주십시오.

③ 보험료

보험료는 가입한 모든 사람들에게 부과됩니다.
소득이 적은 사람은 경감 조치가 적용되는 경우가 있습니다. 보험료가 「0」 이 되는 경우는 없습니다.
경감 조치를 받기 위해서는 소득 신고가 필요합니다 (소득이 없는 사람도 신고해야 함).
※ 소득이란 일본 국내에서의 소득을 말합니다.

④ 자기 부담

의료 기관에서의 자기 부담 비율은 일반은 1 할, 현역 때와 비슷한 소득자의 경우는 3 할입니다.
의료비의 자기 부담이 고액이 되었을 때 부담액은, 세대의 소득 상황 등에 따라 달라집니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 의료 보험과 (내선 1038 ~ 1040)

(2) 재일 외국인 고령자 복지 급부금

국민 연금을 받을 수 없는 외국인에게는 월 7,000 원의 복지 급부금이 지급됩니다.

【대상자】

- 1) 1926 년 4 월 1 일 이전에 태어난 사람
- 2) 1982 년 1 월 1 일 전부터 헤이세이 24 년 7 월 9 일까지 계속해서 외국인 등록법에 의거해 외국인등록을 했던 사람으로 (귀화한 사람 포함), 본시에 계속해서 1 년 이상 주민 기본 대장에 기록되어 있는 사람 (단, 아메리카합중국 국적을 가지고 있던 사람은 제외)

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 고령 개호 (케어) 지원과 (내선 2371 ~ 2379)

(3) 地域包括支援センター

要介護状態に陥るおそれがある高齢者や、要支援者（要支援1・2）に対して、要介護状態への進行防止や重度化防止の取り組みを進めています。これまでの「自立」、「要支援・要介護認定」の区分にかかわらず、地域における介護予防、高齢者に関わる相談等を含む地域ケアについて推進しています。

飯塚市内には7ヵ所ありますが、利用できるセンターは住居地により異なります。

施設名	担当地区（自治会）
飯塚市地域包括支援センター 電話：0948-22-5500 内線：1140～1144	下記の地区を除く市内全域
二瀬地域包括支援センター コスモス苑 電話：0948-21-5511	東川津、西川津、東横田、西横田、南横田、中央区、旭ヶ丘、二瀬本町、高雄区、東新町、西新町、東伊岐須、西伊岐須、相田、上相田、新二瀬、新相田、新高雄、新栄町、相田団地、伊川・乙丸、けやき台、東伊川、南伊川、ガーデンヒルズ
穂波西地域包括支援センター つばき苑 電話：0948-23-8124	天道、太郎丸一区・二区、棕本、久保白、見田、高田、本谷、舍利蔵、津原、安恒、椿、弁分、弁分彼岸原、振興、小正一区・二区・三区、小正浦ノ原、小正高畑、秋松西、若菜、枝国一区・二区・三区、日鉄枝国
筑穂地域包括支援センター 電話：0948-72-3155	阿恵、出雲東、うぐいす台、鶯塚、浦田、大野、片山、嘉穂、上揚、北古賀、切畑、楠台、久保山、黒石、桑曲、氷屋、三町、下揚、大分、大分駅西、大分駅前団地、筑穂栄町、筑穂元吉、内住本村、長楽寺団地、長尾、長尾東団地、ニュータウン大分、平塚、馬敷、山口、弥山
飯塚東地域包括支援センター 太陽の郷 電話：0948-21-2828	上三緒第1・第2・第3・第4、柏の森ヒルズ、下三緒、下三緒団地、東ヶ丘、三緒浦、山内
幸袋地域包括支援センター いずみ苑 電話：0948-21-1777	池田、井の浦、大谷町、幸袋新町、幸袋西町、幸袋本町、三軒家、栄町1丁目・2丁目・3丁目、目尾団地、目尾中央、薙野、庄司、津島、白旗団地、第二勝負谷、第二目尾、地産、中一、中三、勝負谷、浜生、日の出町、緑ヶ丘、柳橋、吉北、吉北元町
穎田地域包括支援センター かいた苑 電話：09496-2-4552	石丸、石丸団地1・2・3、大畑、鹿毛馬上、鹿毛馬中、上勢田東、上勢田西、北勢田、木浦岐、口原、小峠、小峠東、小峠西、桜が丘、サンコーポラス、下勢田、新立、中央東団地、中央団地1・2・3、七枝組、鯉田東区、東佐與、西佐與、東勢田1・2・3、福門、牧野、明治1、明治2、六反畑

1 公的手続き

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

(3) 지역 포괄 지원 센터

요개호상태 (要介護状態 : 케어 혹은 간호를 필요로 하는 상태) 에 빠질 우려가 있는 고령자와 지원이 필요한 사람 (요지원 1·2²) 에 대해, 요개호상태로의 진행 방지와 중증화 방지에 노력하고 있습니다. 지금까지의 「자립」, 「요지원·요개호 (要介護) 확정」의 구분에 관계없이 지역에 있어서 개호예방, 고령자에 관한 상담 등을 포함한 지역 케어에 대해서 추진하고 있습니다.

이이즈카시에는 7 개소가 있지만, 이용 가능 센터는 주거지에 따라 달라집니다.

시 설 명	담당지구 (자치회)
이이즈카시 지역포괄지원센터 전화 : 0948-22-5500 내선 : 1140 ~ 1144	하기의 지구를 제외한 시내 전역
후타세 지역포괄지원센터 코스모스엔 전화 : 0948-21-5511	東川津、西川津、東横田、西横田、南横田、中央区、旭ヶ丘、二瀬本町、高雄区、東新町、西新町、東伊岐須、西伊岐須、相田、上相田、新二瀬、新相田、新高雄、新栄町、相田団地、伊川・乙丸、けやき台、東伊川、南伊川、ガーデンヒルズ
호나미 니시 지역포괄지원센터 츠바키엔 전화 : 0948-23-8124	天道、太郎丸一区・二区、椋本、久保白、見田、高田、本谷、舎利蔵、津原、安恒、椿、弁分、弁分彼岸原、振興、小正一区・二区・三区、小正浦ノ原、小正高畑、秋松西、若菜、枝国一区・二区・三区、日鉄枝国
치쿠호 지역포괄지원센터 전화 : 0948-72-3155	阿恵、出雲東、うぐいす台、鶯塚、浦田、大野、片山、嘉穂、上揚、北古賀、切畑、楠台、久保山、黒石、桑曲、氷屋、三町、下揚、大分、大分駅西、大分駅前団地、筑穂栄町、筑穂元吉、内住本村、長楽寺団地、長尾、長尾東団地、ニュータウン大分、平塚、馬敷、山口、弥山
이이즈카하가시지역포괄지원센터 타이요우노 사토 전화 : 0948-21-2828	上三緒第1・第2・第3・第4、柏の森ヒルズ、下三緒、下三緒団地、東ヶ丘、三緒浦、山内
코우부쿠로 지역포괄지원센터 이즈미엔 전화 : 0948-21-1777	池田、井の浦、大谷町、幸袋新町、幸袋西町、幸袋本町、三軒家、栄町1丁目・2丁目・3丁目、目尾団地、目尾中央、薙野、庄司、津島、白旗団地、第二勝負谷、第二目尾、地産、中一、中三、勝負谷、浜生、日の出町、緑ヶ丘、柳橋、吉北、吉北元町
가이타 지역포괄지원센터 가이타엔 전화 : 09496-2-4552	石丸、石丸団地1・2・3、大畑、鹿毛馬上、鹿毛馬中、上勢田東、上勢田西、北勢田、木浦岐、口原、小峠、小峠東、小峠西、桜が丘、サンコーラス、下勢田、新立、中央東団地、中央団地1・2・3、七枝組、鯉田東区、東佐與、西佐與、東勢田1・2・3、福門、牧野、明治1、明治2、六反畑

² 일본의 개호 보험 제도에 있어서 이용자가 개호를 필요로 하는 상태인 것을 공적으로 확정하는 것, 개호를 필요로 하는 상태는 몇몇의 등급으로 나누어져 있다. 요지원 1·2란, 일상 생활의 일부에 개호가 필요하지만, 개호 서비스를 적응에 이용하면 심신의 기능의 유지·개선이 보이는 상태이다

(4) 在宅介護支援センター

自宅で生活していて何らかの支援を必要とする方や、その家族の方の在宅介護に関する相談に応じる公的な総合相談機関です。

飯塚市内には7ヵ所ありますが、利用できるセンターは住居地により異なります。

施設名	担当地区（自治会）
在宅介護支援センター いいづか 電話：0948-29-5853	潤野上区、潤野下区、潤野牟田、黒萩、建花寺、県住はなせ、新花瀬、大日寺、花咲台、花瀬、東潤野、明星寺、明星寺団地、新潤野、八木山、蓮台寺
在宅介護支援センター ベストシルバー飯塚 電話：0948-22-8888	愛宕団地、市の間、柏の森、旧芳雄、新飯塚西、新飯塚東、鯉田浦田、鯉田蛭子町、鯉田上町、鯉田栗尾、鯉田篠田、鯉田新町、鯉田箕子町、鯉田畝割、鯉田東町、鯉田本町、鯉田南町、鯉田柳町、芳雄
在宅介護支援センター くぬぎ苑 電話：0948-24-8112	稲荷町、片島勝守、片島栄町、片島本町、片島若宮、上本町、川島、久世ヶ浦、下本町、立岩、徳前第1・第2・第3・第4、中本町、西町西、西町東、東町西、東町東、宮の下、御幸町、向町、吉原町、リバーサイド
在宅介護支援センター ほなみ 電話：0948-26-6761	神ノ浦、秋松、神ノ浦浦田、大陣、忠隈一区・二区、忠隈泉町、忠隈浦田、忠隈北区、忠営、忠営二区・三区、平恒、平恒新町、平恒中野、平恒原口、平恒本町、堀池、堀池東、松ヶ瀬、南尾、南尾二区、南尾迎坂、楽市、楽市東区
在宅介護支援センター はくりゅう園 電話：0948-82-3343	青葉台、赤坂、旭町、入水、大坪、勝島、庄内栄町、新町一区・二区、すだれ石、高倉、筑前製鋼、筒野、持田、本村、安丸、山倉、若草
在宅介護支援センター 多田の里 電話：0948-20-4033	赤松、あさひ台、有井、有井二区・三区、有安、大門、柿田、雇用促進、工場団地、関の台、多田、立、鳥羽、仁保、光ヶ丘、藤田、庄内元吉
飯塚市地域包括支援センター (在宅介護支援業務担当) 電話：0948-22-5500 内線：2500	駅通、木の花、五穀神、昭和通、大新、忠隈、中央通、鶴三緒、南通、元宮

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 高齢介護課 地域包括支援センター係
(内線 1140 ~ 1144)

(5) 訪問指導

家庭で健康管理上指導が必要と認める方について保健師が訪問し、本人及びその家庭に合った方法で具体的に助言などを行い、個々の生活の質を高める生活ができるように支援しています。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市保健センター 飯塚市忠隈 523 番地 TEL：0948-24-4002

(4) 재택 개호 (在宅케어) 지원 센터

자택에서 생활하며 어떤 지원을 필요로하는 사람과 그 가족이 재택 개호 (介護) 에 관하여 상담 하는 공적인 종합 상담 기관입니다 .

시내에는 7 개소가 있지만 이용 가능한 센터는 주거지에 따라 다릅니다 .

시 설 명	담당지구 (자치회)
재택 개호 지원 센터 이이즈카 전화 : 0948-29-5853	潤野上区、潤野下区、潤野牟田、黒萩、建花寺、県住はなせ、新花瀬、大日寺、花咲台、花瀬、東潤野、明星寺、明星寺団地、新潤野、八木山、蓮台寺
재택 개호 지원 센터 베스트 실버 이이즈카 전화 : 0948-22-8888	愛宕団地、市の間、柏の森、旧芳雄、新飯塚西、新飯塚東、鯉田浦田、鯉田蛭子町、鯉田上町、鯉田栗尾、鯉田篠田、鯉田新町、鯉田簀子町、鯉田畝割、鯉田東町、鯉田本町、鯉田南町、鯉田柳町、芳雄
재택 개호 지원 센터 쿠누기 엔 전화 : 0948-24-8112	稲荷町、片島勝守、片島栄町、片島本町、片島若宮、上本町、川島、久世ヶ浦、下本町、立岩、徳前第1・第2・第3・第4、中本町、西町西、西町東、東町西、東町東、宮の下、御幸町、向町、吉原町、リバーサイド
재택 개호 지원 센터 호나미 전화 : 0948-26-6761	神ノ浦、秋松、神ノ浦浦田、大陣、忠隈一区・二区、忠隈泉町、忠隈浦田、忠隈北区、忠営、忠営二区・三区、平恒、平恒新町、平恒中野、平恒原口、平恒本町、堀池、堀池東、松ヶ瀬、南尾、南尾二区、南尾迎坂、楽市、楽市東区
재택 개호 지원 센터 하쿠류우엔 전화 : 0948-82-3343	青葉台、赤坂、旭町、入水、大坪、勝島、庄内栄町、新町一区・二区、すだれ石、高倉、筑前製鋼、筒野、持田、本村、安丸、山倉、若草
재택 개호 지원 센터 오오타노 사토 전화 : 0948-20-4033	赤松、あさひ台、有井、有井二区・三区、有安、大門、柿田、雇用促進、工場団地、関の台、多田、立、鳥羽、仁保、光ヶ丘、藤田、庄内元吉
이이즈카시지역포괄지원센터 (재택 개호 지원업무담당) 전화 : 0948-22-5500 내선 : 2500	駅通、木の花、五穀神、昭和通、大新、忠隈、中央通、鶴三緒、南通、元宮

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 고령개호와 지역 포괄 지원 센터
(내선 1140 ~ 1144)

(5) 방문 지도

가정에서 건강 관리상 지도가 필요하다고 인정된 사람에 대해 보건사가 방문하여 본인과 그 가정에 맞는 방법으로 구체적인 조언 등을 하며 한 사람 한사람의 질 높은 생활이 가능하도록 지원하고 있습니다 .

【문의처】 ■ 이이즈카시 보건 센터 이이즈카시 타다쿠마 523 번지 TEL : 0948-24-4002

3-5 介護保険

介護保険加入者は、介護が必要になった場合、介護が必要かどうかの認定（要介護認定・要支援認定）の申請ができます。認定された人は必要な介護サービスが利用できます。その場合、給付対象サービス費用の1割または2割は自己負担となります。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 高齢介護課（内線 1137～1139）

3-6 障がい者・障がい児福祉

(1) 障がい者・障がい児の相談窓口

○障がい者基幹相談支援センターは、障がいのある方、そのご家族、関係者の方の相談窓口です。生活の悩みごと・困りごと・心配ごと、将来のこと、仕事のこと、夢、子どもの発達や将来のこと、お住まいのこと、障がい者虐待のことなど、なんでもご相談ください。

■ 飯塚市・嘉麻市・桂川町障がい者基幹相談支援センター

飯塚市忠隈 523 飯塚市役所穂波庁舎 3階

TEL：0948-43-4006 FAX：0948-43-4021

メールアドレス：soudan@iikk-kikan.jp

受付時間：月曜日～金曜日 8時30分～17時15分（土曜・日曜・祝日・年末年始を除きます）

■ 発達障がい児等を対象とした療育面における相談支援は、

生活相談センター フォスク（飯塚市口春 1061-6 TEL 09496-2-2253）において行っています。

○障がい者虐待防止に関するご相談や、虐待を発見した（受けた）場合の通報などは、障がい者虐待防止センターでもお受けします。

■ 飯塚市・嘉麻市・桂川町障がい者虐待防止センター（24時間対応）

TEL：0948-43-9977 FAX：0948-43-9974

メールアドレス：gyakutai.sos@ezweb.ne.jp

(2) 障がい者福祉

障がいのある方に対する福祉サービスには、在宅福祉サービス、施設福祉サービスがあります。

【手帳】障がいの種別により『身体障がい者手帳』『療育手帳』『精神障がい者保健福祉手帳』があります。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 社会・障がい者福祉課（内線 1151・1157）

3-5 개호 (고령자 복지) 보험

개호 보험 가입자는 개호가 필요하게 된 경우 개호가 필요한가에 대한 인정 (요개호 인정 · 요지원 인정) 신청이 가능합니다. 인정된 사람은 필요한 개호 서비스를 이용할 수 있습니다. 이 경우 급부 대상 서비스 비용의 1 할 혹은 2 할은 자기 부담이 됩니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 고령개호과 (내선 1137 ~ 1139)

3-6 장애인·장애아 복지

(1) 장애인·장애아의 상담 창구

○장애인 기간 상담 지원센터는 장애가 있는 사람과 그 가족, 관계자의 상담 창구입니다. 생활상의 고민·고충·걱정, 장애, 직업, 꿈, 아이의 발달, 생활, 장애자학대 등에 대해 무엇이든 상담해 주십시오.

■ 이이즈카시·카마시·케이센마치 장애인기간상담지원센터

이이즈카시 타다쿠마 523 이이즈카시 시청 호나미청사 3층

TEL : 0948-43-4006 FAX : 0948-43-4021

메일 어드레스 : soudan@iikk-kikan.jp

접수 시간 : 월요일~금요일 8시 30분~17시 15분 (토요일·일요일·경축일 연말연시는 제외)

■ 발달 장애아 등을 대상으로한 요육 (療育) 면에 있어서의 상담지원은 생활 상담 센터 휘스크 (이이즈카시쿠치하라 1061-6 TEL : 09496-2-2253) 에서 시행하고 있습니다.

○장애인 학대 방지에 대한 상담이나 학대를 발견 (당한) 경우의 통보 등은 장애인 학대 방지 센터에서도 접수하고 있습니다.

■ 이이즈카시·카마시·케이센마치 장애인학대방지 센터 (24시간 대응)

TEL : 0948-43-9977 FAX : 0948-43-9974

메일 어드레스 : gyakutai.sos@ezweb.ne.jp

(2) 장애인 복지

장애가 있는 사람에 대한 복지 서비스에는 재택 복지 서비스, 시설 복지 서비스가 있습니다.

【수첩】 장애의 증별에 따라 『신체 장애인 수첩』, 『요육 수첩³』, 『정신 장애인 보건복지 수첩』이 있습니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 사회·장애인 복지과 (내선 1151·1157)

³ 요육 수첩 (療育手帳) : 지적 장애아·지적 장애인 상담, 지도, 원조를 받을 수 있도록 국가에서 교부하는 수첩

3 保健・福祉

1 公的手続き

(3) 重度障がい者医療

重度障がい者の健康の保持及び福祉の向上を図ることを目的として、保険診療による自己負担額を助成します。

手当の区分	条 件	所得制限
重度障がい者医療費支給制度	身体障がい者手帳1級または2級の人 国民年金法による障がい基礎年金1級の受給者で傷病名が知的障がいまたは精神遅滞の人 療育手帳「A」の人 精神障がい者保健福祉手帳1級の人	有
【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 医療保険課（内線 1034）		

2 日々の生活

3-7 母子・寡婦福祉

3 保健・福祉

(1) 家庭児童相談室

家庭児童相談室では、子どもの健康、育児、学習、養育、障がい、虐待等子育てに関する相談や母子家庭や寡婦の方々の抱えている様々な問題についての相談を受け付けます。秘密は守られますので、お気軽にご相談ください。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 子育て支援課（内線 1117 ~ 1118）

4 緊急時

3-8 生活保護

「永住者」「日本人の配偶者等」「永住者の配偶者等」「定住者」の在留資格を持つ外国人が、病気やその他の理由により、自力ではどうしても生活できなくなった場合は、生活保護の申請をすることができます。

詳しくは生活支援課までご相談ください。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 生活支援課（内線 1203）

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

(3) 고 장애도 장애자 의료

장애도가 높은 장애자의 건강유지 혹은 복지 향상을 목적으로 하며, 보험진료에 따른 자기 부담액을 보조합니다.

수당의 구분	조 건	소득제한
중도 장애자 의료비 지급 제도	신체장애자 수첩 1 급 또는 2 급의 자 국민연금법에 따른 장애 기초 연금 1 급 수급자로 병명이 지적 장애 혹은 정신 지체의 자 요육수첩「A」인 자 정신 장애자 보건 복지 수첩 1 급인 자	있음
【문의처】 ■ 이이즈카 시청 의료 보험과 (내선 1034)		

3-7 모자 (편모) · 미망인 복지

(1) 가정 아동 상담실

가정 아동 상담실에서는 어린이의 건강, 육아, 학습, 양육, 장애, 학대 등 어린이 양육에 관한 상담이나 편모 가정이나 미망인 여러분이 품고 있는 여러가지 문제에 관하여 상담을 받고 있습니다. 비밀은 지켜지므로 가벼운 마음으로 상담해 주시기 바랍니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 육아 지원과 (내선 1117 ~ 1118)

3-8 생활 보호

「영주자」, 「일본인의 배우자 등」, 「영주자의 배우자 등」, 「정주자」의 재류 자격을 가지고 있는 외국인이 질병이나 그외의 이유로 인해 자력으로 생활할 수 없게 된 경우는 생활 보호 신청을 할 수 있습니다. 상세한 내용은 생활지원과로 상담해 주십시오.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 생활지원과 (내선 1203)

3-9 医療施設

(1) 医療機関

飯塚市内にはたくさんの医療機関があります。それぞれ特徴や専門がありますので、自宅付近にどのような病院があるか確認しておきましょう。

下記のサイトでは、福岡県内の医療機関を検索することができます。

- ◆ ふくおか医療情報ネット（福岡県医療機関情報案内）

また、同サイトでは他言語の対応ができる医療機関も検索することができます。

【URL】 <http://www.fmc.fukuoka.med.or.jp/qq/qq40gnforisr.asp>

(2) 夜間の病院案内

■ 飯塚急患センター

飯塚市吉原町1番1号 TEL：0948-24-3399

診療日	年中無休
診療時間	平日：19時～21時まで 土曜、日曜、祝日、 盆期間（8/13～8/15）、年末年始（12/31～1/3）：18時～22時まで
診療科目	内科・小児科

(3) 休日在宅医

休日在宅医は当番制になっています。当日どの医療機関が当番になっているか次の方法で確認できます。

- ・当日の新聞紙面
- ・飯塚医師会ホームページ 【URL】 <http://www.iizuka-med.or.jp/>

3-9 의료 시설

(1) 의료 기관

이이즈카 시내에는 많은 의료 기관이 있습니다. 각각 특징이나 전문이 있으므로 자택 부근에 어떤 병원이 있는가를 확인해 둡시다.

아래의 사이트에서는 후쿠오카현내 의료 기관을 검색할 수 있습니다.

◆ 후쿠오카 의료 정보넷 (후쿠오카현 의료 기관 정보 안내)

또, 같은 사이트에서는 다른 언어의 대응이 가능한 의료 기관도 검색할 수 있습니다.

【URL】 <http://www.fmc.fukuoka.med.or.jp/qq/qq40gnforisr.asp>

(2) 휴일 야간 급환 센터

■ 이이즈카 야간 급환 센터

이이즈카시 요시하라마치 1-1 TEL : 0948-24-3399

진료일	연중무휴
진료시간	평일 : 19시 21시까지 토요일, 일요일, 경축일, 오봉 (8/13 ~ 8/15), 연말연시 (12/31 ~ 1/3): 18시 ~ 22시까지
진료과목	내과 · 소아과

(3) 휴일 재택의

휴일 재택의는 당번제로 되어 있습니다. 당일 어느 의료 기관이 당번인지는 다음 방법으로 확인 할 수 있습니다.

- 당일의 신문지면
- 이이즈카 의사회 홈페이지 【URL】 <http://www.iizuka-med.or.jp/>

4-1 災害

(1) 火事

火事が発生したら、すぐに消防署に「119番」で連絡する一方、バケツ、消火器、濡れ布団などで、初期消火に努めますが、自分1人で消そうと思わずに、近所に大声で「火事だ (k a j i d a)」と叫んで協力を求めましょう。

危険だと思ったらすばやく避難しましょう。ビルなどの建物で火事から避難する際には、煙に巻かれて倒れる場合が多いので、姿勢を低くし、濡れたハンカチなどを口に当てたり、有毒なガスを吸わないようにビニールで覆ったりして避難しましょう。

① 消火器について

常に消火器のある場所をチェックするとともに、消火器の使用方法を覚えておきましょう。

【問い合わせ先】 ■ 消防署 TEL : 119

(2) 地震

① 地震の対策

日本は地震の多い国。県内でも、2005年の福岡西方沖地震の際に、かなりの被害を受けました。いつ、また大地震が起こるかわからないので、日ごろの準備と心構えをしっかりとしておく必要があります。

- 1) 家具などの倒れやすいものはしっかり固定しておきましょう。
- 2) 非常用持ち出し品を用意しておきましょう。
- 3) 災害のときの避難場所を確認しておきましょう。
- 4) 家族や友人(仲間)の集合場所を決めておきましょう。

② 地震が発生したら

- 1) 机やテーブルの下に隠れ、身の安全をはかりましょう。
- 2) 火災を防ぐために火の始末をし、玄関のドアを開けて出口を確保します。
- 3) 落下物などの危険があるので、すぐに屋外には出ないようにしましょう。
- 4) 外にいたときは、ブロック塀、自動販売機など倒れやすいもののそばに近づかないようにしましょう。

避難が必要になった場合は最寄りの「指定避難所」に避難しましょう。余震の危険があります。テレビやラジオなどで情報を把握するようにしましょう。

③ 津波

日本近海などで地震が発生すると、津波が起こる場合があります。日本の沿岸地域では、常に津波の危険性がありますので、日本近海で地震が発生したときには津波に十分注意するようにしましょう。

(3) 水害

6月から9月は水害が発生しやすい時期です。万一の災害に備えて、非常持出品を準備しておくとともに、家からの指定避難所までの経路について確認しておきましょう。

また、水害が発生した場合、指定避難所への経路が浸水している場合があります。この時は無理に外出せず、家の中の高いところ(たとえば2階など)に移動しましょう。

4-1 재해

(1) 화재

화재가 발생하면 바로 소방서에 「119 번」으로 연락하고 바케츠, 소화기, 젖은 이불 등으로 초기 소화에 노력합니다. 단, 혼자 끄려고 생각하지 말고, 이웃에 큰소리로 「카지다! (화재다)」라고 외쳐 협력을 구합니다.

위험하다고 생각되면 재빨리 대피합니다. 빌딩 등의 건물에서 화재로 대피할 경우에는 연기에 쓰러지는 경우가 많으므로 자세를 낮추고 젖은 손수건 등을 입에 대고 유독 가스를 마시지 않도록 비닐로 덮어 쓰고 대피합니다.

① 소화기에 관하여

항상 소화기가 있는 장소를 체크함과 함께, 소화기의 사용 방법을 기억해 둡시다.

【문의처】 ■ 소방서 TEL : 119

(2) 지진

① 지진 대책

일본은 지진이 많은 나라. 현내에서도 2005년의 후쿠오카 세이호오키지진 때 상당한 피해를 입었습니다. 언제 다시 지진이 일어날지 모르므로 평상시의 준비와 각오를 확실히 해둡시다.

- 1) 가구 등 쓰러지기 쉬운 것은 확실하게 고정해 둡시다.
- 2) 비상용 물품을 준비해 둡시다.
- 3) 재해시 대피 장소를 확인해 둡시다.
- 4) 가족이나 친구의 집합 장소를 정해 둡시다.

② 지진이 발생하면

- 1) 책상이나 테이블 밑에 숨어 신체 안전을 도모합니다.
- 2) 화재를 방지하기 위해 불을 처리하고, 현관문을 열어서 출구를 확보합니다.
- 3) 낙하물 등의 위험이 있으므로, 바로 옥외로 나가지 않도록 합니다.
- 4) 밖에 있을 때는 블록담, 자동 판매기 등 쓰러지기 쉬운 것 옆으로는 가지 않도록 합니다.

대피가 필요한 경우에는 가까운 「긴급 대피소」로 피합니다. 여진의 위험이 있습니다. TV나 라디오 등으로 정보를 파악하도록 합니다.

③ 해일

일본 근해에서 지진이 발생하면 해일이 일어나는 경우가 있습니다. 일본의 연안 지역에서는 항상 해일의 위험성이 있으므로 일본 근해에서 지진이 발생했을 때는 해일에 충분히 주의하도록 합니다.

(3) 수해

6월부터 9월은 수해가 발생하기 쉬운 시기입니다. 만약의 재해에 대비하여 비상용품을 준비해 두고 집으로부터의 대피 장소·경로에 관해서도 확인해 둡시다.

또, 수해가 발생한 경우, 대피소로의 경로가 침수되어 있는 경우가 있습니다. 이 때는 무리해서 밖으로 나가지 말고, 집 안의 높은 곳 (예를 들면 2층 등)으로 이동합니다.

1
공적인
수속

2
일상
생활

3
보건·
복지

4
긴급
시

5
교육

6
여
가

7
지원·
상담

(4) 台風

6月から10月は、台風も多く発生します。台風が近づいたらラジオやテレビの気象情報に注意しましょう。

- 1) ガラス戸は風で飛ばされてきた物で割れることがあるので、雨戸があれば閉めましょう。
- 2) ベランダに置いてある物干しや植木鉢などは、家の中に入れましょう。
- 3) 時には電気、ガス、電話などが止まることがあります。非常持ち出し品を日ごろから用意しておきましょう。

4-2 指定避難所

災害時において、みなさんが安全で的確に避難行動が行えるよう、洪水ハザードマップ（浸水予測・避難場所等の情報）を作成しています。日ごろから、自分たちの地域の指定避難所をよく確認しておきましょう。

※洪水ハザードマップは本庁防災安全課で配布しています。

また、飯塚市ホームページ

(<http://www.city.iizuka.lg.jp/shobobosaianzen/bosai/bosai/yobo/map.html>) からダウンロードできます。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 防災安全課（内線 1332～1334）
 ■ 指定避難所（→P 131）

4-3 交通事故

(1) 交通事故のときの対応

突発的なアクシデントに混乱するとは思いますが、まずは落ち着いて行動しましょう。まずは負傷者の確認、事故状況の確認を行い、その後は以下の手順で行動するようにしましょう。

【交通事故を起こした場合（自分が加害者）】

1	警察に連絡	危険性があれば車を安全な場所へ移動し、警察に通報する。特に危険性がなければ警察が来るまで、移動させずに放置する。
2	待機	警察が到着したら、事情聴取及び現場検証が行われます。警察が来るまで立ち去らないこと。
3	連絡先の交換	事故の相手に住所・氏名・電話番号を知らせ、相手の方も確認する。相手が救急車で搬送された場合は、搬送された病院を教えてもらう。
4	保険会社に連絡	契約している保険会社に連絡する。被害者との交渉は保険会社を通じて行う。

(4) 태풍

6월부터 10월은 태풍이 많이 발생합니다. 태풍이 다가오면 라디오나 텔레비전의 기상 정보에 주의를 기울입니다.

- 1) 창문은 바람에 날라온 물건으로 깨지는 일이 있으므로 바깥쪽에 덧문이 있으면 닫아 둡시다.
- 2) 베란다에 있는 건조대나 화분 등은 집안으로 넣어 둡시다.
- 3) 때로는 전기, 가스, 전화 등이 끊어지는 일이 있습니다. 비상용품을 평소에 준비해 둡시다.

4-2 지정 대피소

재해시에 있어서 여러분이 안전하고 적합한 대피 행동이 이루어지도록 홍수 하저드맵 (침수 예측·대피 장소 등의 정보)을 작성해 두고 있습니다. 평소 자신들 지역의 지정 피난소를 확인해 두도록 합시다.

※ 홍수 하저드 맵은 본청 방재 안전과에서 배부하고 있습니다.

또, 이이즈카시홈페이지

(<http://www.city.iizuka.lg.jp/shobobosaianzen/bosai/yobo/map.html>)로부터 다운로드 받을 수 있습니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 방재 안전과 (내선 1332 ~ 1334)

■ 지정 피난소 (→ P131)

4-3 교통 사고

(1) 교통 사고시의 대응

돌발적인 사고에 혼란되겠지만 우선 침착하게 행동합시다. 먼저 부상자 확인, 사고 상태 확인을 하고 그 뒤는 하기의 순서로 행동하도록 합시다.

【교통 사고를 낸 경우 (자신이 가해자)】

1	경찰에 연락	위험성이 있으면 자동차를 안전한 장소로 이동하고, 경찰에 통보한다. 특별히 위험성이 없으면 경찰이 올 때까지 이동하지 말고 방치한다.
2	대기	경찰이 도착하면 사정 청취 및 현장 검증이 이루어 집니다. 경찰이 올 때까지 기다릴 것.
3	연락처 교환	사고 상대방에게 주소·성명·전화 번호를 알리고, 상대방 연락처도 확인한다. 상대방이 구급차에 실려간 경우는 운송되는 병원을 알아둔다.
4	보험 회사에 연락	계약되어 있는 보험 회사에 연락한다. 피해자와의 교섭은 보험 회사를 통해서 한다.

【交通事故にあった場合（自分が被害者）】

1	警察に連絡	加害者からの報告は義務ですが、被害者が届け出ることも必要です。被害補償の請求に、交通事故証明が必要になりますので、必ず警察に連絡をしましょう。
2	相手の確認	相手の住所・氏名・連絡先・車のナンバー等を確認しましょう。
3	病院に行く	その場では軽傷だと思っても、あとで意外とケガが重かったことがあります。速やかに医師の診断を受けましょう。また、治療費などの請求には、診断書が必要ですので、作成してもらいましょう。
4	必要な書類を揃える	被害補償の請求には証明書や領収書など、たくさんの書類が必要になります。また、治療費だけでなく仕事を休んだりした場合には休業損害の請求も可能です。請求の際の必要書類は事前に確認しておきましょう。

(2) 福岡県内の交通事故相談窓口

交通事故の被害者や加害者になった場合は、専門の相談機関があります。（すべて日本語のみ）
下記は無料相談です。

名称	住所	TEL	相談方法
(財)日弁連交通事故相談センター	福岡市中央区渡辺通り 5-14-12 南天神ビル 5 F	092-741-3208	面接相談
福岡県交通安全協会	福岡市博多区千代 1 丁目 25-15	092-641-8880	面接相談
福岡県交通事故相談所	福岡市博多区東公園 7-7 福岡県庁 1 F	092-643-3168	面接相談
(公財)交通事故紛争処理センター	福岡市中央区天神 1-9-17	092-721-0881	面接相談

※相談については事前予約が必要です。また、開設日や開設時間は相談窓口ごとに異なります。
まずは電話連絡をするようにしましょう。

【교통 사고를 당한 경우 (자신이 피해자)】

1	경찰에 연락	가해자의 보고는 의무이지만 피해자의 신고도 필요합니다. 피해 보상 청구에 교통 사고 증명이 필요하므로 반드시 경찰에 연락합니다.
2	상대 확인	상대방의 주소·성명·연락처·자동차 번호 등을 확인합니다.
3	병원에 간다	그 장소에서는 가벼운 부상이라 생각해도, 나중에 의외로 부상이 심한 경우가 있습니다. 빨리 의사의 진단을 받으십시오. 또, 치료비 등의 청구에는 진단서가 필요하므로 작성해 받아 둡니다.
4	필요한 서류를 준비	피해 보상 청구에는 증명서나 영수증 등 많은 서류가 필요합니다. 또, 치료비뿐만 아니라 일을 쉬어야 할 경우에는 휴업 손해 청구도 가능합니다. 청구할 때 필요한 서류는 사전에 확인해 둡니다.

(2) 후쿠오카현 교통 사고 상담 창구

교통 사고의 피해자나 가해자가 된 경우 전문 상담 기관이 있습니다.(일본어만 가능)

아래는 무료 상담입니다.

명 칭	주 소	전화 번호	상담 방법
(재) 일변련 (日弁連) 교통 사고 상담 센터	후쿠오카시 추오쿠 와타나베 토오리 5-14-12 미나미 텐진 비루 5 층	092-741-3208	면접 상담
후쿠오카현 교통 안전 협회	후쿠오카시 하카타구 치요 1 초매 25-15	092-641-8880	면접 상담
후쿠오카현 교통 사고 상담소	후쿠오카시 하카타구 히가시코우엔 7-7 후쿠오카현청 1 층	092-643-3168	면접 상담
(공익재단) 교통사고 분쟁 처리 센터	후쿠오카시 추오쿠 텐진 1-9-17	092-721-0881	면접 상담

※ 상담에 대해서는 사전 예약이 필요합니다. 또한 개설일이나 개설 시간은 상담 창구에 따라 다릅니다. 먼저 전화 연락을 하도록 합니다.

5-1 日本の学校教育

日本の教育は、小学校6年、中学校3年、高等学校3年、大学4年を基本的な流れとして行なっています。このうち小学校と中学校は、義務教育として全員入学・卒業しなければなりません。高等学校と大学は、原則として希望者が選抜試験を受けて入学します。別に、日本の教育機関には、小学校入学前の子どもを対象にした保育所や幼稚園、中学校または高等学校の卒業者を主な対象として、特別な技術や職業などを教えることを目的とした専修学校や各種学校もあります。障がいを持っている児童・生徒を対象にして特別支援教育を行う学校などもあります。また、学校は国立、公立、私立の3種類に分かれています。学年度は4月から始まり翌年3月に終わるのが普通ですが、専修学校や各異種学校の中には随時入学というところもあります。

5-2 保育所（保育園）子ども園

保育所は両親がともに仕事や病気などの理由で「小学校に入学する前の乳幼児」を自宅で保育できない場合に、保護者からの申し出により、保護者に代わってその乳幼児を保育する施設です。なお、一部の保育所では、さまざまなニーズに応えるための保育も実施します。現在、飯塚市内には、公立6、私立25の保育所（保育園）子ども園があります。

(1) 一時預かり

保護者の病気や冠婚葬祭などの緊急時及び、仕事の都合などにより一時的に保育が必要な時に、子どもを預かる制度です。

(2) 子育て支援センター

育児不安等についての相談指導、子育てサークルの支援、子育てに関する情報提供など子育ての総合的な支援を行っています。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 子育て支援課（内線 1117～1118）

5-3 幼稚園

幼稚園は、小学校に入る前の幼児を対象に最長3年間の教育をするところで、公立と私立があります。

	申し込み・問い合わせ先	TEL
公立	飯塚市役所福祉部子育て支援課	0948-22-5500
	庄内こども園	0948-82-0009
	颯田こども園	09496-2-6857
私立	各園へ（3歳の誕生日から入れる場合があります）	

5-1 일본의 학교 교육

일본의 교육은 초등학교 6년, 중학교 3년, 고등학교 3년, 대학 4년이 기본적인 흐름으로 시행되고 있습니다. 그 중에 초등학교와 중학교는 의무 교육으로서 전원 입학·졸업하지 않으면 안됩니다. 고등학교와 대학은 원칙적으로 희망자가 선발 시험을 보고 입학합니다. 별도로, 일본의 교육 기관에는 초등학교 입학 전의 아이들을 대상으로한 보육소와 유치원, 중학교 또는 고등학교의 졸업자를 대상으로 특별 기술이나 직업 등을 가르치는 것을 목적으로 하는 전수 학교와 각종 학교도 있습니다. 장애를 가진 아동·학생을 대상으로한 특별 지원 교육을 시행하는 학교 등도 있습니다. 또, 학교는 국립, 공립, 사립의 3종류로 나뉘어 있습니다. 학년도는 4월부터 시작해서 이듬해 3월에 끝나는 것이 보통이지만, 전수 학교나 각종 이종(異種) 학교 중에는 수시 입학하는 곳도 있습니다.

5-2 보육소 (보육원) 코도모엔

보육소는 양친이 모두 일이나 질병 등의 이유로 「초등학교에 입학하기 전의 유아」를 자택에서 보육할 수 없는 경우에 보호자의 신청에 의해 보호자를 대신해 그 유아를 보육하는 시설입니다. 또한, 일부 보육소에서 여러가지 필요에 부응하는 보육도 실시 합니다. 현재, 시내에는 공립 6 곳, 사립 25 곳의 보육소 (보육원) 이 있습니다.

(1) 일시 보육

보호자의 질병이나 관혼상제 등의 긴급시 또는, 업무의 사정 등에 따라 일시적으로 보육이 필요 한 경우에 자녀를 맡아주는 제도입니다.

(2) 육아 지원 센터

육아에 대한 불안 등에 대한 상담 지도, 육아 서클의 지원, 육아에 관한 정보 제공 등 육아의 종합적인 지원을 시행하고 있습니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 육아 지원과 (내선 1117 ~ 1118)

5-3 유치원

유치원은 초등학교에 들어 가기 전의 유아 (幼児) 를 대상으로 최장 3년간의 교육을 하는 곳으로서 공립과 사립이 있습니다.

	신청·문의처	전화 번호
공립	이이즈카시 시청 복지부 육아지원과	0948-22-5500
	쇼나이 코도모엔	0948-82-0009
	카이타 코도모엔	09496-2-6857
사립	각 유치원에 (만 3 세 생일부터 들어가는 경우도 있습니다.)	

■ 幼稚園就園奨励費

私立幼稚園に通う幼児をもつ世帯の市民税課税状況によって、私立幼稚園に対して就園奨励費補助金を交付します。保護者は、この補助金額を限度に、幼稚園から入園料、保育料の減免又は還付を受けることができます。

【手続き】

「入園料・保育料の減免措置に関する調書」を、通っている幼稚園に提出してください。

5-4 小学校・中学校

(1) 小学校

6～12歳（1～6年生）の児童は、6年間の初等教育を受けることが義務づけられており、通常、居住地域の小学校に通います。

(2) 中学校

中学校は、小学校を卒業した者が入学し、3年間の義務教育を受けます。公立中学校は住んでいる場所によって入学する学校が決まっており、入学試験はありません。私立中学校等は住んでいる場所に関係なく入学試験に合格すれば入学できます。

■ 小・中学校の入学

外国籍の児童・生徒が小・中学校に入学したい場合は、学校教育課にて入学の申し込みをする必要があります。小・中学校の「入学通知書」は教育委員会から1月中旬に保護者あてに送付します。2月中旬までに「入学通知書」が届かない場合は、学校教育課に問い合わせてください。

■ 途中入学するとき

自国で小・中学校に在学していた子どもが、飯塚市内の小・中学校に編入学するときには、まず、市役所市民課（または各支所市民窓口課）に行き、転入の手続きをしてください。このとき、在留カードとパスポートが必要です。手続きが済むと、学校教育課に転入の申し出をしてください。

■ 学用品費などの援助（就学援助）

経済的な理由で、子どもの義務教育費（給食費、学用品費、修学旅行費、新入学用品費など）の負担が困難な保護者に、経費の全部または一部を市が負担して援助を行なっています。援助を受けるためには一定の要件がありますので、援助を希望される方は学校教育課にご相談ください。

■ 児童クラブ

保護者が就労等により昼間家庭にいない小学生児童に対し、放課後に適切な遊びの場や生活の場を提供します。申請が必要で、有料です。預かりには一定の要件がありますので、利用を希望される方は学校教育課にご相談ください。

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 学校教育課

小・中学校の入学、途中入学するとき（内線 1633） 就学援助（内線 1625）

児童クラブ（内線 1627・1628）

■유치원 취원 장려비

사립 유치원에 다니는 유아를 가진 세대의 시민세 과세상황에 따라 사립 유치원에 대해 취원 장려비 보조금을 교부합니다. 보호자는 이 보조금을 한도로 유치원으로부터 입원료 (入園料), 보육비의 감면 또는 환부를 받을 수 있습니다.

【수 속】

「입원료 (入園料) · 보육료의 감면 조치에 관한 조서」를 다니고 있는 유치원에 제출해 주십시오.

5 - 4 초등학교 · 중학교

(1) 초등학교

6 ~ 12 세 (1 ~ 6 학년생) 의 아동은 6 년간의 초등교육을 받을 것을 의무화 하고 있으며 일반적으로 거주 지역의 초등학교에 다닙니다.

(2) 중학교

중학교는 초등학교를 졸업한 사람이 입학하며 3 년간의 의무 교육을 받습니다. 공립 중학교는 거주하는 장소에 따라 입학하는 학교가 정해져 있으며, 입학 시험은 없습니다. 사립 중학교는 거주하고 있는 장소와 관계 없이 입학 시험에 합격하면 입학할 수 있습니다.

■ 초등 · 중학교의 입학

외국 국적의 아동 · 학생이 초등 · 중학교에 입학하고 싶은 경우, 학교 교육과에서 입학 신청을 해야 합니다. 초등 · 중학교의 「입학 통지서」는 교육 위원회로부터 1 월 중에 보호자에게 발부됩니다. 2 월 중순까지 「입학 통지서」가 오지 않을 경우는 학교 교육과에 문의해 주시기 바랍니다.

■ 도중 입학의 경우

자국에서 초등 · 중학교에서 재학하고 있던 자녀가 이이즈카 시내의 초등 · 중학교에 편입학할 경우에는 먼저 시청 시민과 (또는 각 지소 시민 창구과) 에 가서 전입 수속을 하십시오. 이때 재류카드나 여권이 필요합니다. 수속이 끝나면 학교 교육과에 전입 신고를 하십시오.

■ 학용품비 등의 원조 (취학 원조)

경제적인 이유로 자녀의 의무 교육비 (급식비, 학용품비, 수학 여행비, 신입학용품비 등) 부담이 어려운 보호자에게 경비의 전부 또는 일부를 시가 부담해서 원조를 하고 있습니다. 원조를 받기 위해서는 일정요건이 있으므로, 원조를 희망하는 사람은 학교 교육과에 상담해 주시기 바랍니다.

■ 아동 클럽 (방과후 아동 위탁)

보호자가 취업등으로 낮시간에 부재하는 초등학생 아동에 대해, 방과후 적절한 놀이장소와 기거 장소를 제공합니다. 신청이 필요하고 유료입니다. 위탁에는 일정의 요건이 있으므로 이용을 희망하면 학교 교육과로 상담하시기 바랍니다.

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 학교 교육과

초 · 중학교 입학, 도중 입학의 경우 (내선 1633) 취학 원조 (내선 1625)

아동 클럽 (내선 1627 · 1628)

5-5 高校・大学

(1) 高校

高校は小・中学校と違い、義務教育ではありません。

高校には国立、公立、私立があります。国立高校は福岡県内に3校ありますが、飯塚市周辺にはありません。飯塚市内には公立高校と私立高校があります。

高校には原則として入学試験に合格しなければ入学できませんが、一部、学力やスポーツの面で成績優秀な者で、中学校での学習と生活態度が良好な者については、学校長の推薦により入学試験を受けなくても高校に入学できる「推薦入学」の制度も設けられています。

【高校受験の概要】

	公立高校	私立高校
受験資格	下記のいずれかを満たしている者に限る ・中学校を卒業した者 ・中学校卒業程度認定試験に合格した者	
試験日	推薦入試（2月初旬） 一般入試（3月初旬）	推薦入試・専願入試（1月下旬） 一般入試（2月初旬～2月中旬）
試験内容	英語、数学、国語、社会、理科	受験する学校によって異なる
申込方法	中学校で取りまとめて申し込む 自分で入学願書と調査書（中学校に依頼）を提出	自分で入学願書と調査書（中学校に依頼）を提出

(2) 大学

大学は、高校を卒業した人が更に勉強するための学校として、大学と短期大学があります。

大学・短期大学には、国立、公立（県立・市立）、私立があります。飯塚市にも2大学・1短期大学があります。

大学に入学するためには試験を受ける必要がありますが、各大学によって試験方法などが異なりますので、詳しくは希望する大学にお問い合わせください。

5-5 고등학교·대학

(1) 고등학교

고등학교는 초등·중등학교와 달리 의무 교육이 아닙니다.

고등학교에는 국립, 공립, 사립이 있습니다. 국립 고등학교는 후쿠오카현에 3 교 있지만 이이즈카 주변에는 없습니다. 이이즈카시에는 공립 고교와 사립 고교가 있습니다.

고등학교에는 원칙적으로 입학 시험에 합격하지 않으면 입학할 수 없지만, 학력이나 스포츠면에서 성적이 우수한 일부 학생으로서, 중학교에서 학습과 생활 태도가 좋은 학생에 대해서는 학교장의 추천에 의해 입학 시험을 치르지 않고도 고등학교에 입학할 수 있는 「추천 입학」 제도도 있습니다.

【고등학교 시험의 개요】

	공립 고등학교	사립 고등학교
수험 자격	아래의 어느 쪽이든 만족시키는 자에 한함 · 중학교를 졸업한 자 · 중학교 졸업정도 확정 시험에 합격한 자	
시험 일	추천 입시 (2 월 초순) 일반 입시 (3 월 초순)	추천 입시·전원 (專願) 입시 (1 월 하순) 일반 입시 (2 월 초순 ~2 월 중순)
시험 내용	영어, 수학, 국어, 사회, 이과	수험 치르는 학교에 따라 다름
신청 방법	중학교에서 한데 모아 신청 개별적으로 입학 원서와 조사서 (중학교에 의뢰) 를 제출	개별적으로 입학 원서와 조사서 (중학교에 의뢰) 를 제출

(2) 대학

대학은 고교를 졸업한 사람이 더욱 공부하기 위한 학교로 대학과 단기 대학이 있습니다.

대학·단기 대학에는 국립, 공립 (현립·시립), 사립이 있습니다. 이이즈카시에서도 2 곳의 대학·1 곳의 단기 대학이 있습니다.

대학에 입학하기 위해서는 시험을 치를 필요가 있지만 각 대학에 따라 시험 방법이 다르므로 자세한 내용은 희망하는 대학에 문의해 주시기 바랍니다.

1 공적인 수속

2 일상 생활

3 보건·복지

4 긴급 시

5 교육

6 여가

7 지원·상담

6-1 スポーツ・レクリエーション

飯塚市内にはいろいろなスポーツ施設が各地区にあります。余暇を楽しむために気軽に利用することができます。それぞれの施設によって利用条件や料金等が異なりますので、詳しくは各施設にお問い合わせください。

■ スポーツ施設一覧

【飯塚地区体育施設】

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
飯塚第1体育館	9時～22時 【休館日】12/29～1/3	バレー3面 バスケット2面 バドミントン・ ソフトバレー8面 卓球30台 ステージ トレーニング室 会議室3室	枝国 666-11	0948-22-6799
飯塚第2体育館	9時～22時 【休館日】12/29～1/3	バレー1面 バスケット1面 バドミントン・ ソフトバレー3面 卓球30台 (第1と共用) 柔道	横田 375-104	
健康の森公園				
市民プール				
屋内	10時～21時30分 【休館日】火曜日 7/1～8/31は休館なし 12/29～1/3	25m プール 幼児用プール ジャグジー サウナ	吉北 118-11	0948-21-7811
屋外	7/1～8/31 (この期間休館なし) 【平日】12時～18時 【土曜・日曜・祝日】 10時～18時 ※夏休み期間は 上記関係なく 10時～18時	流水プール 子どもプール ウォータースライダー		
多目的広場	10時～18時	サッカー1面	吉北 120-9	0948-22-6799
多目的施設	10時～21時30分 【休館日】12/29～1/3	トレーニング室 エアロビクススタジオ ルーム 多目的室(会議室)	吉北 120-6	0948-24-2355

6-1 스포츠·레크레이션

이이즈카 시내에는 여러가지 스포츠 시설이 각 지구에 있습니다. 여가를 즐기기 위해 가벼운 마음으로 이용할 수 있습니다. 각각의 시설에 따라 이용 조건과 요금이 틀리므로 자세한 것은 각 시설에 문의해 주십시오.

■ 스포츠 시설 일람

【이이즈카 지구 체육 시설】

명칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
이이즈카 제 1 체육관	9 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	배구 코트 3 개 농구 코트 2 개 배드민턴· 소프트 배구 코트 8 개 탁구 30 대 스테이지 트레이닝실 회의실 3 실	에다쿠니 666-11	0948-22-6799
이이즈카 제 2 체육관	9 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	배구 코트 1 개 농구 코트 1 개 배드민턴· 소프트 배구 코트 3 개 탁구 30 대 (제 1 과 공용) 유도	요코타 375-104	
켄코우노모리 공원				
시민 수영장				
실내	10 시 ~21 시 30 분 【휴관일】 화요일 7/1~8/31 은 휴관일 없음 12/29~1/3	25m 풀 유아용 풀 자쿠지 사우나	요시키타 118-11	0948-21-7811
실외	7/1~8/31 (이 기간은 휴관 없음) 【평일】 12 시 ~18 시 【토요·일요·경축일】 10 시 ~18 시 ※ 여름 방학 기간은 상기와 관계 없이 10 시 ~18 시	유수 풀 어린이 풀 워터 슬라이더		
다목적 광장	10 시 ~18 시	축구장 1 개	요시키타 120-9	0948-22-6799
다목적 시설	10 시 ~21 시 30 분 【휴관일】 12/29~1/3	트레이닝실 에어로빅 스튜디오 다목적실 (회의실)	요시키타 120-6	0948-24-2355

1 공적인 수속

2 일상생활

3 보건·복지

4 긴급시

5 교육

6 여가

7 지원·상담

6 余暇

1 公的手続き

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
市民運動公園				
テニスコート	7時～19時	クレーコート 8面	鯉田 1560-4	0948-23-0581
健幸スポーツ広場	7時～19時	400mトラック、サッカー1面		
運動広場	6時～20時	ソフトボール2面 サッカー1面		
弓道場	7時～21時	10人立ち		0948-24-0057

【穂波地区体育施設】

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
穂波体育館	9時～22時 【休館日】12/29～1/3	バレー2面 バスケット2面 バドミントン・ソフトバレー6面 卓球室4台	秋松 408	0948-24-2204
椿運動広場	6時～20時 【休場日】12/29～1/3	ゲートボール グランドゴルフ	椿 523-1	
穂波武道館	9時～22時 【休館日】12/29～1/3	柔道場・剣道場	平恒 115-52	0948-29-3266
穂波総合運動場	※周回約1kmのジョギングコースあり			
穂波野球場	6時～22時 【休場日】12/29～1/3	硬式可	平恒 1-6	0948-29-3266
穂波グラウンド	6時～22時 【休場日】12/29～1/3	ソフトボール2面 サッカー1面 (夜間照明付)		
穂波テニスコート	9時～22時 【休場日】12/29～1/3	ハードコート2面 クレーコート2面 壁打1(夜間照明付)	平恒 54-24	
穂波 B&G 海洋センター	9時～22時 【休館日】12/29～1/3	バレー2面 バスケット1面 卓球1台 バドミントン・ソフトバレー3面		

명 칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
시민운동공원				
테니스 코트	7 시 ~19 시	크레코트 8 개	가이타 1560-4	0948-23-0581
켄코우스포츠 광장	7 시 ~19 시	400m 트랙, 축구장 1 개		
운동광장	6 시 ~20 시	소프트볼장 2 개 축구장 1 개		
공도장	7 시 ~21 시	10 인 입장		0948-24-0057

【호나미 지구 체육 시설】

명 칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
호나미 체육관	9 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	배구 코트 2 개 농구 코트 2 개 배드민턴 · 소프트 배구 코트 6 개 탁구실 4 대	아키마츠 408	0948-24-2204
초바키 운동 광장	6 시 ~20 시 【휴장일】 12/29~1/3	게이트볼장 그라운드 골프장	초바키 523-1	
호나미 무도관	9 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	유도장 · 검도장	히라츠네 115-52	0948-29-3266
호나미 종합 운동장	※ 둘레 약 1km 의 조깅 코스가 있음			
호나미 야구장	6 시 ~22 시 【휴장일】 12/29~1/3	경식 가능	히라츠네 1-6	0948-29-3266
호나미 그라운드	6 시 ~22 시 【휴장일】 12/29~1/3	소프트볼장 2 개 축구장 1 개 (야간 조명 있음)		
호나미 테니스 코트	9 시 ~22 시 【휴장일】 12/29~1/3	하드 코트 2 개 크레 코트 2 개 벽치기 1 (야간 조명 있음)	히라츠네 54-24	
호나미 B&G 해양 센터	9 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	배구 코트 2 개 농구 코트 1 개 탁구 1 대 배드민턴 · 소프트 배구 코트 3 개		

6 余暇

1 公的手続き

2 日々の生活

3 保健・福祉

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
穂波総合運動場				
穂波市民プール	10時～21時 (6/1～9/10) 【休館日】月曜日 (祝日の場合は翌日)	25m用プール 幼児用プール	平恒 54-24	0948-29-3266
穂波艇庫	9時～17時 (5/1～10/31)	カヌー・ヨット・ボート	平恒 477-1	

【筑穂地区体育施設】

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
筑穂野球場	6時～22時 (11/1～3/31 8時～18時) 【休場日】12/29～1/3	硬式可 【ナイター期間】 4/1～10/31	大分 1985-53	0948-22-6799
筑穂体育館	9時～22時 【休館日】 12/29～1/3	バレー2面 バスケット2面 バドミントン・ ソフトバレー6面 武道場 (柔道1・剣道1) 卓球3台	長尾 1340	0948-72-2204
筑穂グラウンド	6時～22時 【休館日】 12/29～1/3	ソフトボール1面 (夜間照明付) 硬式不可		
筑穂多目的グラウンド	6時～20時 【休館日】 12/29～1/3	ソフトボール2面 サッカー1面 (ゴールなし)	大分 1985-53	

명 칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
호나미 종합 운동장				
호나미 시민수영장	10 시 ~ 21 시 (6/1 ~ 9/10) 【휴관일】 월요일 (경축일일경우다음날)	25m 용 풀 유아용 풀	히라츠네 54-24	0948-29-3266
호나미 정고	9 시 ~ 17 시 (5/1 ~ 10/31)	카누 · 요트 · 보트	히라츠네 477-1	

【치쿠호 지구 체육 시설】

명 칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
치쿠호 야구장	6 시 ~ 22 시 (11/1 ~ 3/31 8 시 ~ 18 시) 【휴장일】 12/29 ~ 1/3	경식 가능 【야간 기간】 4/1 ~ 10/31	다이부 1985-53	0948-22-6799
치쿠호 체육관	9 시 ~ 22 시 【휴관일】 12/29 ~ 1/3	배구 코트 2 개 농구 코트 2 개 배드민턴 · 소프트 배구 코트 6 개 무도장 (유도 1 · 검도 1) 탁구 3 대	나가오 1340	0948-72-2004
치쿠호 그라운드	6 시 ~ 22 시 【휴관일】 12/29 ~ 1/3	소프트볼장 1 개 (야간 조명 있음) 경식 불가능		
치쿠호 다목적 그라운드	6 시 ~ 20 시 【휴관일】 12/29 ~ 1/3	소프트볼장 2 개 축구장 1 개 (골대 없음)	다이부 1985-53	

【庄内地区体育施設】

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
庄内野球場	6時～20時 【休場日】12/29～1/3	硬式条件付可	有安 830-6	0948-82-3344
庄内体育館	9時～22時 【休場日】 12/29～1/3	バレー2面 バスケット2面 バドミントン・ ソフトバレー6面 卓球5台		
庄内グラウンド	6時～20時 【休場日】 12/29～1/3	ソフトボール2面 サッカー2面 (ゴールなし)	有安 1-2	
庄内工場団地 グラウンド	6時～20時 【休場日】 12/29～1/3	ソフトボール2面 (バックネットなし) サッカー2面	有安 958-18	

【穎田地区体育施設】

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
穎田体育館	9時～22時 【休館日】12/29～1/3	バレー2面 バスケット2面 バドミントン・ ソフトバレー6面 卓球台4台	勢田 1034-2	09496-2-1034
穎田野球場	6時～22時 【休場日】12/29～1/3	硬式不可	鹿毛馬 2323-1	
穎田グラウンド	6時～22時 【休館日】12/29～1/3	ソフトボール2面 サッカー1面 (ゴールなし) (夜間照明付)	鹿毛馬 2288	
穎田テニスコート	9時～22時 【休館日】12/29～1/3	クレーコート2面 (夜間照明付)		
穎田武道館	9時～22時 【休館日】12/29～1/3	武道場	勢田 1034-1	

【健幸プラザ】

多目的室、トレーニング室などを備えた健康増進・維持のための施設です。

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
健幸プラザ	9時～19時 【休館日】 水曜日・12/29～1/3	多目的室 トレーニング室	本町 14-6	0948-24-2057

【쇼나이 지구 체육 시설】

명 칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
쇼나이 야구장	6 시 ~20 시 【휴장일】 12/29~1/3	경식 조건부 가능 (조명 없음)	아리야스 830-6	0948-82-3344
쇼나이 체육관	9 시 ~22 시 【휴장일】 12/29~1/3	배구 코트 2 개 농구 코트 2 개 배드민턴 · 소프트 배구 코트 6 개 탁구 5 대		
쇼나이 그라운드	6 시 ~20 시 【휴장일】 12/29~1/3	소프트볼장 2 개 축구장 2 개 (골대 없음)	아리야스 1-2	
쇼나이공장단지 그라운드	6 시 ~20 시 【휴장일】 12/29~1/3	소프트볼장 2 개 (백넷 없음) 축구장 2 개	아리야스 958-18	

【카이타 지구 체육 시설】

명 칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
카이타 체육관	9 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	배구 코트 2 개 농구 코트 2 개 배드민턴 · 소프트 배구 코트 6 개 탁구대 4 대	세이타 1034-2	09496-2-1034
카이타 야구장	6 시 ~22 시 【휴장일】 12/29~1/3	경식 불가	카케노우마 2323-1	
카이타 그라운드	6 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	소프트볼장 2 개 축구장 1 개 (골대 없음) (야간 조명 있음)	카케노우마 2288	
카이타 테니스 코트	9 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	크레 코트 2 개 (야간 조명 있음)		
카이타 무도장	9 시 ~22 시 【휴관일】 12/29~1/3	무도장	세이타 1034-1	

【켄코우 프라자】

다목적 실, 트레이닝 실 등을 갖춘 건강증진 · 유지를 위한 시설입니다 .

명 칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
켄코우 프라자	9 시 ~19 시 【휴관일】 수요일 , 12/29~1/3	다목적 실 트레이닝 실	홍마치 14-6	0948-24-2057

6-2 芸術文化・生涯学習

(1) 文化・生涯学習施設一覧

地域の生涯学習の拠点施設である地区公民館などにおいて、学習機会の充実や学習成果を生かす場を提供しています。また、文化会館では、演劇や音楽会、展覧会など、さまざまなイベントが催されています。

名称	利用時間及び休館日	施設の概要	所在地	TEL
飯塚市文化会館 (イイツカコスモ スコモン)	9時～22時 【休館日】 月曜日 年末年始(12/29～1/3)	大ホール・中ホール・ 展示ホール・会議室・ リハーサル室など	飯塚 14-66	0948-21-0505
イイツカコミュニティセンター				
中央公民館	9時～22時 【休館日】	学習室・工芸工作室・ 調理実習室・音楽室・ セミナー室	飯塚 14-67	0948-22-3274
男女共同 参画推進 センター サンクス	第1・第3日曜日 年末年始(12/29～1/3)	学習交流室・ 技能向上室・ 軽運動室・相談室・ 幼児室		0948-22-7058
市立図書館				
飯塚図書館 (コミュニティ センター内)	9時30分～19時 【休館日】月曜日(祝日・振替休日のときは翌日・ 平成29年度は第3月曜日を試行的に 開館)蔵書点検日、年末年始 (12/29～1/3)		飯塚 14-67	0948-22-5552
ちくほ 図書館	9時30分～18時 【休館日】月曜日(祝日・振替休日のときは翌日)・ 蔵書点検日・年末年始(12/29～1/3)		長尾 1390-1	0948-72-3849
庄内図書館	9時30分～18時 【休館日】月曜日(祝日・振替休日のときは翌日)・ 蔵書点検日・年末年始(12/29～1/3)		綱分 792-5	0948-82-4155
穂波図書館	9時～17時 【休館日】月曜日(祝日・振替休日のときは翌日)・ 蔵書点検日・年末年始(12/29～1/3)		秋松 407-1	0948-29-1172
穎田図書館 (穎田公民館内)	9時～17時 【休館日】土曜日・日曜日・祝日・ 蔵書点検日・年末年始(12/29～1/3)		鹿毛馬 1667-2	09496-2-1034
飯塚市 歴史資料館	9時30分～17時(入館は16時30分まで) 【休館日】水曜日(祝日の場合は開館)・ 年末年始(12/29～1/3)		柏の森 959-1	0948-25-2930

6-2 예술 문화 · 평생 학습

(1) 문화 · 평생 학습 시설

지역의 평생 학습의 거점 시설로 있는 지구 공민관 등에서 학습 기회의 완충과 학습 성과를 창출하는 장소로 제공하고 있습니다. 또, 문화 회관에서는 연극이나 음악회, 전람회 등 여러가지 이벤트가 열리고 있습니다.

명칭	이용 시간 및 휴관일	시설의 개요	소재지	전화 번호
이이즈카시 문화 회관 (이이즈카 코스모스 코몬)	9시 ~ 22시 【휴관일】 월요일 · 연말연시 (12/29~1/3)	대 홀 · 중 홀 · 전시 홀 · 회의실 · 리허설실 등	이이즈카 14-66	0948-21-0505
이이즈카 커뮤니티 센터				
중앙 공민관	9시 ~ 22시 【휴관일】 제 1 · 제 3 일요일 연말연시 (12/29~1/3)	학습실 · 공예 공작실 · 조리 실습실 · 음악실 · 세미나실	이이즈카 14-67	0948-22-3274
남여 공동 참획추진센터 상쿠스		학습 교류실 · 기능 향상실 · 경운동실 · 상담실 · 유아실		0948-22-7058
시립 도서관				
이이즈카 도서관 (커뮤니티 센터내)	9시 30분 ~ 19시 【휴관일】 월요일 (경축일 · 대체 휴일인 경우는 다음 날) · 장서 점검일 · 연말연시 (12/29~1/3)		이이즈카 14-67	0948-22-5552
치쿠호 도서관	9시 30분 ~ 18시 【휴관일】 월요일 (경축일 · 대체 휴일인 경우는 다음 날) · 장서 점검일 · 연말연시 (12/29~1/3)		나가오 1390-1	0948-72-3849
쇼나이 도서관	9시 30분 ~ 18시 【휴관일】 월요일 (경축일 · 대체 휴일인 경우는 다음 날) · 장서 점검일 · 연말연시 (12/29~1/3)		츠나와키 792-5	0948-82-4155
호나미 도서관	9시 ~ 17시 【휴관일】 월요일 (경축일 · 대체 휴일인 경우는 다음 날) · 장서 점검일 · 연말연시 (12/29~1/3)		아키마츠 407-1	0948-29-1172
카이타 도서관 (카이타공민관 내)	9시 ~ 17시 【휴관일】 토요일 · 일요일 · 경축일 · 장서 점검일 · 연말연시 (12/29~1/3)		가케노우마 1667-2	09496-2-1034
이이즈카 역사 자료관	9시 30분 ~ 17시 (입관은 16시 30분까지) 【휴관일】 수요일 (경축일인 경우는 개관) · 연말연시 (12/29~1/3)		가야노모리 959-1	0948-25-2930

1 공적인 수속

2 일상생활

3 보건 · 복지

4 긴급시

5 교육

6 여가

7 지원 · 상담

(2) 飯塚市内の主な文化財

飯塚市は古くから穀倉地帯として栄え、市内には全国的に知られた各時代の遺跡が数多く発見されています。

種別	名称	出土地・所在地	備考
国指定	重要文化財	立岩遺跡堀田甕棺群出土品	立岩 1760-15 歴史資料館に展示
	天然記念物	鎮西村のカツラ	建花寺 1580-1 見学可（樹木）
	史跡	大分廃寺塔跡	大分 718 見学可
		鹿毛馬神籠石	鹿毛馬 1434-1 ほか 見学可
	名勝	旧伊藤傳右エ門氏庭園	幸袋 300 見学可
県指定	天然記念物	明星寺のボダイジュ	明星寺 826 見学可（樹木）
		大分八幡宮の大樟	大分 1272 (大分八幡宮境内) 見学可（樹木）
		内野の大イチョウ	内野 3367 見学可（樹木）
	有形文化財	元亨二年在銘法橋琳弁石卒都婆	明星寺 826 見学可
		滑石刻真言	明星寺北谷 歴史資料館に展示（石板）
		木造薬師如来立像	相田 438 (宝幢寺) 見学不可
		聖観音菩薩立像	大分 1281 (養源寺境内) 見学可
		五智如来板碑	筒野 4 見学可
	史跡	川島古墳（装飾古墳）	川島 407-2 ほか 公園として整備見学可 (春・秋のみ公開)
		小正西古墳	小正 780-2 ほか
		山王山古墳（装飾古墳）	西徳前 401-28 ほか 見学不可
	無形民俗文化財	綱分八幡宮神幸行事	綱分 866-1 隔年 10 月中旬 土・日曜日開催
		大分の獅子舞	大分 1272 (大分八幡宮境内) 9 月最終土、日曜日開催

(2) 이이즈카 시내의 주요 문화재

이이즈카시는 옛부터 곡창 지대로 번창해왔으며, 시내에서는 전국적으로 알려진 각 시대의 유적이 많이 발견되고 있습니다.

종 별		명 칭	출토지·소재지	비 고
국가지정	중요 문화재	타테이와 유적 훗타 옹관군 출토품	타테이와 1760-15	역사 자료관에 전시
	천연 기념물	진제무라의 계수나무	켄게이지 1580-1	견학 가능 (나무)
	사적	다이부 폐사탑 유적	다이부 718	견학 가능
		카케노우마 코우고이시	카케노우마 1434-1 외	견학 가능
명승	구 이토우덴에몬 정원	코우부쿠로 300	견학 가능	
후쿠오카 현지정	천연 기념물	묘조지의 보리수	묘조지 826	견학 가능 (나무)
		다이부 하치망구 녹나무	다이부 1272 (다이부 하치망구 경내)	견학 가능 (나무)
		우치노의 큰 은행나무	우치노 3367	견학 가능 (나무)
	유형 문화재	겐코우 2년 재명 법교 림벤 석솔도파 (석탑)	묘조지 826	견학 가능
		활석각진언	묘조지 키타다니	역사자료관에 전시 (석판)
		목조 약사여래 입상	아이다 438 (보도우지)	견학 불가
		성관세음보살 입상	다이부 1281 (요우겐지 경내)	견학 가능
		오지 여래판비	츠츠노 4	견학 가능
	사적	카와시마 고분 (소유쇼쿠 고분)	카와시마 407-2 외	공원으로 정비 견학 가능 (봄 가을 가능)
		오바사니시 고분	오바사 780-2 외	
		야마오우야마고분 (장식 고분)	니시토쿠젠 401-28 외	견학 가능
	무형 민속 문화재	츠나와키 하치망구 신행 행사	츠나와키 866-1	격년 10월 중순 토요일, 일 요일 개최
		다이부 사자무 (사자춤)	다이부 1272 (다이부 하치망구 경내)	9월 마지막 토요일, 일요일 개최

1 공적인 수속

2 일상생활

3 보건·복지

4 긴급시

5 교육

6 여가

7 지원·상담

種別	名称	出土地・所在地	備考	
市指定	史跡	川島古墳群	川島 407-5 ほか	公園として整備見学可
		元吉の殿墓	庄内元吉 318	見学可
	建造物	旧伊藤伝右衛門邸	幸袋 300	有料
		巻き上げ機台座	平恒 460-8	見学可
	天然記念物	大分八幡宮の大楠群・銀杏	大分 1272 (大分八幡宮境内)	見学可(樹木)
	有形文化財	旧松喜醬油屋	勢田 730-1	土・日曜日開館
明星寺縁起及び鎮西禅師伝記関係資料		明星寺北谷	寄託資料 (歴史資料館で保管)	
国登録	有形文化財	嘉穂劇場主屋	飯塚 5-23	公演日以外見学可
その他	史跡	内野宿・御茶屋	内野 3313 ほか	見学可

6-3 飯塚市の主な観光スポット

観る

(1) 旧伊藤伝右衛門邸

伊藤伝右衛門の本邸として明治30年代後半に建造されました。

高い塀は旧長崎街道に面しており、昭和2年に焼失した福岡市天神町にあった別邸(通称 銅御殿)から移築された長屋門や、伊藤商店の事務所が目を引きます。邸宅は南棟(正面)、北棟(庭側)、両棟を結ぶ繋棟、西棟の家屋4棟と土蔵3棟からなり、池を配した広大な回遊式庭園を持つ近代和風住宅です。

建物の見所は和洋折衷の調和のとれた美しさ。当時先進的だった建築技術や繊細で優美な装飾を随所に見ることができます。また、柳原燐子(白蓮)が伝右衛門の妻として約10年間を過ごしたゆかりのある地であり、伝右衛門や白蓮に思いをはせる場でもあります。筑豊における石炭産業の歴史と、これに関わった伝右衛門たちの人生を物語る貴重な遺産をごゆっくりご覧ください。

【所在地】 福岡県飯塚市幸袋 300

【問い合わせ】 0948-22-9700

종 별	명 칭	출토지·소재지	비 고	
이이즈카 시지정	사적	카와시마 고분군	카와시마 407-5 외	공원으로 정비, 견학 가능
		모토요시 전묘	쇼나이 모토요시 318	견학 가능
	건조물	구 이토우덴에몬 저택	코우부쿠로 300	유료
		원치 (권양기) 대좌	히라츠네 460-8	견학 가능
	천연 기념물	다이부 하치망구의 녹나무군·은행나무	다이부 1272 (다이부 하치망구 경내)	견학 가능 (수목)
	유형 문화재	구 마츠키 간장 가게	세이타 730-1	토·일요일 개관
묘쥬지 기원 및 친제이 선사 전기 관계 자료		묘쥬지 키타타니	기탁 자료 (역사 자료관에서 보관)	
국가등록	유형 문화재	카호 극장 주실	이이즈카 5-23	공연일 이외 견학 가능
그 외	사적	우치노슈쿠·오차야 (전통 차실·가게)	우치노 3313 외	견학 가능

6-3 이이즈카시의 주요 관광지

볼거리

(1) 구 이토우덴에몬 저택

이토우덴에몬⁴의 본저로 메이지 30년대 후반에 건조되었습니다.

높은 담은 구 나가사키 카이도에 면하고 있으며 쇼와(昭和) 2년에 소실된 후쿠오카시 텐진에 있던 별저(속칭 아카가네 저택)에서 옮겨 세운 나가야몬(長屋門)이나 이토우 상점의 사무소가 눈을 끔니다. 저택은 남쪽 동(정면), 북쪽 동(정원측), 두 동을 연결하는 연결동, 서쪽 동의 가옥 4채와 토광 3채로 되어 연못을 배치한 거대한 향유식 정원(일본풍 정원)을 가진 근대 일본식 주택입니다.

건물의 특징은 일본 전통과 서양 양식(和洋)의 조화를 이룬 아름다움. 당시 선진적인 건축기술과 섬세하며 우아한 장식을 도처에서 볼 수 있습니다. 또, 야나기와라 아키코(바쿠렌)가 덴에몬의 부인으로 약 10년간 지낸 연고지이며 덴에몬과 바쿠렌을 추억하게 되는 장소이기도 합니다. 치쿠호에서의 석탄 산업의 역사와 여기에 관련된 이들의 인생 이야기가 담겨있는 귀중한 유산을 찬찬히 감상해 보십시오.

【소재지】후쿠오카현 이이즈카시 코부쿠로 300

【문의처】0948-22-9700

⁴ 이이즈카 출신의 실업자이다. 1861.1.6 ~ 1947.12.15.

(2) 嘉穂劇場

升席の観客席に2本の花道、廻り舞台など、江戸歌舞伎小屋の様式を伝える木造の劇場で、大衆劇場の殿堂として存在感を示しています。6代目菊五郎のこけら落としとして株式会社「中座」として大正11(1922)年に開場し、その後二度の災害に遭遇して昭和6(1931)年再々建されました。その後、平成15年7月19日に大水害に見舞われましたが、嘉穂劇場で公演された名優の方々や全国各地の皆さん方からの支援を受け、復活したのが現在の嘉穂劇場です。古風な歌舞伎様式の劇場で、現在も興行が続けられており、公演がないときは場内を見学できます。

【所在地】 福岡県飯塚市飯塚 5-23

【問い合わせ】 0948-22-0266

(3) 鹿毛馬神籠石

約1800個の切石を並べて列石とした鹿毛馬神籠石は、低い谷間には石組で水門なども設けられて、他の神籠石に比べてもっとも保存状態が良好だといわれています。鹿毛馬神籠石がある森はシイの木やカシの木が多い雑木林で、巨石を見ながらの散策が楽しめます。

【所在地】 福岡県飯塚市鹿毛馬 1434-1 他

(4) 大分八幡宮

大分八幡宮は、神亀3(726)年に創建されたと伝えられる歴史の古い名社です。延長元(923)年には、筥崎宮へ八幡神が遷座するという大きな出来事が起こりました。しかし、その後も大分八幡宮は九州の八幡五所別宮第一に位置づけられるなど、崇拝をあつめる名社として存続しつづけました。戦国時代になると戦火にあい多くが焼失しましたが、今も地域の人々の信仰を集めています。

【所在地】 福岡県飯塚市大分 1272

【問い合わせ】 0948-72-0621

(5) 旧長崎街道内野宿・内野宿展示館

飯塚市内には長崎街道筑前六宿として栄えた「飯塚宿」と「内野宿」の2つの宿場跡がありますが、この「内野宿」は今から400年程前(慶長年間)福岡藩主黒田長政が開いた宿場で、長崎街道筑前六宿として栄え、大名の参勤交代や伊勢参りの人たちで、にぎわいをみせたところです。現在も江戸時代そのままに道が残り宿場の面影をとどめております。

また、施設として、長崎屋及び展示館があります。長崎屋は、長崎街道内野宿の町茶屋のひとつです。現在の建物は明治時代後期の建物ですが、近年再現された郷土料理(要予約)などを楽しむことができます。内野宿の当時の面影を残す建物のひとつです。

展示館では、長崎街道の宿場であった内野宿を映像により紹介し、館内には内野宿にまつわる資料などが展示されています。

【所在地】 福岡県飯塚市内野 3313

【問い合わせ】 0948-72-5581 内野宿長崎屋・内野宿展示館

(2) 카호 극장

마스세키⁵에 두개의 하나미치⁶, 회전 무대 등, 에도 카부키고야의 양식을 전하는 목조 극장으로 대중 극장의 전당으로서 존재감을 나타내고 있습니다. 6 대째의 키쿠고로(菊五郎)가 이 곳의 첫 무대 공연을 했으며 주식 회사「중좌」로서 타이쇼(大正) 11(1922)년에 개장하여 그 뒤 두번의 화재로 쇼와(昭和) 6(1931)년도에 다시 세워졌습니다. 그 뒤, 헤이세이(平成) 15년 7월 19일에 대수해에 휩쓸렸지만 카호 극장에서 공연한 명배우 여러분들과 전국 각지의 여러분들로부터 지원을 받아 부활한 것이 현재의 카호 극장입니다. 고풍적인 카부키 양식의 극장으로서 현재도 흥행이 계속되고 있으며 공연이 없을 때는 장내를 견학할 수 있습니다.

【소 재 지】후쿠오카현 이이즈카시 이이즈카 5-23

【문 의 처】0948-22-0266

(3) 카케노우마 코우고이시

약 1800 개의 다듬어 놓은 돌을 나열한 카케노우마 코우고이시는 낮은 골짜기에는 석조(石組)로 수문 등도 설치 되어 다른 코우고이시와 비교해도 가장 상태가 양호하다고 합니다. 카케노우마 코우고이시가 있는 숲은 모밀잣밤나무나 떡갈나무가 많은 잡목림 숲으로, 거석을 보며 산책을 즐길 수 있습니다.

【소 재 지】후쿠오카현 이이즈카시 카케노우마 1434-1 외

(4) 다이부 하치망구

다이부 하치망구는 나라 시대의 진키(神龜) 3(726)년에 창건 되었다고 전해지고 있는 유서 깊은 명사입니다. 헤이안 시대 엔초우 원(923)년에는 하코자키구에 하치망신(八幡神)이 천좌(遷座)하는 큰 사건이 일어났습니다. 그렇지만 그 후에도 다이부 하치망구는 규슈의 하치망 다섯 별궁 제 1에 평가 되는 등 마음속 깊이 존경받는 명사로 존재하고 있습니다. 전국 시대에 전화에 휘말려 많이 소실 되었지만 지금도 지역의 사람들의 신앙을 집중 시키고 있습니다.

【소 재 지】후쿠오카현 이이즈카시 다이부 1272

【문 의 처】0948-72-0621

(5) 구나가사키 카이도 우치노슈쿠 · 우치노슈쿠 전시관

이이즈카 시내에는 나가사키 카이도(街道) 치쿠젠의 6 개 숙소로서 번성한 「이이즈카슈쿠」와 「우치노슈쿠」 두개의 역참(숙박장) 유적이 있지만, 이 「우치노슈쿠」는 지금부터 400 년쯤 전(慶長年間: 케이초우 연대 동안) 후쿠오카 영주 쿠로다나마사가 시작한 역참(숙박소)으로서 나가사키 카이도 치쿠젠 6 숙소로 번영해, 다이묘의 상킨코우타이⁷와 이세마이리⁸ 하는 사람들로 변화했던 곳입니다. 현재도 에도 시대 그대로 길이 남아있어 역참의 모습을 남겨두고 있습니다.

또 시설로는 「나가사키야」 및 전시관이 있습니다. 「나가사키야」는 나가사키 카이도 우치노슈쿠 숙박소의 지역 차가게의 하나입니다. 현재의 건물은 메이지 시대 후기의 건물이지만 근래 재현된 향토 요리 등을 즐길 수 있습니다(예약제). 우치노슈쿠의 당시 모습이 남아 있는 건물의 하나입니다.

「전시관」에서는 나가사키 카이도의 역참 마을이었던 우치노슈쿠를 영상으로 소개하고, 안내에는 우치노슈쿠에 관련된 자료 등이 전시되고 있습니다.

【소 재 지】후쿠오카현 이이즈카시 우치노 3313

【문 의 처】0948-72-5581 우치노슈쿠 나가사키야 · 우치노슈쿠 전시관

⁵ 마스세키(升席): 구식 흥행장에서 되 모양으로 칸막이한 관람석

⁶ 하나미치(花道): 관람석을 건너 질러 만든 배우들의 통로

⁷ 상킨코우타이(参勤交代): 에도 막부가 다이묘(大名: 넓은 영지를 가진 무사) 들을 교대로 일정 기간 에도에 머무르게한 제도

⁸ 이세마이리(伊勢参り): 이세 신궁 참배(지금의 미에켄)

(6) 長崎街道の冷水峠

長崎街道内野宿と山家宿の間にあるのが冷水峠。九州の箱根といわれるほどの難所だったため、峠には石畳が残り、現在でも当時の面影を残しています。

【問い合わせ】 0948-25-2930 飯塚市歴史資料館

(7) 旧松喜醤油屋

旧松喜醤油屋は、明治13(1880)年から醤油醸造に専念し、昭和40年代まで醸造をつづけました。現在残る家屋の建築年代は明らかではありませんが、幕末から明治時代の初めに建てられたものと思われる。

【所在地】 福岡県飯塚市勢田730-1

【問い合わせ】 0948-25-2930 飯塚市歴史資料館

(8) 巻き上げ機台座

幅13.5m、高さ12m。筑豊地方でも最大級の巻き上げ機の台座で、大正末～昭和初期の頃に造られたといわれ、蒸気ので稼動していました。炭鉱の坑内に資材や人員を送ったり、掘り出した石炭を地上に搬出するトロッキを引っ張るためにロープを巻き上げる機械の台座として使用されていました。

【所在地】 福岡県飯塚市平恒460-8

【問い合わせ】 0948-25-2930 飯塚市歴史資料館

(9) 忠隈のボタ山

ボタとは、炭鉱で石炭採掘に際し、一緒に掘り出された岩石や選炭後のくず石炭のことをいいます。忠隈のボタ山は、現存する平地ピラミッド型ボタ山としては日本最大級で、別名「筑豊富士」とも呼ばれ、地域のシンボルとして残っています。

(10) 歌人白蓮想（柳原白蓮展示館）

歌人柳原白蓮の魅力を紹介する街角の展示館です。柳原白蓮は、筑豊の炭鉱王伊藤伝右衛門の妻として飯塚で10年間過ごした柳原白蓮。佐佐木信綱の門下生として短歌や詩、随筆などに才能を発揮して飯塚を離れても歌人としてその名を広めました。

【所在地】 福岡県飯塚市飯塚11-20

【問い合わせ】 0948-22-1738

(11) 勝盛公園

飯塚市の中心地に近い位置にあり市民の憩いの場所となっている勝盛公園。池を中心とした桜の名所です。また、健康遊具等があり、老若男女が利用できる公園です。

【所在地】 福岡県飯塚市片島1丁目607-1

【問い合わせ】 0948-22-5500 飯塚市都市計画課公園緑地係

(6) 나가사키 카이도의 히야미즈 고개 (峠 : 토우게)

나가사키 카이도 우치노슈쿠와 야마에슈쿠 사이에 있는 것이 히야미즈 고개. 큐슈의 하코네 (箱根 : 화산 지대의 지명) 로 불리울 정도로 험한 곳이었기 때문에 고개에는 돌바닥 길이 남아 있고, 현재에도 당시의 모습이 남아 있습니다.

【문 의 처】 0948-25-2930 이이즈카시 역사 자료관

(7) 구 마츠키 간장 가게

구 마츠키 간장 가게는, 메이지 (明治) 13년 (1880년) 부터 간장 양조에 전념해 쇼와 40년까지 양조를 계속 했습니다. 현재 남아있는 가옥의 건축년대는 명확하지 않지만 에도바쿠후 (에도 막부) 말기부터 메이지 시대 초반에 세워진 것으로 추정됩니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 세이타 730-1

【문 의 처】 0948-25-2930 이이즈카시 역사 자료관

(8) 윈치 (winch = 권양기) 대좌

폭 13.5 m, 높이 12 m. 치쿠호 지방에서도 최대급 권양기 대좌로서 타이쇼 말기 ~ 쇼와 초기에 만들어졌으며 증기의 힘으로 가동 되었습니다. 탄광의 갱내에 자재나 인원을 보내거나 캐낸 석탄을 지상으로 반출하는 광차를 끌어 당기기 위해 로프를 감아올리는 기계의 대로 사용 되었습니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 히라츠네 460-8

【문 의 처】 0948-25-2930 이이즈카시 역사 자료관

(9) 타다쿠마 보타산

보타란, 탄광에서 석탄 채굴 시, 같이 채굴되어진 암석과 석탄 선별 후의 찌꺼기 석탄을 말합니다. 타다쿠마의 보타산은 현존하는 평지 피라미드형 보타산으로는 일본 최대급으로서 별명 「치쿠호의 후지산」 이라고도 불리우며 지역의 심벌로 남아 있습니다.

(10) 가인 바쿠렌에의 추억 (야나기와라 바쿠렌 전시관)

가인 야나기와라 바쿠렌의 매력을 소개하는 길모퉁이 전시관입니다. 치쿠호의 탄광왕 이토우덴 에몬의 처로 이이즈카에서 10년간 지낸 야나기와라 바쿠렌. 사사기 노부츠나의 문하생으로 단가와 시, 수필 등에 재능을 발휘하여 이이즈카를 벗어나서도 가인으로서의 그 이름을 널리 알렸습니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 이이즈카 11-20

【문 의 처】 0948-22-1738

(11) 카츠모리 공원

이이즈카시 중심지 가까이에 위치하여 시민의 휴식 장소가 된 카츠모리 공원. 연못을 중심으로 핀 벚꽃이 유명합니다. 또, 건강 놀이 기구 등이 있어 남녀노소가 이용 가능한 공원입니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 카타시마 1 초매 607-1

【문 의 처】 0948-22-5500 이이즈카시 도시 계획과 공원 녹지계

(12) 八木山高原花木園

花木園は、昭和 57 年から 58 年の花木植栽事業及び、平成 6 年の寄付により面積 60,000 m²に花木 20,454 本を植栽したものです。

梅をはじめ、紫陽花、ピラカンサス、キンモクセイ、山桜など四季を通じて楽しめます。

【所在地】 福岡県飯塚市八木山 1310

【問い合わせ】 0948-22-5500 飯塚市商工観光課（内線 1462）

学 び**(1) 飯塚市歴史資料館**

国の重要文化財に指定されている立岩遺跡の出土品をはじめ、縄文・弥生・古墳時代の貴重な出土品や市内の遺跡などから出土した遺物や炭鉱関係・民俗関係の資料が展示されています。また、伊藤伝右衛門と柳原白蓮に関する写真などの展示コーナーもあります。

【所在地】 福岡県飯塚市柏の森 959-1

【問い合わせ】 0948-25-2930

(2) 川島古墳公園

川島古墳は昭和 63（1988）年に道路改良工事中に発見され、調査の結果、装飾古墳であることが明らかとなり、考古学上その学術的価値が極めて高いことが認められ、平成 4（1992）年に県指定史跡になりました。

本市では、この装飾古墳の保存を図り、更に郷土の歴史学習の場として公開・活用するために、近接する古墳 3 基（平成 8 年市指定史跡）を含め古墳公園として整備いたしました。

【所在地】 福岡県飯塚市川島 407-2 他

【問い合わせ】 0948-25-2930 飯塚市歴史資料館

(3) 小正西古墳公園

小正西古墳公園は、平成 8～9 年に宅地造成に伴う発掘調査により 1 墳丘に 2 基の横穴式石室を構築しているなど、全国的にも珍しく、考古学上においても学術的価値が非常に高い古墳であることが明らかになり、平成 11 年に福岡県指定史跡として認められました。

古墳の保存を図るために復元を行い、学習の場としても活用できるよう古墳公園として整備を行いました。

【所在地】 福岡県飯塚市小正 780-2

【問い合わせ】 0948-25-2930 飯塚市歴史資料館

(12) 야키야마 고원 화목원

화목원은 쇼와 (昭和) 57년부터 58년의 화목 식재 사업 및 헤이세이 (平成) 6년의 기부에 의해 면적 60,000㎡에 꽃나무 20,454그루를 심은 곳입니다.

매화를 시작으로 수국, 피라칸사스, 금목서, 산 벚꽃 등 사계절을 즐길 수 있습니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 야키야마 1310

【문 의 처】 0948-22-5500 이이즈카시 상공 관광과 (내선 1462)

배우기

(1) 이이즈카시 역사 자료관

나라의 중요 문화재로 지정 되어 있는 타테이와 유적의 출토품을 시작으로 조우몬 시대·야요이 시대·고분 시대의 귀중한 출토품과 시내의 유적 등에서 출토된 유물, 그리고 석광관계 민속 관계의 자료가 전시되어 있습니다. 또한 이토우덴에몬과 야나기와라 바쿠렌 관련 사진 등의 전시 코너도 있습니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 카야노모리 959-1

【문 의 처】 0948-25-2930

(2) 카와시마 고분 공원

카와시마 고분은 쇼와 63(1988)년에 도로 개량 공사 중에 발견되어 조사한 결과, 장식고분 (裝飾 古墳 : 소우쇼쿠 고분) 으로 밝혀졌고 고고학상 그 학술적 가치가 지극히 높은 것이 인정되어 헤이세이 4(1992)년에 현지정 사적이 되었습니다.

본시에서는 이 장식 고분의 보전을 계획하고, 또한 향토의 역사 학습장으로 공개·활용하기 위해 근접한 고분 3곳 (헤이세이 8년 시지정 사적) 을 합하여 고분 공원으로 정비하였습니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 카와시마 407-2 외

【문 의 처】 0948-25-2930 이이즈카시 역사 자료관

(3) 오바사니시 고분공원

오바사니시 고분공원은 헤이세이 8~9년에 택지조성으로 착수되어진 발굴조사에서, 1분구에 2토대의 횡혈식 석실을 구축하고 있는 등, 전국적으로도 드물며, 고고학에 있어서 학술적 가치가 매우 높은 고분인 것이 명백해져 헤이세이 11년에 후쿠오카현 지정 사적으로 인정되었습니다.

고분의 보존을 위해 복원이 되었으며 학습장으로써 활용될 수 있도록 고분공원으로 정비되었습니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 오바사 780-2

【문 의 처】 0948-25-2930 이이즈카시 역사 자료관

遊ぶ

(1) サンビレッジ茜

一年中滑れる広々とした人工芝のスキー場が自慢。転んでも雪のように冷たくなく、気軽な服装で、小学生からスキーが楽しめます。近場のこんなスキー場で、気軽に家族揃ってスキー体験はいかがですか？

【所在地】 福岡県飯塚市山口 845-38

【問い合わせ】 0948-72-3331

(2) 八木山溪流公園

巨岩奇石と大小多数の滝。清流は夏だけではなく、春の新緑、秋は紅葉狩りやハイキングなどに最適な景勝地です。蛍の生息地としても知られています。

【所在地】 福岡県飯塚市八木山 2051

【問い合わせ】 0948-22-5500 飯塚市商工観光課（内線 1462）

(3) 筑豊緑地公園

飯塚市・直方市・田川市のほぼ中心にある丘陵地に展開する広大なスポーツ公園で、飯塚国際車いすテニス大会の主会場となるテニスコートや公園が設けられています。筑豊地域の広域レクリエーション施設として様々な形で利用されています。敷地内には温泉もあり宿泊施設も整っています。

【所在地】 福岡県飯塚市仁保 8-25

【問い合わせ】 0948-82-1023 筑豊緑地管理事務所

(4) オートレース場

複数の大型モニター、子ども広場、エキサイティングシート、カップルシートなど設備も充実しており、場内のレストランでは名物のホルモンが楽しめます。

【所在地】 福岡県飯塚市鯉田 147

【問い合わせ】 0948-22-6326 飯塚市経済部公営競技事業所

泊まる

(1) 伊川温泉

八木山峠の麓にある温泉郷。泉質は西日本随一といわれるラジウム温泉でリウマチ、アトピー、痛風、外傷後遺症などに効きます。龍王山麓に抱かれた静かな佇まいで市外から多くの人を訪れます。温泉施設は以下の2箇所がありますが、宿泊施設を伴った温泉施設は「この湯温泉」のみとなっています。

■ 地下天然ラドン温泉「この湯温泉」

【所在地】 福岡県飯塚市伊川 82-33

【問い合わせ】 0948-28-4126

■ 飯塚市福祉センター「伊川の郷」

【所在地】 福岡県飯塚市伊川 82-45

【問い合わせ】 0948-22-3007

놀이

(1) 선 빌리지 (Sun Village) 아카네

일년내내 탈 수 있는 넓은 인공 잔디 스키장이 자랑. 미끄러져도 눈처럼 차지 않아 가벼운 옷차림으로 초 등학생부터 스키를 즐길 수 있습니다. 가까운 이런 스키장에서 가볍게 가족 모두 모여 스키 체험은 어떨까요?

【소재지】 후쿠오카현 이이즈카시 야마구치 845-38

【문의처】 0948-72-3331

(2) 야키야마 계류 공원

큰 바위와 기묘한 돌과 크고 작은 다수의 폭포. 맑게 흐르는 물은 여름뿐만 아니라, 봄의 신록, 가을의 단풍 놀이나 하이킹 등에도 최적의 경승지입니다. 곤충의 생식지로도 알려져 있습니다.

【소재지】 후쿠오카현 이이즈카시 야키야마 2051

【문의처】 0948-22-5500 이이즈카시 상공 관광과 (내선 1462)

(3) 치쿠호 녹지 공원

이이즈카시·노가타시·타가와시의 거의 중심에 있는 구릉지에 펼쳐져 있는 광대한 스포츠 공원으로, 이이즈카 국제 휠체어 테니스 대회 주회장이 되는 테니스 코트와 공원이 설치되어 있습니다. 치쿠호 지역의 광역 레크레이션 시설로 각 가지 형태로 이용되고 있습니다. 부지내 온천도 있으며 숙박 시설도 갖추어져 있습니다.

【소재지】 후쿠오카현 이이즈카시 니호 8-25

【문의처】 0948-82-1023 치쿠호 녹지 관리 사무소

(4) 오토레이스 장

복수의 대행 모니터, 어린이 광장, 익사이팅 시트, 커플 시트 등의 설비도 완충되어 있고. 장내 레스토랑에서는 지역 명물인 호르몽 요리 (곱창요리) 를 즐길 수 있습니다.

【소재지】 후쿠오카현 이이즈카시 카이타 147

【문의처】 0948-22-6326 이이즈카시 경제부 공영 경기사업소

숙박

(1) 이카와 온천

야키야마 고개 (토우계) 의 산기슭에 있는 온천지. 온천의 질은 서일본 제일이라고 말해지는 라뎀 온천으로 류마치스, 아토피, 통풍, 외상 후유증 등에 효과적입니다. 류오산 기슭에 감싸인 조용한 분위기로 시외에서 많은 사람들이 방문하고 있습니다. 온천 시설은 아래의 2 곳이 있지만 숙박 시설을 갖춘 온천 시설은 「코우노유 온천」 뿐입니다.

■ 지하 천연 라뎀 온천 「코우노유 온천」

【소재지】 후쿠오카현 이이즈카시 이카와 82-33

【문의처】 0948-28-4126

■ 이이즈카시 복지 센터 「이카와노 사토」

【소재지】 후쿠오카현 이이즈카시 이카와 82-45

【문의처】 0948-22-3007

6 余暇

(2) サンビレッジ茜

森に囲まれたキャンプ場には、10棟のバンガローやテントサイト、雨天でも利用できるバーベキューサイトがあります。また、子ども会やサークルなどの各種団体が宿泊できるセントラルロッジもあります。

【所在地】 福岡県飯塚市山口 845-38

【問い合わせ】 0948-72-3331

(3) 庄内温泉筑豊ハイツ

公営の宿泊施設。敷地内には、屋内外テニスコートなどのスポーツ施設があり、汗を流したあとは天然ラジウム温泉の大浴場でのんびりと体を休められます。挙式や披露宴も可能です。

【所在地】 福岡県飯塚市仁保 8-30

【問い合わせ】 0948-82-0240

6-4 飯塚市の主なイベント

イベント	期間	開催場所	内容
大将陣桜まつり	3月下旬～4月上旬の日曜日	大将陣公園	桜の名所として、開花時期に合わせて開催されています。
飯塚新人音楽コンクール	予選：5月3日～5日 本選：6月初旬	コスモスコモン	新進音楽家の発掘・育成と地域音楽文化の充実のため開催されています。
飯塚国際車いすテニス大会	5月下旬	筑豊ハイツテニスコート 筑豊緑地テニスコート	アジア唯一のスーパーシリーズとして開催されています。
飯塚山笠	7月1日～15日	中心市街地	フィナーレの追い山笠は五つの流れが勇壮に覇を競います。
飯塚納涼花火大会	8月初旬	遠賀川中の島	永い歴史をもつ、飯塚市伝統の花火大会です。
大分の獅子舞	9月下旬	大分八幡宮 (飯塚市大分)	福岡県を代表する郷土芸能として現在まで受け継がれており、当時の格式高い雰囲気を楽しんでいます。
綱分八幡宮神幸行事	10月中旬(隔年)	綱分八幡宮 (飯塚市綱分)	綱分八幡宮で、隔年毎に10月に行われる放生会御神幸祭で、昭和35年(1960)に県の無形民俗文化財に指定されました。
筑前の國いづか街道まつり	10月下旬	中心商店街 コスモスコモン広場	市民総出で大いに賑わう秋の祭りです。

(2) 선 빌리지 아카네

숲에 둘러 싸여 있는 캠핑장에는 10 동의 방갈로와 텐트야영장, 우천시에도 이용할 수 있는 바베큐장이 있습니다. 또, 어린이나 서클 등의 각종 단체가 숙박할 수 있는 센트럴 로지 (lodge) 도 있습니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 야마구치 845-38
 【문 의 처】 0948-72-3331

(3) 쇼나이 온천 치쿠호 하이츠

공영 숙박 시설. 부지내에는 옥외 테니스 코트 등의 스포츠 시설이 있으며 땀을 흘린 뒤에는 천연 라듐 온천의 대욕장에서 천천히 쉴수 있습니다. 결혼식이나 피로연도 가능합니다.

【소 재 지】 후쿠오카현 이이즈카시 니호 8-30
 【문 의 처】 0948-82-0240

6-4 이이즈카시의 주요 이벤트

이벤트	기 간	개최 장소	내 용
타이쇼진 벚꽃 축제	3 월하순 4 월 상순의 일요일	타이쇼진 공원	벚꽃의 명소로 개화 시기에 맞추어 개최 되고 있습니다.
이이즈카 신인 음악 콩쿨	예선 :5 월 3 일 ~5 일 본선 :6 월 초순	코스모스코몬	신진 음악가의 발굴·육성과 지역 음악 문화의 완충을 위해 개최 되고 있습니다.
이이즈카 국제 휠체어 테니스 대회	5 월 하순	치쿠호 하이츠 테니스 코트 치쿠호노쿠치 테니스 코트	아시아 유일의 수퍼 시리즈로 개최 되고 있습니다.
이이즈카 야마카사	7 월 1 일 ~15 일	중심 시가지	피날레의 오이야마카사는 5 개의 흐름이 융장하게 패를 겨룬다.
이이즈카 낚랑 불꽃 대회	8 월 초순	용가강 중심의 섬	긴 역사를 지닌 이이즈카시 전통의 불꽃 축제입니다.
다이부 시시마이 (사자춤)	9 월 하순	다이부 하치망구 (이이즈카시 다이부)	후쿠오카현을 대표하는 향토 예능으로 현재까지 계승되고 있으며, 당시의 격식 높은 분위기를 느낄수 있습니다.
츠나와키 하치망구 신행 행사	10 월 중순 (격년)	츠나와키 하치망구 (이이즈카시 츄나와키)	츠나와키 하치망구에서 격년마다 10 월에 열리는 방생회 신행제로, 쇼와 35 년 (1960) 현의 무형 민속 문화제로 지정되었습니다.
치쿠센노쿠니 이이즈카 카이도 축제	10 월 하순	중심상점가 코스모스코몬 광장	시민 모두 참가하는 대단히 활기찬 가을 축제

- 1 공적인 수속
- 2 일상생활
- 3 보건·복지
- 4 긴급시
- 5 교육
- 6 여가
- 7 지원·상담

イベント	期間	開催場所	内容
産業まつり (筑穂・庄内・穎田)	11月上旬	筑穂グラウンド(飯塚市長尾)・庄内ハーモニー駐車場(飯塚市綱分)・穎田野球場前駐車場(飯塚市勢田)	地域の様々な団体で実行委員会を組織し「産業まつり」を開催しています。
永昌会	12月1日～5日	中心商店街	明治7年より始まり、一度も休みなく続けられています。
筑前いづか雛のまつり	2月初旬～3月初旬	飯塚市全域	「享保雛」や「歌舞伎人形」などの珍しいひな人形が飯塚市内各地に飾られます。

※記載していますイベントのうち、「飯塚新人音楽コンクール」は教育委員会文化課、「飯塚国際車いすテニス大会」は健幸・スポーツ課にお問い合わせください。

6-5 飯塚市市民交流プラザ

飯塚市市民交流プラザは、情報コーナーや図書コーナー、交流スペースなどがあり、広く市民に開放された施設として利用できます。

【問い合わせ先】

- 飯塚市市民交流プラザ 飯塚市吉原町 6-1 あいタウン 2 F
- 開館時間：10時～21時
- 休館日：水曜日（祝日の場合は翌日が休館）、12月29日～翌1月3日
- T E L：0948-21-6711
- U R L：<http://www.fcom.ne.jp/kouryuplaza>

이벤트	기 간	개최 장소	내 용
산업 축제 (치쿠호 · 쇼나이 · 카이타)	11 월 상순	치쿠호 그라운드 (이이즈카시 나가오) · 쇼나이 하모니 주차장 (이이즈카시 츠나와키) · 카이타 야구장앞 주차장 (이이즈카시 세이타)	지역의 여러 단체에서 실행 위원회를 조직 하여 「산업 축제」를 개최하고 있습니다 .
에이쇼가이	12 월 1 일 ~15 일	중심 상점가	메이지 7 년부터 시작해 한번도 쉬지 않고 계속되고 있습니다 .
치쿠젠 이이즈카 하나 축제	2 월 초순 ~3 월 초순	이이즈카시 전 지역	「교우호히나」와 「카부키인형」등 진기한 하나 인형이 시내 각지에 장식됩니다 .

※ 기재한 이벤트안에 「이이즈카 신인 음악 콩쿨」은 교육 위원회 문화과, 「이이즈카 국제 휠체어 테니스 대회」는 건행 (켄코우) · 스포츠과에 문의해 주시기 바랍니다 .

6-5 「이이즈카시 시민 교류 프라자」

이이즈카시 시민 교류 프라자는 정보 코너나 도서 코너, 교류 스페이스 등이 있으며 폭넓게 시민에게 개방되고 있는 시설로써 이용할 수 있습니다 .

【문의처】

- 이이즈카시 시민 교류 프라자 이이즈카 요시하라마치 6-1 아이타운 2F
 개관시간 : 10 시 ~21 시
 휴 관 일 : 수요일 (경축일의 경우 다음날이 휴관), 12 월 29 일 ~1 월 3
 T E L : 0948-21-6711
 홈페이지 : <http://www.fcom.ne.jp/kouryuplaza/>

7 外国人支援・相談と国際交流

7-1 飯塚国際交流推進協議会

飯塚国際交流推進協議会は、飯塚市内の様々なボランティア団体、民間企業、公的機関によって構成されています。外国人支援や地域の草の根国際交流を推進し、外国人の住みやすい環境づくりに努めています。

【会 員】

- 飯塚友情ネットワーク ■留学生フロント ■二瀬留学生支援センター(二瀬公民館)
- 筑豊S G G ■飯塚トーストマスターズ ■いづか人材育成グループ『ユリシス』
- 飯塚青年会議所 ■飯塚商工会議所 ■九州工業大学情報工学部
- 近畿大学産業理工学部 ■嶋田学園飯塚高校
- 福岡県国際理解教育研究会(筑豊支部) ■飯塚市役所地域政策課・産学振興課

【問い合わせ先】 ■ 飯塚国際交流推進協議会事務局(飯塚市役所 地域政策課 内線 1342)

7-2 外国人支援

(1) 日本語講座

ボランティア団体「留学生フロント」による日本語講座が開催されています。日本語を勉強したい方はどなたでも参加できます。

【日 時】毎月第1・3土曜日 14時～16時

【場 所】二瀬公民館

【受講料】無料

※講座日は変更となる場合があります。受講希望の方は必ず事前に連絡してください。

【問い合わせ先】 ■ 留学生フロント 代表者・野口

E-mail : hiroko.noguchi0725@gmail.com

URL : <http://ryugakuseifront.web.fc2.com/index.html>

(2) 語学支援

ボランティア・ガイド「筑豊S G G」では、飯塚を訪れる外国人のために通訳のお手伝いなど語学面での支援をしています。

【言 語】英語、中国語、フランス語、ポルトガル語、スペイン語

【問い合わせ先】 ■ 筑豊S G G E-mail : (鈴木) suzuki66@ace.ocn.ne.jp

(小林) shoko-k@sepia.plala.or.jp

7-1 이이즈카 국제 교류 추진 협의회

이이즈카 국제 교류 추진 협의회는 시내의 여러 자원 봉사 단체, 민간 기업, 공공 기관에 의해 구성 되어 있습니다. 외국인 지원이나 지역 대중의 국제 교류를 추진하며 외국인이 살기 쉬운 환경 만들기에 노력하고 있습니다.

【회 원】

- 이이즈카 우정 네트워크 ■ 유학생 프론트 ■ 후타세 유학생 지원 센터 (후타세 공민관)
- 치쿠호 SGG ■ 이이즈카 토스트 마스터즈 ■ 이이즈카 인재 육성 그룹 『유리시스』
- 이이즈카 청년 회의소 ■ 이이즈카 상공 회의소 ■ 큐슈 공업대학 정보 공학부
- 킨키대학 산업 이공학부 ■ 시마다 카쿠엔 이이즈카 고교
- 후쿠오카현 국제 이해 교육 연구회 (치쿠호 지부) ■ 이이즈카 시청 지역 정책과 · 산학 진흥과

【문의처】 ■ 이이즈카 국제 교류 추진 협의회 사무국 (이이즈카 시청 지역 정책과 내선 1342)

7-2 외국인 지원

(1) 일본어 강좌

자원 봉사 단체 「유학생 프론트」에 의해 일본어 강좌가 개최되고 있습니다. 일본어를 배우고 싶은 사람은 누구든지 참가할 수 있습니다.

【일 시】 매월 제 1 · 3 토요일 14 시 ~ 16 시

【장 소】 후타세 공민관

【수강료】 무료

※ 강좌일은 변경될 경우도 있습니다. 수강을 희망하는 사람은 반드시 사전에 연락해 주십시오.

【문의처】 ■ 유학생 프론트 대표자 : 노구치

E-mail : hiroko.noguchi0725@gmail.com

홈페이지 : <http://ryugakuseifront.web.fc2.com/index.html>

(2) 어학 지원

자원 봉사 · 가이드 「치쿠호 SGG」에서는 이이즈카를 방문하는 외국인을 위해 통역을 도와 주는 등 어학 면에서 지원을 하고 있습니다.

【언 어】 영어, 중국어, 프랑스어, 포르투갈어, 스페인어

【문의처】 ■ 치쿠호 SGG E-mail : (스즈키) suzuki66@ace.ocn.ne.jp

(코바야시) shoko-k@sepia.plala.or.jp

7 外国人支援・相談と国際交流

7-3 相談

日本の法律システムはほかの国とは異なる点が多いので、困ったことが生じたら、自分の国の大使館、または領事館にご相談ください。なお、下記の施設にて無料法律相談等を行っていますので、詳しくは各施設にお問い合わせください。

(1) 飯塚市民のための無料法律相談

法律問題で悩んでおられる市民の皆さんに、無料で相談が受けられる「無料法律相談」を実施しています。法律問題で、トラブル・悩みを抱えている人はご相談ください。

※日本語以外の言語で相談される場合は、通訳ができる方に同行してもらってください。

【無料法律相談を受けられる人】飯塚市民（法人は対象外）

【相談場所】飯塚法律相談センター 飯塚市新立岩 6-16 弁護士ビル 3階

T E L 0948-28-7555

【相談日時】毎週月～金曜日 13時～16時（祝日除く）

【利用方法】①法律相談センターに相談日時を電話予約してください。

②公的機関発行の住所が確認できる書類を持参して本庁まちづくり推進課、または各支所市民窓口課までお越しください。紹介状をお渡しします。

③紹介状持参のうえ、予約した日時に法律相談センターへ行き相談してください。

【利用料金】紹介状持参の方は、初回の相談約30分について無料となります。

夜間相談

【相談日時】毎週木曜日 17時～19時（1人約30分、祝日除く）

【相談場所】飯塚市役所本庁4階相談室

【予約方法】本庁まちづくり推進課、各支所市民窓口課へ連絡

※無料法律相談のご利用は、日中相談・夜間相談を通して1人年1回までです。
（4月～翌年3月の間）

【問い合わせ先】■ 飯塚市役所 まちづくり推進課（内線1435～1436）

7-3 상담

일본 법률 시스템은 다른 나라와 다른점이 많으므로 곤란한 점이 생기면 자신의 나라의 대사관 또는 영사관에 문의 하시기 바랍니다. 또한, 아래의 시설에서 무료 법률 상담 등을 하고 있으므로 자세한 내용은 각 시설에 문의해 주시기 바랍니다.

(1) 이이즈카 시민을 위한 무료 법률 상담

법률문제로 고민하시는 시민 여러분에게, 무료로 상담을 받을 수 있는 「무료법률상담」을 실시하고 있습니다. 법률문제로 트라블이나 근심이 있을 때는 상담하시기 바랍니다.

※일본어 외의 언어로 상담을 원할 경우에는 통역 가능자와 동행하시기 바랍니다. .

【무료법률상담을 받을 수 있는 자】 이이즈카 시민 (법인은 대상 외)

【상담장소】 이이즈카 법률 상담 센터 이이즈카시 다테이와 6-16 번호사빌딩 3 층
TEL 0948-28-7555

【상담시간】 매주 월 ~ 금요일 13 시 ~16 시 (경축일 제외)

【이용방법】 ①법률상담센터에 상담일시를 전화로 예약해 주세요 .

②공적 기관에서 발행되어 주소를 확인할 수 있는 서류를 지참해서 본청 마치즈쿠리 추진과 혹은 각지소 시민 창구과로 방문해 주세요 . 소개장을 발부합니다 .

③소개장을 지참하여 예약한 일시에 법률상담센터에 가서 상담하십시오 .

【이용요금】 소개서 지참자는 첫회의 상담 약 30 분에 대해 무료입니다 .

야간 상담

【상담일시】 매주 목요일 17 시 ~19 시 (1인 약 30 분, 경축일 제외)

【상담장소】 이이즈카시 시청 본청 4 층 상담실

【예약방법】 본청 마치즈쿠리 추진과, 각지소 시민 창구과로 연락

※무료법률 상담의 이용은 일중 상담 · 야간 상담을 통틀어 1인 1년 1회입니다 .
(4 월 ~ 이듬해 3 월 사이)

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 마치즈쿠리 추진과 (내선 1435~1436)

7 外国人支援・相談と国際交流

(2) 飯塚市男女共同参画推進センター サンクス

「サンクス相談室」において女性のための相談事業を実施しています。
女性をとりまくさまざまな悩み、問題を女性相談員、女性弁護士が対応します。

【場 所】 飯塚市飯塚 14-67 イイヅカコミュニティセンター 3 F
【T E L】 0948-22-7058
【開 催 日】 法律相談（要予約）第 2・4 木曜日 / 13 時～16 時
一般相談（予約優先）第 1～4 水曜日 / 13 時～16 時
【予約受付時間】 平日 8 時 30 分～17 時 15 分
土曜日 8 時 30 分～12 時 30 分（日曜日、祝日を除く）
※日本語が話せない方の相談については、通訳ができる方に同行をお願いします。

【法テラス福岡事務所】

法テラス福岡では、面談や電話によりお問い合わせの内容に応じた法制度や手続き、関係機関の相談窓口をご案内します。また、弁護士・司法書士による法律相談が必要な方が、経済的に困りの場合には、法テラスの民事法律扶助による無料法律相談をご案内しています。

・外国語話者の方へ（多言語情報提供サービス）

英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、タガログ語を話される方から 0570-078377（おなやみナイナイ）にお電話をいただくと、通訳を介して、日本の法制度や相談窓口情報をご紹介します。

(3) (公財) 福岡県国際交流センター「こくさいひろば」

「こくさいひろば」では、下記の 2 つの相談会が行われています。

【場 所】 福岡市中央区天神 1-1-1 アクロス福岡 3 F
【T E L】 092-725-9200
【U R L】 <http://www.kokusaihiroba.or.jp/>

① 人権相談（面談）

人種差別、就労、住宅、婚姻、離婚、DV、帰化、入国管理などに関わる人権問題について、英語の通訳が同席の上、人権擁護委員（弁護士）が無料で相談に応じます。（予約不要）

※英語以外の言語で相談したい場合は、通訳ができる方に同行してもらってください。

【開催日】 毎月第 2 土曜日 13 時～16 時
【T E L】 092-739-4151（福岡法務局人権擁護部第一課）

② 国籍・入国・在留等手続き相談（面談）

在留資格、国籍、国際結婚、その他関連する問題について、福岡県行政書士会の行政書士が無料で相談に応じます。（予約不要）

※英語、中国語の通訳あり。（第 1 月曜日は韓国語も可）

【開催日】 第 1 月曜日 16 時 30 分～18 時 30 分（15 時 30 分まで受付）
第 4 土曜日 13 時～16 時（18 時まで受付）
【T E L】 092-641-2501（福岡県行政書士会）

(2) 이이즈카시 남녀 공동 참획 추진 센터 상쿠스

「상쿠스 상담실」에서는 여성을 위한 상담 사업을 실시하고 있습니다.
여성을 둘러싼 여러가지 근심, 문제를 여성 상담원, 여성 변호사가 대응하고 있습니다.

【장 소】 이이즈카시 이이즈카 14-67 이이즈카 커뮤니티센터 3 F
 【T E L】 0948-22-7058
 【개 최 일】 법률상담 (요예약) 제 2·4 목요일 / 13 시~ 16 시
 일반상담 (예약우선) 제 1 ~ 4 수요일 / 13 시~ 16 시
 【예약접수시간】 평일 8 시 30 분~ 17 시 15 분
 토요일 8 시 30 분~ 12 시 30 분 (일요일, 경축일 제외)
 ※일본어를 할 수 없는 분의 상담에 대해서는 통역가능자를 동행해 주십시오.

【법 테라스 후쿠오카 사무소】

법 테라스 후쿠오카에서는, 면담과 전화로, 문의 내용에 해당하는 법제도나 절차, 관계기관의 상담창구를 안내합니다. 또한, 변호사 법률서사에 의한 법률상담이 필요한 사람이 경제적인 어려움이 있는 경우는 법 테라스의 민사 법률 부조에 의한 무료 법률 상담을 안내합니다.

· 외국어 사용자에게 (다언어정보제공 서비스)

영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 타갈로그어를 하는 사람이 0570-078377 로 전화를 하면 통역을 소개하며 일본 법제도와 상담창구 정보를 소개합니다.

(3) (공익재단) 후쿠오카 국제 교류 센터 「코쿠사이 히로바」

「코쿠사이 히로바」에서는 아래의 두 가지 상담회가 열리고 있습니다.

【장 소】 후쿠오카시 추오쿠 텐진 1-1-1 아쿠로스 후쿠오카 3F
 【전 화】 092-725-9200
 【U R L】 <http://www.kokusaihiroba.or.jp/>

① 인권 상담 (면담)

인종 차별, 취로, 주택, 혼인, 이혼, DV(가정 폭력), 귀화, 입국 관리 등에 관한 인권 문제에 대해 영어 통역이 동석하여 인권 옹호 위원 (변호사) 이 무료로 상담 하고 있습니다. (예약 필요 없음)

※ 영어 이외의 언어로 상담할 경우에는 통역이 가능한 사람과 동행해 주십시오.

【개 최 일】 매월 제 2 토요일 13 시 ~16 시
 【전 화】 092-739-4151(후쿠오카 법무국 인권옹호부 제 1 과)

② 국적 · 입국 · 재류 등 수속 상담 (면담)

재류 자격, 국적, 국제 결혼, 그외 다른 관련된 문제에 대해 후쿠오카현 행정 서사회의 행정 서사가 무료로 상담하고 있습니다. (예약 필요 없음)

※ 영어, 중국어 통역 있음. (제 1 월요일은 한국어도 가능)

【개 최 일】 매월 제 1 월요일 16 시 30 분 ~18 시 30 분 (15 시 30 분까지 접수)
 제 4 토요일 13 시 ~16 시 (18 시까지 접수)
 【전 화】 092-641-2501(후쿠오카현 행정서사회)

7 外国人支援・相談と国際交流

(4) 福岡県行政書士会

福岡県行政書士会では、「こくさいひろば」(P 123)の他に下記の場所でも、日本での生活に必要な在留資格や在留期間、家族の呼び寄せ、国籍、永住、帰化、国際結婚などの問題について行政書士が無料で相談に応じます。(予約不要)

開催地区	日時	相談会場	相談会当日連絡先
福岡	毎月第2日曜日 13時～16時	福岡市国際会館 博多区店屋町4-1 冷泉ハーブビル	092-262-1799
久留米	毎月第3土曜日 13時～16時	久留米市役所3F会議室 久留米市城南町15-3	0942-31-1717
北九州	毎月第3日曜日 13時～16時	コムシティ3F 北九州市八幡西区黒崎3-15-3	093-643-5931

【問い合わせ先】 ■ 福岡県行政書士会 TEL: 092-641-2501

(5) 福岡県弁護士会天神弁護士センター

外国人のための無料法律相談を行っています。一般民事(金銭トラブル等)、労働問題、家庭問題、入管関係、刑事事件など、弁護士が通訳とともにご相談に応じます。(要予約)

【場 所】 福岡市中央区渡辺通5-14-12 南天神ビル2F
【電話受付時間】 月～金曜日 10時～16時
【開 催 日】 毎月第2、4金曜日 13時～16時
【予約受付日時】 (日本語) 月～金曜日 10時～16時
(英語) 第4金曜日 10時～13時
(中国語) 第2、4金曜日 10時～13時
【TEL】 092-737-7555
【URL】 <http://www.fben.jp/whats/gaikokujin.htm>

(6) 福岡労働局／労働基準部監督課

外国人労働者相談コーナーを設置し、労働条件に関する無料相談を行っています。監督官及び英語を話すアドバイザーが、電話あるいは直接質問に関してアドバイスをしてくれます。(予約不要)

【場 所】 福岡市博多区博多駅東2-11-1 福岡合同庁舎新館4F
【開 催 日】 火曜日・第2・第4木曜日 9時～16時
【費 用】 無料
【TEL】 092-411-4862

(4) 후쿠오카현 행정 서사회

후쿠오카현 행정 서사회에서는 「코쿠사이 히로바」(P123) 이외에 아래의 장소에서도 일본에서의 생활에 필요한 재류 자격이나 재류 기간, 가족 초청, 국적, 영주, 귀화, 국제 결혼 등의 문제에 관해 행정 서사가 무료로 상담하고 있습니다(예약 필요 없음).

개최 지구	일시	상담회장	상담회 당일 연락처
후쿠오카	매월 제 2 일요일 13 시 ~ 16 시	후쿠오카시 국제 회관 하카다쿠 텡야마치 4-1 레이센 하브 빌딩	092-262-1799
쿠루메	매월 제 3 토요일 13 시 ~ 16 시	쿠루메시 시청 3F 회의실 쿠루메시 조난마치 15-3	0942-31-1717
키타큐슈	매월 제 3 일요일 13 시 ~ 16 시	코무시티 3 층 키타큐슈 야하타니지쿠 쿠로사키 3-15-3	093-643-5931

【문의처】 ■ 후쿠오카현 행정 서사회 TEL : 092-641-2501

(5) 후쿠오카현 변호사회 텐진 변호사 센터

외국인을 위한 무료 법률 상담을 하고 있습니다. 일반 민사(금전 트러블 등), 노동 문제, 가정 문제, 입 관 관계, 형사 사건 등 변호사가 통역과 함께 상담하고 있습니다.(예약 필요)

【장 소】 후쿠오카시 추오쿠 와타나베토오리 5-14-12 미나미텐진 빌딩 2F

【전화접수시간】 월 ~ 금요일 10 시 ~ 16 시

【개 최 일】 매월 제 2, 4 금요일 13 시 ~ 16 시

【예약접수일시】(일본어) 월 ~ 금요일 10 시 ~ 16 시

(영어) 제 4 금요일 10 시 ~ 13 시

(중국어) 제 2, 4 금요일 10 시 ~ 13 시

【전 화】 092-737-7555

【U R L】 <http://www.fben.jp/whats/gaikokujin.htm>

(6) 후쿠오카 노동국 / 노동 기준부 감독과

외국인 노동자 상담 코너를 설치하고 노동 조건에 관하여 무료 상담을 하고 있습니다. 감독관 및 영어를 말할 수 있는 조연자가 전화 혹은 직접 질문에 관해 조언을 해줍니다.(예약 필요 없음)

【장 소】 후쿠오카시 하카타쿠 하카타에키히가시 2-11-1 후쿠오카 합동청사 신관 4F

【개 최 일】 화요일 · 제 2 · 4 목요일 9 시 ~ 16 시

【비 용】 무료

【전 화】 092-411-4862

7 外国人支援・相談と国際交流

1 公的手続き

(7) 福岡県筑豊労働者支援事務所

労働に関する一般的な相談や、子育て中の女性などに対する就職応援などを行っています。

【場 所】 飯塚市新立岩 8-1 飯塚総合庁舎別館 2 F

【T E L】 0948-22-1149

【開庁時間】 8時30分～17時15分（土・日曜日、休日を除く）

（注）17時以降の相談をご希望の場合は、事前にご連絡ください。

延長業務あり：毎週水曜日（祝日の場合はその翌日）17時15分～20時（ただし、電話相談のみ）

※日本語が話せない方の相談については、092-735-6149（福岡労働者支援事務所）までお問い合わせください。

英語・中国語・韓国語・スペイン語での相談可能（要予約）

2 日々の生活

(8) ハローワーク飯塚

求職者に対して職業紹介を行っています。また、外国人のための職業相談及び職業紹介も行っていきます。

【場 所】 飯塚市芳雄町 12-1

【T E L】 0948-24-8642（専門援助第1部門）

【開庁時間】 8時30分～17時15分（土・日曜日、休日を除く）

※日本語が話せない方については、通訳のできる方と同行する必要があります。

3 保健・福祉

4 緊急時

(9) ハローワーク福岡中央／外国人雇用サービスコーナー

外国人の方に仕事の相談や紹介・求人票の翻訳や求人情報の提供を行っています。

【場 所】 福岡市中央区赤坂 1-6-19 ハローワーク福岡中央 3 F

【T E L】 092-712-8609（そのあと、音声案内に沿って 42 # を押してください）
職業相談第2部門

【開庁時間】 8時30分～17時15分（土・日曜日、休日を除く）

※下記の時間帯で、英語・中国語の通訳も配置しています。

◆英語 月・水曜日 10時00分～12時00分、13時00分～15時30分

◆中国語 月曜日 10時00分～12時00分、13時00分～16時30分

木曜日 10時30分～12時30分

※通訳の曜日・時間を変更する場合がありますので、事前にお電話でご確認ください。

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

(7) 후쿠오카현 치쿠호 노동자 지원 사무소

노동에 관한 일반적인 상담이나 육아 중의 여성 등에 대해 취직 지원 등을 하고 있습니다.

【장 소】 이이즈카시 신타테이와 8-1 이이즈카 종합 청사 별관 2F
 【전 화】 0948-22-1149
 【개청시간】 8 시 30 분 ~ 17 시 15 분 (토 · 일요일 , 휴일 제외)
 *17 시 이후의 상담을 원하는 경우는 사전에 연락바랍니다.
 연장 업무 있음 : 매주 수요일 (경축일일 경우 다음날) 17 시 15 분 ~ 20 시 (단 , 전화 상담에 한함)
 ※ 일본어를 할 수 없는 사람의 상담에 관해서는 092-735-6149 (후쿠오카 노동자 지원 사무소) 에 문의해 주시기 바랍니다.
 영어 · 중국어 · 한국어 · 스페인어로 상담 가능 (예약 필요)

(8) 하로 - 와 - 크 (Hello Work) 이이즈카

구직자에 대해 직업 소개를 하고 있습니다. 또, 외국인을 위한 취업 상담 및 취업 소개도 하고 있습니다.

【장 소】 이이즈카시 요시오마치 12-1
 【전 화】 0948-24-8642 (전문 원조 제 1 부문)
 【개청시간】 8 시 30 분 ~ 17 시 15 분 (토 · 일요일 , 휴일 제외)
 ※ 일본어를 할 수 없는 사람은 통역이 가능한 사람과 동행할 필요가 있습니다.

(9) 하로 - 와 - 크 후쿠오카 중앙 / 외국인 고용 서비스 코너

외국인 여러분의 직업 상담이나 소개 · 구인표의 번역이나 구인 정보 제공을 하고 있습니다.

【장 소】 후쿠오카시 추오쿠 아카사카 1-6-19 하로 - 와 - 크 후쿠오카 중앙 3F
 【전 화】 092-712-8609 (그 뒤 , 음성 안내에 따라서 42# 을 눌러 주십시오)
 직업 상담 제 2 부문
 【개청시간】 8 시 30 분 ~ 17 시 15 분 (토 · 일요일 , 휴일 제외)
 ※ 아래의 시간대에 영어 · 중국어의 통역을 배치하고 있습니다.
 ◆ 영어 월 · 수요일 10 시 00 분 ~ 12 시 00 분 , 13 시 00 분 15 시 30 분
 ◆ 중국어 화요일 10 시 00 분 ~ 12 시 00 분 , 13 시 00 분 16 시 30 분
 목요일 10 시 30 분 ~ 12 시 30 분
 ※ 통역의 요일 · 시간이 변경될 경우가 있으므로 사전에 전화로 확인해 주십시오.

7 外国人支援・相談と国際交流

1 公的手続き

(10) (公財) 福岡よかトピア国際交流財団

福岡地域にお住まいの外国人、あるいは来訪される外国人の方々に、福岡市での生活や観光に関する情報の提供を行っています。また、各分野の専門家の協力のもと、下記の無料相談会も開催しています。

- ① 弁護士による法律相談（要予約：福岡県弁護士会）
- ② 臨床心理士による心理カウンセリング（要予約）
- ③ 行政書士による入国・在留・国籍に関する相談会（予約不要。福岡県行政書士会）

【場 所】 福岡市博多区店屋町 4-1 福岡市国際会館 1 階
【開館時間】 8 時 45 分～18 時
【休 日】 土日祝日、年末年始（12/29～1/3）※専門相談は土日にも実施
【T E L】 092-262-1799
【U R L】 <http://www.rainbowfia.or.jp/>

2 日々の生活

3 保健・福祉

7-4 国際交流

外国人の方と地域住民の方との交流を深めるため、飯塚市内ではイベント等の国際交流事業が行われています。

- ◆ 留学新入生の歓迎会【主催：友情ネットワーク】 6 月
- ◆ 飯塚国際交流市民のつどい【主催：飯塚国際交流推進協議会】 10 月中旬～11 月初旬
（スピーチコンテスト・お国料理バザー）
- ◆ ホームビジット事業【主催：飯塚国際交流推進協議会】 随時
- ◆ お国料理教室【主催：飯塚国際交流推進協議会】 年 4 回

【問い合わせ先】 ■ 飯塚国際交流推進協議会事務局 飯塚市役所 地域政策課（内線 1342）

4 緊急時

5 教育

6 余暇

7 支援・相談

(10) (공익재단) 후쿠오카 요카토피아 국제 교류 재단

후쿠오카에 살고 있는 외국인 혹은 방문하는 외국인 여러분들에게 후쿠오카시에서의 생활이나 관광에 관한 정보를 제공을 하고 있습니다. 또, 각 분야의 전문가의 협력아래, 하기의 무료 상담회도 개최하고 있습니다.

- ① 변호사에 의한 법률 상담 (예약 필요 : 후쿠오카현 행정서사회)
- ② 임상심리사에 의한 심리 카운셀링 (예약 필요)
- ③ 행정 서사회에 의한 입국 · 재류 · 국적에 관한 상담회 (예약 필요 없음 . 후쿠오카현 행정 서사회)

【장 소】 후쿠오카시 하카타쿠 텡야마치 4-1 후쿠오카시 국제회관 1 층
 【개관시간】 8 시 45 분 ~ 18 시
 【휴 일】 토요일, 연휴, 연말연시 (12/29 ~ 1/3) ※전문상담은 토 · 일에도 실시
 【T E L】 092-262-1799
 【U R L】 <http://www.rainbowfia.or.jp/>

7-4 국제 교류

외국인 여러분과 지역 주민 여러분과의 교류를 깊게하기 위해, 이이즈카 시내에서는 이벤트 등의 국제 교류 사업이 시행되고 있습니다.

- ◆ 유학 신입생 환영회 【주최 : 우정 네트워크】 6 월
- ◆ 이이즈카 국제 교류 시민의 모임 【주최 : 이이즈카 국제 교류 추진 협의회】 10 월 중순 ~ 11 월 초순 (스피치 콘테스트 · 다국 요리 바자회)
- ◆ 홈방문사업 【주최 : 이이즈카 국제 교류 추진 협의회】 수시로
- ◆ 다국 요리 교실 【주최 : 이이즈카 국제 교류 추진 협의회】 년 4 회

【문의처】 ■ 이이즈카 국제 교류 추진 협의회 사무국 이이즈카 시청 지역 정책과 (내선 1342)

1
공적인
수속

2
일상
생활

3
보건
· 복지

4
긴급
시

5
교육

6
여가

7
지원
· 상담

指定避難所

災害時は、防災行政無線等でサイレンや緊急放送を行ないます。声をかけ合い、安全な場所に避難しましょう。

また、日ごろから自分の身は自分で守るよう心がけましょう。

(注1) 指定緊急避難場所①～⑰・・・危険から逃れるまでの緊急の避難先

(注2) 指定避難所○・・・一定期間滞在して避難生活を行なう施設

【飯塚地区】

市外局番は(0948)です

	風水害	震災	避難所名	電話番号	住所
飯塚・片島	①	①	中央公民館 (コミュニティセンター)	22-3274	飯塚 14-67
	②	②	飯塚公民館	22-2379	本町 20-17
	○	○	飯塚小学校	22-3026	西徳前 2-6
	○		飯塚第1体育館	22-6799	枝国 666-11
	○	○	飯塚コスモスコモン	21-0505	飯塚 14-66
	③	③	片島小学校	22-0289	片島 3-8-5
菰田	④		菰田公民館	23-6819	菰田東 1-7-45
	○	④	菰田小学校	22-0560	菰田東 2-19-5
立岩	⑤		立岩公民館	23-6000	新飯塚 20-30
	○	○	立岩小学校	22-0005	立岩 1176-1
	○	○	飯塚第一中学校	22-0553	新立岩 16-18
	○	⑤	飯塚市役所本庁	22-5500	新立岩 5-5
	○	○	嘉穂東高等学校	22-0071	立岩 1730-5
飯塚東	⑥		飯塚東公民館	23-6028	下三緒 57-86
	○	⑥	飯塚東小学校	22-3267	下三緒 54
	○	○	飯塚第二中学校	22-3713	柏の森 483
鯉田	⑦		鯉田公民館	22-9293	鯉田 1373
	○	⑦	鯉田小学校	22-3299	鯉田 1263
	○	○	旧飯塚第三中学校(体育館)	—	鯉田 2075
	○		飯塚オートレース場	22-6326	鯉田 147
二瀬	⑧		二瀬公民館	22-2196	川津 675-1
	○	○	伊岐須小学校	22-2349	伊岐須 843
	○	⑧	二瀬中学校	22-0388	伊岐須 740
幸袋	⑨		幸袋公民館	22-1189	幸袋 50
	○	⑨	小中一貫校幸袋校	22-0613	中 730-1
	○	○	旧目尾小学校(体育館)	—	目尾 1020
鎮西	⑩		鎮西公民館	23-3396	大日寺 593-16
	○		潤野小学校	22-0298	潤野 320
	○		蓮台寺小学校	22-2214	蓮台寺 75
	○	○	八木山小学校	22-2951	八木山 693-1
	○		鎮西中学校	24-4432	大日寺 568-1
	○	⑩	嘉穂高等学校	22-0231	潤野 8-12

지정 대피소

재해시에는 방재행정무선 등으로 사이렌이나 긴급방송을 합니다. 서로 알려 주면서 안전한 장소로 피난합시다.

그리고 평상시부터 자신의 안전은 자신이 지킬 수 있도록 마음에 담아 둡시다.

(주 1) 지정 긴급 대피소①~⑰ · · · 위험으로부터 벗어 날 때 까지의 긴급 대피소

(주 2) 지정 대피소○ · · · 일정 기간 체류하며 피난생활을 하는 시설

【이이즈카 지구】

시외국번은 (0948) 입니다

	풍수해	지진해	대피소명	전화번호	주소
이이즈카·카타시마	①	①	중앙공민관 (커뮤니티 센터)	22-3274	이이즈카 14-67
	②	②	이이즈카 공민관	22-2379	혼마치 20-17
	○	○	이이즈카 초등학교	22-3026	니시토쿠젠 2-6
	○		이이즈카 제 1 체육관	22-6799	에다쿠니 666-11
	○	○	이이즈카 코스모스코몬	21-0505	이이즈카 14-66
	③	③	카타시마 초등학교	22-0289	카타시마 3-8-5
코모다	④		코모다 공민관	23-6819	코모다 히가시 1-7-45
	○	④	코모다 초등학교	22-0560	코모다 히가시 2-19-5
타테이와	⑤		타테이와 공민관	23-6000	신이이즈카 20-30
	○	○	타테이와 초등학교	22-0005	타테이와 1176-1
	○	○	이이즈카 제 1 중학교	22-0553	신타테이와 16-18
	○	⑤	이이즈카 시청 본청	22-5500	신타테이와 5-5
	○	○	카호 히가시 고등학교	22-0071	타테이와 1730-5
이이즈카 히가시	⑥		이이즈카 히가시 공민관	23-6028	시모미오 57-86
	○	⑥	이이즈카 히가시 초등학교	22-3267	시모미오 54
	○	○	이이즈카 제 2 중학교	22-3713	카야노모리 483
나마즈타	⑦		나마즈타 공민관	22-9293	나마즈타 1373
	○	⑦	나마즈타 초등학교	22-3299	나마즈타 1263
	○	○	구이이즈카 제 3 중학교 (체육관)	—	나마즈타 2075
	○		이이즈카 오토레이스장	22-6326	나마즈타 147
후타세	⑧		후타세 공민관	22-2196	카와즈 675-1
	○	○	이기스 초등학교	22-2349	이기스 843
	○	⑧	후타세 중학교	22-0388	이기스 740
코우부쿠로	⑨		코우부쿠로 공민관	22-1189	코우부쿠로 50
	○	⑨	초중 일관교 코우부쿠로교	22-0613	나카 730-1
	○	○	구샤카노오 초등학교 (체육관)	—	샤카노오 1020
진제이	⑩		진제이 공민관	23-3396	다이니치지 593-16
	○		우루노 초등학교	22-0298	우루노 320
	○		렌다이지 초등학교	22-2214	렌다이지 75
	○	○	야키야마 초등학교	22-2951	야키야마 693-1
	○		진제이 중학교	24-4432	다이니치지 568-1
	○	⑩	카호 고등학교	22-0231	우루노 8-12

【穂波地区】

市外局番は (0948) です

風水害	震災	避難所名	電話番号	住所
○	○	穂波支所	22-0380	忠隈 523
⑪		穂波公民館	24-7458	秋松 408
○	○	若菜小学校	22-0581	小正 249-2
○	○	椋本小学校	22-1068	椋本 16-2
○	○	穂波東小学校	22-0579	平恒 1021-1
○	○	高田小学校 (校舎)	22-3328	高田 701-1
○		穂波東中学校	22-1052	南尾 240-1
○	○	穂波西中学校 (校舎)	22-1049	椿 250-1
○	⑪	穂波人権啓発センター	28-5622	太郎丸 974-1
⑫	⑫	忠隈住民センター	24-6704	忠隈 188-3
○	○	穂波B&G海洋センター	29-3266	平恒 54-24
○	○	穂波体育館	24-2204	秋松 408
⑬	⑬	穂波福祉総合センター	21-6330	枝国 402-100
○		旧楽市小学校 (体育館)	—	楽市 163-1
○	○	筑豊緊急物資輸送センター	26-2227	平恒 169-1

【筑穂地区】

市外局番は (0948) です

風水害	震災	避難所名	電話番号	住所
○	⑭	筑穂支所	72-1100	長尾 1242-1
⑭		筑穂公民館	72-2204	長尾 1340
○	○	筑穂体育館	72-3977	長尾 1340
○	○	上穂波小学校	72-0014	筑穂元吉 430
○	○	内野小学校	72-0155	内野 3537-1
○	○	大分小学校	72-0106	大分 1985-1
○	○	筑穂中学校	72-0103	長尾 903-1
○	○	筑穂人権啓発センター	72-1110	大分 1543
○	○	筑穂保健福祉総合センター	72-3153	長尾 911-1

【庄内地区】

市外局番は (0948) です

風水害	震災	避難所名	電話番号	住所
○	○	庄内支所	82-1200	綱分 802-7
⑮	⑮	庄内公民館	82-3344	有安 830-3
○	○	庄内小学校	82-1202	有安 1-22
○	○	庄内中学校	82-1201	綱分 1000-1
⑯	⑯	庄内保健福祉総合センター	82-5300	綱分 771-1
○	○	庄内体育館	82-3344	有安 830-6

【穎田地区】

市外局番は (09496) です

風水害	震災	避難所名	電話番号	住所
○		穎田支所	2-2211	勢田 1271-1
⑰	⑰	穎田公民館	2-1034	鹿毛馬 1667-2
○	○	小中一貫校穎田校	2-0126	鹿毛馬 1667-2
○		穎田体育館	2-1034	勢田 1034-2
○	○	穎田高齢者福祉センター	2-5855	勢田 1101

【問い合わせ先】 ■ 飯塚市役所 防災安全課 (内線 1332 ~ 1334)

【호나미 지구】

시외국번은 (0948) 입니다

풍수해	지진해	대피소명	전화번호	주소
○	○	호나미 지소	22-0380	타다쿠마 523
⑪		호나미 공민관	24-7458	아키마츠 408
○	○	와카나 초등학교	22-0581	오바사 249-2
○	○	무쿠모토 초등학교	22-1068	무쿠모토 16-2
○	○	호나미 히가시 초등학교	22-0579	히라츠네 1021-1
○	○	타카다 초등학교 (교사)	22-3328	타카다 701-1
○		호나미 히가시 중학교	22-1052	미나미오 240-1
○	○	호나미 니시 중학교 (교사)	22-1049	츠바키 250-1
○	⑪	호나미 인권 계발 센터	28-5622	타로마루 974-1
⑫	⑫	타다쿠마 시민 센터	24-6704	타다쿠마 188-3
○	○	호나미 B&G 해양 센터	29-3266	히라츠네 54-24
○	○	호나미 체육관	24-2204	아키마츠 408
⑬	⑬	호나미 복지 종합 센터	21-6330	에다쿠니 402-100
○		구 라쿠이치초등학교 (체육관)	—	라쿠이치 163-1
○	○	치쿠호긴급물자운송센터	26-2227	히라츠네 169-1

【치쿠호 지구】

시외국번은 (0948) 입니다

풍수해	지진해	대피소명	전화번호	주소
○	⑭	치쿠호 지소	72-1100	나가오 1242-1
⑭		치쿠호 공민관	72-2204	나가오 1340
○	○	치쿠호 체육관	72-3977	나가오 1340
○	○	카미호나미 초등학교	72-0014	치쿠호 모토요시 430
○	○	우치노 초등학교	72-0155	우치노 3537-1
○	○	다이부 초등학교	72-0106	다이부 1985-1
○	○	치쿠호 중학교	72-0103	나가오 903-1
○	○	치쿠호 인권 계발 센터	72-1110	다이부 1543
○	○	치쿠호 보험 복지 종합 센터	72-3153	나가오 911-1

【쇼나이】

시외국번은 (0948) 입니다

풍수해	지진해	대피소명	전화번호	주소
○	○	쇼나이 지소	82-1200	츠나와키 802-7
⑮	⑮	쇼나이 공민관	82-3344	아리야스 830-3
○	○	쇼나이 초등학교	82-1202	아리야스 1-22
○	○	쇼나이 중학교	82-1201	츠나와키 1000-1
⑯	⑯	쇼나이 보건 복지 종합 센터	82-5300	츠나와키 771-1
○	○	쇼나이 체육관	82-3344	아리야스 830-6

【카이타 지구】

시외국번은 (09496) 입니다

풍수해	지진해	대피소명	전화번호	주소
○		카이타 지소	2-2211	세이타 1271-1
⑰	⑰	카이타 공민관	2-1034	카케노우마 1667-2
○	○	초중 일관교 카이타교	2-0126	카케노우마 1667-2
○		카이타 체육관	2-1034	세이타 1034-2
○	○	카이타 고령자 복지센터	2-5855	세이타 1101

【문의처】 ■ 이이즈카 시청 방재 안전과 (내선 1332~1334)

◆おわりに／마지막으로

近年、市内への大学への留学、研究機関や企業への研究、就労のために飯塚市に居住される外国人の方が増えています。日本に来て間もない外国人の方々は、生活習慣や文化の違いに戸惑うことが多いのではないのでしょうか。

そこで本市では、2011年にリニューアルし作成していた「外国人のための生活便利帳」の掲載内容を再び最新のものに更新しましたので、ご活用いただければ幸いです。

本書の情報は2018年1月1日現在で掲載していますが、飯塚市ホームページ (<http://www.city.iizuka.lg.jp/>) でも情報発信をしておりますので、ぜひご利用ください。

최근들어 시내 대학으로의 유학, 연구 기관이나 기업으로의 연구, 취업을 목적으로 이이즈카시에 거주하는 외국인이 늘어나고 있습니다. 일본에 온지 얼마 되지 않는 외국인 여러분은 생활습관이나 문화의 차이로 당혹스러움이 많지 않습니까?

그래서 이이즈카시에서는 2011년에 리뉴얼하여 작성한「외국인을 위한 생활 안내서」를 다시 최신의 내용으로 갱신하였습니다. 많이 활용해 주시면 감사하겠습니다.

이이즈카시의 정보는 2018년 1월 1일 현재로 게재하고 있지만, 이이즈카시 홈페이지 (<http://www.city.iizuka.lg.jp/>) 에서도 정보를 제공하고 있으므로 이용하여 주시기 바랍니다.